الجزء ١٨ الحزب ٣٥

سُورَةُ المؤمِنون

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	قَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴿١﴾ ٱلَّذِينَ هُمۡ فِي صَلَاتِهِمۡ خَٰشِعُونَ ﴿٢﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنِ ٱللَّغۡوِ مُعۡرِضُونَ ﴿٣﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِلزَّكَوٰةِ
قالون	(١) (١) (٣) هُمُو صَلَاتِهِمُو (١) (٢) هُمُو (١) (٢) هُمُو
ورش	قَدَ اَفۡلَحَ ٱلۡمُومِنُونَ (٣) (٢) صَلَاتِهِمۡ
ابن كثير	هُمُو صَلَاتِهِمُو هُمُو هُمُو
السوسي	(٢) ٱلۡمُومِنُونَ
خلف	قَد أَّفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ خ س (٤)
خلاد	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
أبو جعفر	ٱلۡمُومِنُونَ هُمُو صَلَاتِهِمُو هُمُو هُمُو
حفص	فَٰعِلُونَ ﴿٤﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِفُرُوجِهِمۡ حَٰفِظُونَ ﴿٥﴾ إِلَّا عَلَىٰٓ أَزۡوَٰجِهِمۡ أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ فَإِنَّهُمۡ غَيۡرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾
قالون	(١) (٢) هُمُو لِفُرُوجِهِمُو (١) (٣) (٢) (٤) أَزۡوَاجِهِمُو أَيۡمَانُهُمُو فَإِنَّهُمُو
ورش	(٥) أَزۡوَاجِهِمۡ مَلَكَتۡ أَيۡمَانُهُمۡ غَيۡرُ
ابن كثير	هُمُو لِفُرُوجِهِمُو أَزۡوَاجِهِمُو أَيۡمَانُهُمُو فَإِنَّهُمُو
خلف	(٦) أَزۡوَاجِهِمۡ أَوۡ (٧) ح س مَلَكَت أَيۡمَانُهُمۡ ح س
أبو جعفر	هُمُو لِفُرُوجِهِمُو أَزۡوَاجِهِمُو أَيۡمَانُهُمُو فَإِنَّهُمُو
حفص	فَمَنِ ٱبۡتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡعَادُونَ ﴿٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِأَمَٰنَٰتِهِمۡ وَعَهۡدِهِمۡ رَٰعُونَ ﴿٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَلَىٰ
قالون	(١) (١) (٢) هُمُو لِأَمَانَاتِهِمُو وَعَهۡدِهِمُو (١) (٤) هُمُو
ورش	(٢) ٱبۡتَغَىٰ (٣) ف ق
ابن كثير	(٣) هُمُو لِأَمَانَتِهِمُو وَعَهۡدِهِمُو هُمُو
خلف	(٤) ٱبۡتَغَىٰ
خلاد	ٱبۡتَغَىٰ
الكسائي	(٥) ٱبۡتَغَىٰ
أبو جعفر	هُمُو لِأَمَانَاتِهِمُو وَعَهۡدِهِمُو هُمُو
خلف	ٱبۡتَغَىٰ

﴿لِأَمَٰنَٰتِهِمۡ﴾: (ش) أَمَانَاتِهِمْ وَحِّدْ وَفِي سَالَ دَارِياً		صَلاَتِهِمُ شَافٍ وَعَظْماً كَذِي صِلاَ

﴿لِأَمَٰنَٰتِهِمۡ﴾: يقرأ بالتوحيد والجمع، فمن وحّد استدل بقوله ﴿وَعَهۡدِهِمۡ﴾، ولم يقل: وَعُهُودِهِمْ. ومن جمع استدل بقوله ﴿أَن تُؤَدُّواْ ٱلۡأَمَٰنَٰتِ إِلَىٰٓ أَهۡلِهَا﴾. (الحجة خا: ٢٥٥).

حفص	صَلَوَٰتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩﴾ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْوَٰرِثُونَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١١﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِن
قالون	صَلَوَٰتِهِمُو ① ① ② هُمُو ①
ورش	② صَلَوَٰتِهِمْ ② ② ٱلْإِنسَٰنَ
ابن كثير	صَلَوَٰتِهِمُو هُمُو
خلف	③ صَلَوَٰتِهِمْ ③ ٱلْإِنسَٰنَ (س)
خلاد	صَلَوَٰتِهِمْ ٱلْإِنسَٰنَ (س ج)
الكسائي	صَلَوَٰتِهِمْ
أبو جعفر	صَلَوَٰتِهِمُو هُمُو
خلف	صَلَوَٰتِهِمْ
حفص	سُلَٰلَةٍ مِّن طِينٍ ﴿١٢﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾ ثُمَّ خَلَقْنَا ٱلنُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا ٱلْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا
قالون	① ①
ورش	② قَرَارٍ (ق)
ابن كثير	④ جَعَلْنَٰهُو
الدوري	③ قَرَارٍ (م)
السوسي	قَرَارٍ (م)
خلف	قَرَارٍ (ق)
خلاد	قَرَارٍ (ق)
الكسائي	قَرَارٍ (م)
خلف	قَرَارٍ (م)
حفص	ٱلْمُضْغَةَ عِظَٰمًا فَكَسَوْنَا ٱلْعِظَٰمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَٰهُ خَلْقًا ءَاخَرَ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ أَحْسَنُ ٱلْخَٰلِقِينَ ﴿١٤﴾ ثُمَّ إِنَّكُم بَعْدَ ذَٰلِكَ
قالون	① ② إِنَّكُمُو
ورش	② خَلْقًا ءَاخَرَ
ابن كثير	④ أَنشَأْنَٰهُو إِنَّكُمُو
السوسي	⑤ أَنشَأْنَٰهُ
هشام	⑥ عَظْمًا ٱلْعَظْمَ
ابن ذكوان	عَظْمًا ٱلْعَظْمَ
شعبة	عَظْمًا ٱلْعَظْمَ
خلف	خَلْقًا ءَاخَرَ (٣٠ ح س)
أبو جعفر	أَنشَأْنَٰهُ إِنَّكُمُو

﴿صَلَوَٰتِهِمْ﴾: (ش) أَمَانَاتِهِمْ وَحِّدْ وَفِي سَالَ دَارِياً   صَلاَتِهِمْ شَافٍ وَعَظْماً كَذِي صِلاَ

حفص	لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلْخَلْقِ غَـٰفِلِينَ ﴿١٧﴾
قالون	①③ إِنَّكُمُو ① ③ فَوْقَكُمُو
ورش	②
ابن كثير	إِنَّكُمُو فَوْقَكُمُو
السوسي	② ٱلْقِيَـٰمَة تُّبْعَثُونَ
أبو جعفر	إِنَّكُمُو فَوْقَكُمُو
حفص	وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّـٰهُ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابٍۭ بِهِۦ لَقَـٰدِرُونَ ﴿١٨﴾ فَأَنشَأْنَا لَكُم بِهِۦ جَنَّـٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَـٰبٍ
قالون	① ① ⑤ لَكُمُو
ورش	③ ٱلْأَرْضِ لَقَـٰدِرُونَ
ابن كثير	② فَأَسْكَنَّـٰهُو لَكُمُو
السوسي	⑥ فَأَنشَأْنَا
خلف	④ ٱلْأَرْضِ ④ نَّخِيلٍ وَأَعْنَـٰبٍ (غ غ)
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س) ⑤
أبو جعفر	فَأَنشَأْنَا لَكُمُو ⑦

﴿صَلَوَٰتِهِمْ﴾: قرئ على الوحدة، والوجه أنها كالأمانة في كونها مصدراً، فلذلك لم تُجمَع. وقرئت على الجمع، والوجه أنه من المصادر التي جُمعت لاختلاف أنواعها، كما سبق في مثلها، ويجوز أنها إنما جمعت لأنها صارت اسماً شرعياً، إذ انضمت معانٍ أُخَر فيها إلى المعنى اللغوي، فهو غير مصدر وإن كان في الأصل مصدراً، قال الله تعالى ﴿حَـٰفِظُواْ عَلَى ٱلصَّلَوَٰتِ﴾. (الموضح٢: ٨٩١).

﴿قَرَارٍ﴾: (ش) وَإِضْجَـاعُ ذِي رَاءَيْـنِ حَـجَّ رُوَاتُهُ ... كَالَابْرَارِ وَالتَّقْلِيلُ جَادَلَ فَيْصَلَا

(د) وَبِالْفَتْـحِ قَهَّـارِ الْبَـوَارِ ضِعَـافَ مَعْـ ... ـهُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْـرَارِ رُؤْيَـا اللَّامِ تَـوْرَاةَ فِـدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

﴿عِظَـٰمًا، ٱلْعِظَـٰمَ﴾: (ش) أَمَـانَـاتِهِمْ وَحِّـدْ وَفِي سَـالَ دَارِياً ... صَلَاتِهِمُ شَافٍ وَعَظْماً كَذِي صِلَا

مَعَ الْعَظْمِ وَاضْمُمْ وَاكْسِرِ الضَّمَّ حَقُّهُ ... بِتَنْبُتُ وَالْمَفْتُوحُ سِينَاءَ ذُلِّلَا

﴿عِظَـٰمًا، ٱلْعِظَـٰمَ﴾: قرئ بغير ألف فيهما، والوجه أن العظم اسم جنس يؤدي معنى الجمع، كما يُقال: أهْلَكَ الإنسانَ الدينارُ والدرهمُ.

وقرئ بالألف فيهما، والوجه أنه على ما ينبغي أن يكون عليه من لفظ الجمع؛ لأنه إذا كان التوحيد في هذا الموضع محمولاً على معنى الجمع، فلفظ الجمع به أولى. ولقصد الأنواع، والعظام أنواع مختلفة بين دقيقة وغليظة ومستديرة ومستطيلة وغير ذلك. (الموضح٢: ٨٩١، طلائع: ١٨٢).

حفص	لَكُمۡ فِيهَا فَوَٰكِهُ كَثِيرَةٞ وَمِنۡهَا تَأۡكُلُونَ ١٩ وَشَجَرَةٗ تَخۡرُجُ مِن طُورِ سَيۡنَآءَ تَنۢبُتُ بِٱلدُّهۡنِ وَصِبۡغٖ لِّلۡأٓكِلِينَ ٢٠ وَإِنَّ لَكُمۡ فِي
قالون	لَكُمُو (1) سِينَآءَ (1)(7) لَكُمُو
ورش	(3) كَثِيرَةٌ تَاكُلُونَ (3) سِينَآءَ لِّلَاكِلِينَ
ابن كثير	لَكُمُو سِينَآءَ تُنۢبِتُ (2) لَكُمُو
الدوري	سِينَآءَ تُنۢبِتُ
السوسي	تَاكُلُونَ سِينَآءَ تُنۢبِتُ
هشام	(4)
خلف	كَثِيرَةٌ وَمِنۡهَا تَاكُلُونَ (د.غ) (6) لِّلَاكِلِينَ
خلاد	(2) تَاكُلُونَ لِّلَاكِلِينَ
أبو جعفر	لَكُمُو تَاكُلُونَ سِينَآءَ لَكُمُو
يعقوب	(5) تُنۢبِتُ (رويس)
حفص	ٱلۡأَنۡعَٰمِ لَعِبۡرَةٗۖ نُّسۡقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ كَثِيرَةٞ وَمِنۡهَا تَأۡكُلُونَ ٢١ وَعَلَيۡهَا وَعَلَى ٱلۡفُلۡكِ تُحۡمَلُونَ ٢٢
قالون	نَسۡقِيكُمُو مِّمَّا وَلَكُمُو (1)
ورش	ٱلَانۡعَٰمِ (4) لَعِبۡرَةٗ نَسۡقِيكُم كَثِيرَةٌ تَاكُلُونَ
ابن كثير	(8) نُسۡقِيكُمُو مِّمَّا وَلَكُمُو
الدوري	(2)
السوسي	(3) تَاكُلُونَ
هشام	نَسۡقِيكُم
ابن ذكوان	نَسۡقِيكُم
شعبة	نَسۡقِيكُم
خلف	ٱلَانۡعَٰمِ (5) كَثِيرَةٌ وَمِنۡهَا تَاكُلُونَ (د.غ)
خلاد	ٱلَانۡعَٰمِ (س) (6) تَاكُلُونَ
أبو جعفر	(9) نَسۡقِيكُمُو مِّمَّا وَلَكُمُو تَاكُلُونَ
يعقوب	نَسۡقِيكُم

﴿سَيۡنَآءَ، تَنۢبُتُ﴾: (ش) مَعَ الْعَظْمِ وَاضْمُمْ وَاكْسِرِ الضَّمَّ حَقُّهُ ... بِتَنْبُتُ وَالْمَفْتُوحُ سِينَاءَ ذُلِّلَا

(د) وَيَدْعُونَ الأُخْرَى فَتْحُ سِينَا حِميً وَتُنْـ ... ـبِتُ افْتَحْ بِضَمٍّ يَحْلُ هَيْهَاتَ أُدْكِلَا

﴿سَيۡنَآءَ﴾: قرئ بكسر السين والحجة لمن قرأ قوله تعالى ﴿وَطُورِ سِينِينَ﴾، والوجه أنه مثل حِرْباء، والهمزة فيه منقلبة عن الياء، وليست الألف الممدودة فيه للتأنيث؛ لأنه ليس في الكلام فِعْلاء بألف التأنيث، ولفظُ هذا البناء مذكر، وإنما لم ينصرف هنا؛ لأنه جُعِل اسم أرض، فهو بمنزلة امرأة سميت بجعفر. وقرئ بفتح السين، والحجة

حفص	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ (وقف) أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَؤُا۟ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا هَٰذَآ
قالون	① ③ لَكُمُ مِّنْ ① ③
ورش	⑤ وَلَقَدَ ارْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ مِّنِ الَٰهٍ غَيْرُهُۥ ⑥
ابن كثير	لَكُمُ مِّنْ
خلف	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ (ح. س) ⑥ مِّنْ إِلَٰهٍ (ح. س)
الكسائي	② غَيْرِهِۦ
أبو جعفر	لَكُمُ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِهِۦ ④
حفص	إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِىٓ ءَابَآئِنَا ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا
قالون	② ⑤ مِّثْلُكُمُ عَلَيْكُمُ ①
ورش	ءَابَآئِنَا ٱلَاوَّلِينَ
ابن كثير	مِّثْلُكُمُ عَلَيْكُمُ
ابن ذكوان	④ شَآءَ
خلف	⑧ أَن يَتَفَضَّلَ (دغ) شَآءَ ٱلْأَوَّلِينَ
خلاد	⑦ شَآءَ ٱلَاوَّلِينَ
أبو جعفر	مِّثْلُكُمُ عَلَيْكُمُ
خلف	شَآءَ
حفص	رَجُلٌۢ بِهِۦ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا۟ بِهِۦ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ أَنِ ٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا
قالون	① ① ⑧
ورش	⑬
ابن كثير	⑥ إِلَيْهِۦ
السوسي	③ قَال رَّبِّ
يعقوب	② كَذَّبُونِى

لمن قرأ بالفتح أنه لم يأت عن العرب صفة في هذا الوزن إلا بفتح أولها كقولهم: حمراء، فحملته على الأشهر من ألفاظهم، ومعناه: نبت الثمار. (الموضح٢:٨٩٢. الحجة خا: ٢٥٦).

﴿تَنبُتُ﴾: قرئ بضم التاء وكسر الباء، والوجه أن الباء زائدة والتقدير: تُنبت الدُّهن كقوله ﴿وَلَا تُلْقُوا۟ بِأَيْدِيكُمْ إِلَى ٱلتَّهْلُكَةِ﴾ أيْ أَيْدِيكُمْ. ويجوز أن يكون المفعول به محذوفاً، والتقدير تُنبت ثمرها بالدهن أي مع الدهن، والباء تسمى باء الحال، كما يقال: خرج زيد بسلاحه أي متسلحاً. ويجوز أن يكون أنبتَ بمعنى نبت، فيكون أفعلَ على هذا من باب أعشب المكان إذا صار ذا عُشب فأنبت صار ذا نبت. وقرئ بفتح التاء وضم الباء، والوجه أن الباء على هذا يجوز أن يكون للحال كما سبق، أو للتعدية كأنه قال تنبت الدهن لأن أنبته ونبت به واحد في المعنى. (الموضح٢:٨٩٢).

﴿نُّسْقِيكُم﴾: انظر مج٣:١٢٢.

حفص	وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ فَٱسْلُكْ فِيهَا مِن (١١) كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ
قالون	جَآءَامْرُنَا كُلِّ
ورش	جَآءَ أَمْرُنَا كُلِّ
ابن كثير	(البزي) (قنبل) (٧) جَآءَ أَمْرُنَا كُلِّ
الدوري	جَآءَامْرُنَا كُلِّ
السوسي	جَآءَامْرُنَا كُلِّ
هشام	(١٠) كُلِّ
ابن ذكوان	(١٢) جَآءَ كُلِّ
شعبة	كُلِّ
خلف	(١٤) جَآءَ كُلِّ
خلاد	جَآءَ كُلِّ
الكسائي	كُلِّ
أبو جعفر	(٣) جَآءَ أَمْرُنَا كُلِّ
يعقوب	(رويس) (روح) (٥) كُلِّ
خلف	جَآءَ كُلِّ
حفص	مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ (٢٧) فَإِذَا ٱسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى ٱلْفُلْكِ فَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى نَجَّىٰنَا
قالون	مِنْهُمُو (٢) (٩) إِنَّهُمُو مُغْرَقُونَ (١)
ورش	ظَلَمُوٓاْ (٢) نَجَّىٰنَا ف ق
ابن كثير	مِنْهُمُو إِنَّهُمُو مُغْرَقُونَ
خلف	(٣) نَجَّىٰنَا
خلاد	نَجَّىٰنَا
الكسائي	نَجَّىٰنَا
أبو جعفر	مِنْهُمُو إِنَّهُمُو مُغْرَقُونَ
يعقوب	(٤)
خلف	نَجَّىٰنَا

﴿كُلٍّ﴾: (ش) وَمِنْ كُلٍّ نَوِّنْ مَعْ قَدْ افْلَحَ عَالِماً فَعُمِّيَتِ اضْمُمْهُ وَثَقِّلْ شَذاً عَلَا

﴿كُلٍّ﴾: قرئ بالتنوين على تقدير محذوف عوض عنه التنوين، أي أراد من كل جنس وكل نوع ﴿زَوْجَيْنِ﴾ مفعول ﴿فَاسْلُكْ﴾. وقرئ بغير تنوين على إضافة ﴿كُلِّ﴾ إلى ﴿زَوْجَيْنِ﴾ مفعول ﴿فَاسْلُكْ﴾، و﴿مِن كُلِّ زَوْجَيْنِ﴾ محله نصب على الحال من المفعول لأنه كان صفة للنكرة فلما قدم عليها نصب حالاً. وعنى بقوله ﴿زَوْجَيْنِ﴾ ذكراً وأنثى، لأن كل اثنين لا ينتفع بأحدهما إلا أن يكون صاحبه معه فكل واحد منهما زوج للآخر.

حفص	مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِى مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ وَإِن كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ أَنشَأْنَا
قالون	(١) (١) (١)
ورش	(٢) خَيْرُ (٢) لَءَايَٰتٍ
السوسي	(٥) أَنشَانَا
شعبة	(٤) مَنزِلًا
خلف	(٣) مُّبَارَكًا وَأَنتَ (د. غ) (٣) لَءَايَٰتٍ وَإِن (د. غ)
أبو جعفر	أَنشَانَا
حفص	مِنۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخَرِينَ ﴿٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ
قالون	(٤) بَعْدِهِمُو (١) (٦) فِيهِمُو (٨) مِّنْهُمُ أَنُ — لَكُمُو مِّنْ (١)
ورش	(٢) قَرْنًا ءَاخَرِينَ (٤) مِّنْهُمُ أَنُ — مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ
ابن كثير	بَعْدِهِمُو — فِيهِمُو — مِّنْهُمُو أَنُ — لَكُمُو مِّنْ
الدوري	(٣)
هشام	أَنُ
ابن ذكوان	أَنُ
خلف	(٣) قَرْنًا ءَاخَرِينَ (خ. بس) (٥) مِّنْهُمُ أَنِ (خ. بس) — مِّنْ إِلَٰهٍ (خ. بس)
خلاد	قَرْنًا ءَاخَرِينَ
الكسائي	أَنُ — (٢) غَيْرِهِۦ
أبو جعفر	(٦) بَعْدِهِمُو — فِيهِمُو — مِّنْهُمُو أَنُ — لَكُمُو مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِهِۦ (٧)
يعقوب	(٩) فِيهُمْ
خلف	أَنُ

وأكد بقوله ﴿ٱثْنَيْنِ﴾ كما قال ﴿لَا تَتَّخِذُوٓا۟ إِلَٰهَيْنِ ٱثْنَيْنِ﴾ فأكّد من غير لَبْس.(طلائع:١١٩، الحجة خا:١٨٦).

﴿مُنزَلًا﴾: (ش) وَضَمُّ وَفَتْحُ مَنْزِلًا غَيْرَ شُعْبَةٍ ... وَنَوِّنْ تَتْرًا حَقُّهُ وَاكْسِرِ الْوِلَا

﴿مُنزَلًا﴾: قرئ بضم الميم وفتح الزاي على أنه مصدر أنزل مفعول مطلق بمعنى إنزالاً، أو اسم مكان منه ظرف لأنزلني بمعنى مكان إنزال.

وقرئ بفتح الميم وكسر الزاي على أنه مصدر نزل المجرد، أو اسم مكان منه، وهو مفعول مطلق على الأول وظرف على الثاني، والمعنى أنزلني منزلاً مباركاً أو مكان نزول مباركاً. (طلائع:١٨٣).

﴿غَيْرُهُۥ﴾: (ش) وَرَا مِنْ إِلَـٰهٍ غَيْرُهُ خَفْضُ رَفْعِهِ ... بِكُلٍّ رَسَا وَالْخِفُّ أُبْلِغُكُمْ حَلَا

(د) وَخَفْضُ إِلَـٰهٍ غَيْرُهُ نَكِدًا أَلَا أَفَـ ... تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿غَيْرُهُۥ﴾: انظر التوجيه مج٢:١٤١.

القارئ	القراءة
حفص	ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱلۡأٓخِرَةِ وَأَتۡرَفۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ يَأۡكُلُ مِمَّا تَأۡكُلُونَ مِنۡهُ وَيَشۡرَبُ مِمَّا
قالون	(٧) وَأَتۡرَفۡنَٰهُمُو (١٠٢)(١٠٣) مِّثۡلُكُمُو (٢)(١٠)
ورش	(١١) ٱلۡأٓخِرَةِ ٱلدُّنۡيَا ف ق يَاكُلُ تَاكُلُونَ
ابن كثير	وَأَتۡرَفۡنَٰهُمُو مِّثۡلُكُمُو (٨) مِنۡهُو
الدوري	(٣) ٱلدُّنۡيَا ق (٥)
السوسي	ٱلدُّنۡيَا ق (٤) يَاكُلُ تَاكُلُونَ
خلف	(١٤) ٱلۡأٓخِرَةِ ٱلدُّنۡيَا
خلاد	ٱلۡأٓخِرَةِ س ح (١٥) ٱلدُّنۡيَا
الكسائي	(٦) ٱلدُّنۡيَا
أبو جعفر	وَأَتۡرَفۡنَٰهُمُو مِّثۡلُكُمُو (٩) يَاكُلُ تَاكُلُونَ
خلف	ٱلدُّنۡيَا
حفص	تَشۡرَبُونَ (٣٣) وَلَئِنۡ أَطَعۡتُم بَشَرٗا مِّثۡلَكُمۡ إِنَّكُمۡ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ (٣٤) أَيَعِدُكُمۡ أَنَّكُمۡ إِذَا مِتُّمۡ وَكُنتُمۡ تُرَابٗا وَعِظَٰمًا أَنَّكُم مُّخۡرَجُونَ
قالون	(١) (٢) أَطَعۡتُمُو (٣) مِّثۡلَكُمُو إِنَّكُمُو (١) أَيَعِدُكُمُو أَنَّكُمُو (٤)(٦) مِتُّمُو وَكُنتُمُو أَنَّكُمُو مُّخۡرَجُونَ
ورش	(٤) وَلَئِنۡ أَطَعۡتُم مِّثۡلَكُمُو إِنَّكُمُو لَّخَٰسِرُونَ (٧) أَيَعِدُكُمُو أَنَّكُمُو وَعِظَٰمًا أَنَّكُمُو
ابن كثير	أَطَعۡتُمُو مِّثۡلَكُمُو إِنَّكُمُو أَيَعِدُكُمُو أَنَّكُمُو (٥) مُتُّمُو وَكُنتُمُو أَنَّكُمُو مُّخۡرَجُونَ
الدوري	(٣) مُتُّمۡ
السوسي	مُتُّمۡ
هشام	مُتُّمۡ
ابن ذكوان	مُتُّمۡ
شعبة	مُتُّمۡ
خلف	وَلَئِنۡ ح س (٥) أَطَعۡتُم مِّثۡلَكُمۡ إِنَّكُمۡ إِذٗا ح س ح س أَيَعِدُكُمۡ أَنَّكُمۡ إِذَا ح س ح س (٨) (٢) تُرَابٗا وَعِظَٰمًا أَنَّكُمۡ د غ ح س
أبو جعفر	أَطَعۡتُمُو مِّثۡلَكُمُو إِنَّكُمُو أَيَعِدُكُمُو أَنَّكُمُو مُتُّمُو وَكُنتُمُو أَنَّكُمُو مُّخۡرَجُونَ
يعقوب	مُتُّمۡ

﴿**هَيۡهَاتَ هَيۡهَاتَ**﴾: (د) .. افۡتَحۡ بِضَمٍّ يَحُلُّ هَيۡهَاتَ أُدۡ كِلَا (د) فِلِتَّا اكۡسِرَنۡ وَالۡفَتۡحُ وَالضَّمُّ تَهۡجُرُو..

﴿**هَيۡهَاتَ هَيۡهَاتَ**﴾: قرأ أبو جعفر بكسر التاء وهي من تفرده، وقرأ الباقون بفتح التاء، وهما لغتان وقيل الأول لما مضى والثاني لما بقي، والتكرار للتأكيد وموضعه الرفع لقوله تعالى﴿**لِمَا تُوعَدُونَ**﴾. (هامش الإيضاح ز:٣٥١).

ووقف عليهما بالهاء البزي والكسائي: (ش) إِذَا كُتِبَتۡ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ فَبِالۡهَاءِ قِفۡ حَقًّا رِضًى وَمُعَوَّلَا

وَفِي اللَّاتَ مَعۡ مَرۡضَاتِ مَعۡ ذَاتَ بَهۡجَةٍ وَلَاتَ رِضًى هَيۡهَاتَ هَادِيهِ رُفِّلَا

حفص	٣٥ ۞ هَيۡهَاتَ هَيۡهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ٣٦ إِنۡ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنۡيَا نَمُوتُ وَنَحۡيَا وَمَا نَحۡنُ بِمَبۡعُوثِينَ ٣٧ إِنۡ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ
قالون	① ① ①
ورش	ٱلدُّنۡيَا ② وَنَحۡيَا
الدوري	ٱلدُّنۡيَا ③
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	④ ٱلدُّنۡيَا وَنَحۡيَا
خلاد	ٱلدُّنۡيَا وَنَحۡيَا
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا وَنَحۡيَا
أبو جعفر	② هَيۡهَاتِ هَيۡهَاتِ
خلف	ٱلدُّنۡيَا وَنَحۡيَا
حفص	ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا وَمَا نَحۡنُ لَهُۥ بِمُؤۡمِنِينَ ٣٨ قَالَ رَبِّ ٱنصُرۡنِي بِمَا كَذَّبُونِ ٣٩ قَالَ عَمَّا قَلِيلٖ لَّيُصۡبِحُنَّ نَٰدِمِينَ ٤٠
قالون	① ①
ورش	③ ٱفۡتَرَىٰ بِمُؤۡمِنِينَ
الدوري	④ ٱفۡتَرَىٰ
السوسي	ٱفۡتَرَىٰ ⑥ نَحۡن لَّهُۥ بِمُؤۡمِنِينَ ③ قَال رَّبِّ
خلف	ٱفۡتَرَىٰ ⑦ كَذِبٗا وَمَا بِمُؤۡمِنِينَ
خلاد	ٱفۡتَرَىٰ ⑤ بِمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	ٱفۡتَرَىٰ
أبو جعفر	② بِمُومِنِينَ
يعقوب	② كَذَّبُونِي
خلف	ٱفۡتَرَىٰ
حفص	فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ بِٱلۡحَقِّ فَجَعَلۡنَٰهُمۡ غُثَآءٗۚ فَبُعۡدٗا لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ٤١ ثُمَّ أَنشَأۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِمۡ قُرُونًا ءَاخَرِينَ ٤٢
قالون	① ③ فَجَعَلۡنَٰهُمُو ① ④ بَعۡدِهِمُو
ورش	② ② قُرُونًا ءَاخَرِينَ
ابن كثير	فَجَعَلۡنَٰهُمُو بَعۡدِهِمُو
السوسي	⑤ أَنشَانَا
خلف	قُرُونًا ءَاخَرِينَ ③
خلاد	قُرُونًا ءَاخَرِينَ
أبو جعفر	فَجَعَلۡنَٰهُمُو أَنشَانَا ⑥ بَعۡدِهِمُو

حفص	مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَـْٔخِرُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا كُلَّ مَا جَآءَ أُمَّةً رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُم بَعْضًا وَجَعَلْنَٰهُمْ أَحَادِيثَ
قالون	(١) (١) جَآءَ أُمَّةً (٢) بَعْضَهُمُ (٣) وَجَعَلْنَٰهُمُ
ورش	(٣) مِنُ امَّةٍ اَجَلَهَا يَسْتَاخِرُونَ (٦) تَتْرًا ق جَآءَ اُمَّةً وَجَعَلْنَٰهُمُ
ابن كثير	(٧) تَتْرًا جَآءَ اُمَّةً كَذَّبُوهُو بَعْضَهُمُ وَجَعَلْنَٰهُمُو
الدوري	(١٣) رُسْلَنَا تَتْرًا جَآءَ اُمَّةً
السوسي	(٢) يَسْتَاخِرُونَ رُسْلَنَا تَتْرًا جَآءَ اُمَّةً
هشام	(٤)
ابن ذكوان	(٥) جَآءَ
خلف	(٤) خ.س خ.س مِنُ امَّةٍ اَجَلَهَا يَسْتَاخِرُونَ (٩) تَتْرًا جَآءَ بَعْضًا وَجَعَلْنَٰهُمُ أَحَادِيثَ د.غ خ.س
خلاد	يَسْتَاخِرُونَ تَتْرًا جَآءَ (١٠)
الكسائي	تَتْرًا (١١)
أبو جعفر	يَسْتَاخِرُونَ تَتْرًا جَآءَ اُمَّةً (٨) بَعْضَهُمُ وَجَعَلْنَٰهُمُو
يعقوب	(رويس) جَآءَ اُمَّةً
خلف	تَتْرًا (١٢) جَآءَ

حفص	فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَٰرُونَ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ
قالون	(١) (١)
ورش	يُومِنُونَ (٤) ف.ق مُوسَىٰ (٢) بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	(٣) وَأَخَاهُو
الدوري	مُوسَىٰ ق (٥)
السوسي	(١٤) يُومِنُونَ مُوسَىٰ ق (٦) وَأَخَاه هَٰرُونَ
خلف	يُومِنُونَ (٧) مُوسَىٰ
خلاد	يُومِنُونَ مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
أبو جعفر	يُومِنُونَ
خلف	مُوسَىٰ

حفص	فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عَٰبِدُونَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ
قالون	(١) (٤) (١)
ورش	(٥) أَنُومِنُ
السوسي	(٢) أَنُومِن لِّبَشَرَيْنِ
خلف	(٦)
أبو جعفر	(٣) أَنُومِنُ

حفص	﴿٤٨﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَـٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ وَجَعَلْنَا ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةً وَءَاوَيْنَـٰهُمَآ إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ
قالون	(١) (٢) لَعَلَّهُمُو (١) (٣) (٧)(٨) رُبْوَةٍ
ورش	(٣) وَلَقَدَ ءَاتَيْنَا (٦) ءَايَةً وَءَاوَيْنَـٰهُمَآ رُبْوَةٍ قَرَارٍ (ق)
ابن كثير	لَعَلَّهُمُو رُبْوَةٍ
الدوري	رُبْوَةٍ (٢) (٤) قَرَارٍ (م)
السوسي	رُبْوَةٍ قَرَارٍ (م)
هشام	(٥)
خلف	وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا (ح بس) (٤) (٩) ءَايَةً وَءَاوَيْنَـٰهُمَآ (د. غ) رُبْوَةٍ قَرَارٍ وَمَعِينٍ (ق دغ)
خلاد	رُبْوَةٍ قَرَارٍ (ق)
الكسائي	رُبْوَةٍ قَرَارٍ (م)
أبو جعفر	لَعَلَّهُمُو رُبْوَةٍ
يعقوب	رُبْوَةٍ
خلف	رُبْوَةٍ قَرَارٍ (م)

﴿تَتْرَا﴾: (ش) وَضَمٌّ وَفَتْحٌ مَنْزِلًا غَيْرَ شُعْبَةٍ وَنَوَّنَ تَتْراً حَقُّهُ وَاكْسِرِ الْوِلَا

(د) فَلِلتَّا اكْسِرَنْ وَالْفَتْحُ وَالضَّمُّ تَهْجُرُو نَ تَنْوِينُ تَتْرَا آهِلٌ وَحُلِيَّ بِلَا

أمالها الأصحاب وقللها ورش لأنهم لا يقرؤون بالتنوين، فالألف عندهم ألف تأنيث مثل (ذِكْرَىٰ). وأما البصري فإن وصل فلا إمالة له قطعاً أما وقفاً فله وجهان: الإمالة والفتح، وجمهور العلماء على الثاني نظراً لأن الألف مبدلة من التنوين كألف ﴿هَمْسًا﴾. قال في النشر: ونصوص أئمتنا تقتضي فتحها لأبي عمرو. (البدور:٢١٩).

(ش) وَقَدْ فَخَّمُوا التَّنْوِينَ وَقْفاً وَرَقَّقُوا وَتَفْخِيمُهُمْ فِي النَّصْبِ أَجْمَعُ أَشْمُلَا

مُسَمّىً وَمَوْلىً رَفْعُهُ مَعْ جَرِّهِ وَمَنْصُوبُهُ غُزّىً وَتَتْراً تَزَيَّلَا

﴿تَتْرَا﴾: قرئ بالتنوين وتركه، فالحجة لمن نوّن أنه جعله مصدراً من قولك وَتَر يتِرُ وَتْراً ثم أبدل من الواو تاء كما أبدلوها في تراث، ودليل ذلك كتابتها في السواد بألف، وكذلك الوقوف عليه بـألف. ولا تجوز الإمالة فيه إذا نُوِّن وصلاً ولا وقفاً لأنه جعل الألف فيه ألف إلحاق كما جعلوها في (أرطى) و(معزى). والحجة لمن لم ينوّن أنه جعلها ألف التأنيث كمثل (سَكْرَىٰ) فهذه القراءة تجوز فيها الإمالة والتفخيم وصلاً ووقفاً. (الحجة خا: ٢٥٧).

﴿جَآءَ أُمَّةً﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الُاخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

﴿لِبَشَرَيْنِ﴾: (ش) وَمَا بَعْدَهُ كَسْرٌ أَوِ الْيَا فَمَا لَهُمْ بِتَرْقِيقِهِ نَصٌّ وَثِيقٌ فَيَمْثُلَا

﴿رَبْوَةٍ﴾: (ش) وَفِي رَبْوَةٍ فِي الْمُؤْمِنِينَ وَهَهُنَا عَلَىٰ فَتْحِ ضَمِّ الرَّاءِ نَبَّهْتُ كُفَّلَا

﴿رَبْوَةٍ﴾: انظر التوجيه مج١: ٢٢١.

حفص	﴿٥٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَٱعْمَلُواْ صَٰلِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾ وَإِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَأَنَا۠ رَبُّكُمْ
قالون	(١)(٢) (١) وَأَنَّ (٤)(٣)(٥) أُمَّتُكُمُو رَبُّكُمُو
ورش	(٣) صَٰلِحًا إِنِّي وَأَنَّ (٦) أُمَّتُكُمُو
ابن كثير	وَأَنَّ أُمَّتُكُمُو رَبُّكُمُو
الدوري	وَأَنَّ
السوسي	وَأَنَّ
هشام	(٧) وَأَنَّ
ابن ذكوان	وَأَنَّ
شعبة	(٨)
خلف	(٤) صَٰلِحًا إِنِّي ح.س (٥) (٩) أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَأَنَا۠ ح.س.د.غ (١١) د.غ
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	وَأَنَّ أُمَّتُكُمُو رَبُّكُمُو
يعقوب	وَأَنَّ
حفص	فَٱتَّقُونِ ﴿٥٢﴾ فَتَقَطَّعُوٓاْ أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبِۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾ فَذَرْهُمْ فِي غَمْرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾ أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا
قالون	(١)(٤) أَمْرَهُمُو بَيْنَهُمُو (٣)(٥) لَدَيْهِمُو (١)(٢) فَذَرْهُمُو غَمْرَتِهِمُو (١) أَيَحْسِبُونَ
ورش	(٦) أَيَحْسِبُونَ
ابن كثير	أَمْرَهُمُو بَيْنَهُمُو لَدَيْهِمُو فَذَرْهُمُو غَمْرَتِهِمُو أَيَحْسِبُونَ
الدوري	أَيَحْسِبُونَ
السوسي	أَيَحْسِبُونَ
هشام	(٣)
خلف	(٧) لَدَيْهُمْ
خلاد	لَدَيْهُمْ
الكسائي	أَيَحْسِبُونَ
أبو جعفر	أَمْرَهُمُو بَيْنَهُمُو لَدَيْهِمُو فَذَرْهُمُو غَمْرَتِهِمُو
يعقوب	فَٱتَّقُونِي (٢) (٢) لَدَيْهُمْ أَيَحْسِبُونَ
خلف	أَيَحْسِبُونَ

﴿وَإِنَّ﴾: (ش) ...تَـتْـرًا حَقُّهُ وَاكْسِرِ الْـوِلَا (ش) وَأَنَّ ثَـوَىٰ وَالنُّونَ خَفِّفْ كَفَىٰ...

﴿وَإِنَّ﴾: فيها ثلاث قراءات، الأولى: بكسر الهمزة وتشديد النون على الاستئناف أو العطف على قوله ﴿إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾. الثانية: قرئت بفتح الهمزة وتشديد النون على تقدير حرف الجر قبلها، أي: ولأنّ هذه أمتكم، والجار والمجرور متعلقان بـ﴿فَاتَّقُونِ﴾، و﴿هَٰذِهِۦٓ﴾ على القراءتين في موضع نصب اسم ﴿إِنَّ﴾ أو﴿أَنَّ﴾

حفص	نُمِدُّهُم بِهِۦ مِن مَّالٍ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي ٱلْخَيْرَٰتِۚ بَل لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُم
قالون	(٢) نُمِدُّهُمُو (١) (٣) لَهُمُو (١) هُمُو مِنْ (٢) رَبِّهِمُو مُشْفِقُونَ (١) هُمُو (٤)
ورش	(٢) ٱلْخَيْرَٰتِ
ابن كثير	نُمِدُّهُمُو لَهُمُو هُمُو مِنْ رَبِّهِمُو مُشْفِقُونَ هُمُو
خلف	(٤) مَّالٍ وَبَنِينَ د.غ
الكسائي	(٤) نُسَارِعُ (الدوري)
أبو جعفر	(٥) نُمِدُّهُمُو لَهُمُو (٣) هُمُو مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمُو مُشْفِقُونَ هُمُو
حفص	بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾ وَٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَوا۟ وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَٰجِعُونَ ﴿٦٠﴾
قالون	رَبِّهِمُو (١) هُمُو بِرَبِّهِمُو (٢) (١) (٣) (٢) وَّقُلُوبُهُمُو (٤) أَنَّهُمُو رَبِّهِمُو
ورش	(٣) بِـَٔايَٰتِ (٢) يُؤْمِنُونَ (٧) يُؤْتُونَ ءَاتَوا۟ وَجِلَةٌ أَنَّهُمُو
ابن كثير	رَبِّهِمُو هُمُو بِرَبِّهِمُو وَّقُلُوبُهُمُو أَنَّهُمُو رَبِّهِمُو
السوسي	يُؤْمِنُونَ يُؤْتُونَ (٨)
خلف	يُؤْمِنُونَ (٥) وَجِلَةٌ أَنَّهُم إِلَىٰ (٦) ح.س ح.س
خلاد	يُؤْمِنُونَ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو (٥) يُؤْمِنُونَ هُمُو بِرَبِّهِمُو يُؤْتُونَ (٩) وَّقُلُوبُهُمُو أَنَّهُمُو رَبِّهِمُو
حفص	أُو۟لَٰٓئِكَ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلْخَيْرَٰتِ وَهُمْ لَهَا سَٰبِقُونَ ﴿٦١﴾ وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَاۖ وَلَدَيْنَا كِتَٰبٌ يَنطِقُ بِٱلْحَقِّۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾
قالون	(١) (٢) وَهُمُو (١) (٢) وَهُمُو
ورش	(٤) ٱلْخَيْرَٰتِ (٤) نَفْسًا إِلَّا يُظْلَمُونَ
ابن كثير	وَهُمُو وَهُمُو
خلف	(٥) نَفْسًا إِلَّا (٥) ح.س (٣) كِتَٰبٌ يَنطِقُ د.غ
الكسائي	(٣) يُسَٰرِعُونَ (الدوري)
أبو جعفر	وَهُمُو وَهُمُو

و﴿أُمَّتُكُمْ﴾ خبرها. الثالثة: بفتح الهمزة وتخفيف النون على تقدير اللام أيضاً، و﴿أَنَّ﴾ هي المخففة من الثقيلة واسمها ضمير الشأن محذوف و﴿هَٰذِهِۦٓ﴾ في موضع رفع مبتدأ و﴿أُمَّتُكُمْ﴾ خبره والجملة خبر ﴿أَنَّ﴾ والجار والمجرور متعلقان بـ ﴿فَٱتَّقُونِ﴾ أيضاً و﴿أُمَّةً﴾ على القراءات الثلاثة منصوب على الحال من الخبر، والعامل في تلك الحال معنى الإشارة. (طلائع:١٨٣).

﴿وَأَنَا۠﴾: اتفق القراء على إثبات الألف وقفاً وحذفها وصلاً، وذلك إذا كان بعدها حرف غير الهمز.

﴿نُسَارِعُ، يُسَٰرِعُونَ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ وَسَارِعُوا ... نُسَارِعُ وَالْبَارِي وَبَارِئِكُمْ تَـلَا
وَآذَانِهِمْ طُغْيَانِهِمْ وَيُسَارِعُو ... نَ آذَانِنَا عَنْهُ الْجَوَارِي تَمَثَّلَا

انظر مج١:٣١٢.

القارئ	القراءة
حفص	بَلۡ قُلُوبُهُمۡ فِي غَمۡرَةٖ مِّنۡ هَٰذَا وَلَهُمۡ أَعۡمَٰلٞ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ هُمۡ لَهَا عَٰمِلُونَ ﴿٦٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذۡنَا مُتۡرَفِيهِم بِٱلۡعَذَابِ إِذَا هُمۡ يَجۡـَٔرُونَ
قالون	(١)(٤) قُلُوبُهُمُو (٥) وَلَهُمُو هُمُو (١)(٤) مُتۡرَفِيهِمُو (٢)(٥) هُمُو
ورش	(٢) وَلَهُمۡ (٦)
ابن كثير	قُلُوبُهُمُو وَلَهُمُو هُمُو مُتۡرَفِيهِمُو هُمُو
خلف	وَلَهُمۡ أَعۡمَٰلٞ (٣) (٧) يَجۡرُونَ
خلاد	يَجۡرُونَ
أبو جعفر	قُلُوبُهُمُو وَلَهُمُو هُمُو مُتۡرَفِيهِمُو هُمُو
يعقوب	(٣) مُتۡرَفِيهُمۡ
حفص	﴿٦٤﴾ لَا تَجۡـَٔرُواْ ٱلۡيَوۡمَۖ إِنَّكُم مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدۡ كَانَتۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ فَكُنتُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡ تَنكِصُونَ ﴿٦٦﴾ مُسۡتَكۡبِرِينَ
قالون	(١) (٢) إِنَّكُمُو مِّنَّا (١) (٨)(٩) (٣) عَلَيۡكُمُو فَكُنتُمُو (٢)(٤) أَعۡقَٰبِكُمُو (١)
ورش	(٧) كَانَتَ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ
ابن كثير	إِنَّكُمُو مِّنَّا عَلَيۡكُمُو فَكُنتُمُو أَعۡقَٰبِكُمُو
خلف	كَانَتۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ (١٠) (٥)
خلاد	تُتۡلَىٰ
الكسائي	تُتۡلَىٰ (٦)
أبو جعفر	إِنَّكُمُو مِّنَّا عَلَيۡكُمُو فَكُنتُمُو أَعۡقَٰبِكُمُو
خلف	تُتۡلَىٰ
حفص	بِهِۦ سَٰمِرٗا تَهۡجُرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمۡ يَدَّبَّرُواْ ٱلۡقَوۡلَ أَمۡ جَآءَهُم مَّا لَمۡ يَأۡتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمۡ لَمۡ يَعۡرِفُواْ رَسُولَهُمۡ فَهُمۡ لَهُۥ مُنكِرُونَ
قالون	تُهۡجِرُونَ (١) (٣) جَآءَهُمُو مَا (١) (٣) رَسُولَهُمُو فَهُمُو
ورش	(٣) سَٰمِرًا تُهۡجِرُونَ (٥) يَاتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلَاوَّلِينَ (٢) مُنكِرُونَ
ابن كثير	(٢) جَآءَهُمُو مَا رَسُولَهُمُو فَهُمُو
السوسي	(٢) يَاتِ
ابن ذكوان	(٦) جَآءَهُمۡ
خلف	(٧) جَآءَهُمۡ ٱلَاوَّلِينَ
خلاد	جَآءَهُمۡ ٱلۡأَوَّلِينَ
أبو جعفر	جَآءَهُمُو مَا يَاتِ (٤) رَسُولَهُمُو فَهُمُو
خلف	جَآءَهُمۡ

﴿تهجرون﴾: (ش) وَأَنَّ ثَوَىٰ وَالنُّونَ خَفِّفْ كَفَىٰ وَتَهْ حْجُرُونَ بِضَمٍّ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَجْمَلَا

حفص	(٦٩) أَمْ يَقُولُونَ بِهِۦ جِنَّةُۢ بَلْ جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَـٰرِهُونَ (٧٠) وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلْحَقُّ أَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ ٱلسَّمَـٰوَٰتُ
قالون	(١) (٢) جَآءَهُمُو وَأَكْثَرُهُمُو (١) (٣) أَهْوَآءَهُمُو
ورش	(٣) (٤)
ابن كثير	جَآءَهُمُو وَأَكْثَرُهُمُو أَهْوَآءَهُمُو
ابن ذكوان	(٤) جَآءَهُم
خلف	(٥) جَآءَهُم
خلاد	جَآءَهُم
أبو جعفر	جَآءَهُمُو وَأَكْثَرُهُمُو أَهْوَآءَهُمُو
خلف	جَآءَهُم
حفص	وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَـٰهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَن ذِكْرِهِم مُّعْرِضُونَ (٧١) أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ
قالون	أَتَيْنَـٰهُمُو بِذِكْرِهِمُو فَهُمُو ذِكْرِهِمُو مُعْرِضُونَ (١) (٨) تَسْـَٔلُهُمُو
ورش	وَٱلْأَرْضُ بَلَ اتَيْنَـٰهُم
ابن كثير	أَتَيْنَـٰهُمُو بِذِكْرِهِمُو فَهُمُو ذِكْرِهِمُو مُعْرِضُونَ تَسْـَٔلُهُمُو
هشام	(٤) فَخَرْجُ
ابن ذكوان	فَخَرْجُ
خلف	(٥) وَٱلْأَرْضُ (٦) بَلْ أَتَيْنَـٰهُم (٥) خَرَٰجًا
خلاد	(٧) وَٱلْأَرْضُ خَرَٰجًا
الكسائي	خَرَٰجًا
أبو جعفر	أَتَيْنَـٰهُمُو بِذِكْرِهِمُو فَهُمُو ذِكْرِهِمُو مُعْرِضُونَ تَسْـَٔلُهُمُو
يعقوب	(٢) فِيهُنَّ
خلف	خَرَٰجًا

(د) فَلِلتَّا اكْسِرَنْ وَالْفَتْحُ وَالضَّمُّ تَهْجُرُو نَ تَنْوِيْنُ تَتْـرَا آهِلٌ وَحُـلِيٌّ بِلاَ

﴿تَهْجُرُونَ﴾: قرئت بفتح التاء وضم الجيم، ووجه هذه القراءة على أنها من الهجْر بسبب سكون الجيم وهو القطع والصد، أو من الهجَر بفتح الجيم وهو الهذيان وما لا خير فيه من الكلام، لأنهم كانوا إذا سمعوا القرآن لَغَوا فيه، وتكلموا بالفحش، وهذوا وسبُّوا فقال الله عز وجل ﴿مُسْتَكْبِرِينَ بِهِۦ﴾ قيل: بالقرآن، وقيل: بالبيت العتيق. وقرئت بضم التاء وكسر الجيم على أنه من أهجر في منطقه إذا أفحش، والهجُر بالضم الفحش. (هامش الإيضاح ز:٣٥١. الحجة خا:٢٥٨).

﴿خَرْجًا فَخَرَاجُ﴾: (ش) وَحَرِّكْ بِهَا وَالْمُؤْمِنِينَ وَمُدَّهُ خَرَاجاً شَفَا وَاعْكِسْ فَخَرْجُ لَهُ مُلا

﴿خَرْجًا فَخَرَاجُ﴾: انظر التوجيه مج٣: ٢٣٠.

حفص	خَيْرٌ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾ وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنَاكِبُونَ ﴿٧٤﴾
قالون	وَهْوَ (١) لَتَدْعُوهُمْ (٤) (٦) (١)
ورش	خَيْرٌ (٣) خَيْرٌ (٧) لَتَدْعُوهُم (٥) يُومِنُونَ بِالَاخِرَةِ
ابن كثير	(٩) لَتَدْعُوهُمُو (قنبل) (٥) صِرَاطٍ (قنبل) (٢) الصِّرَاطِ
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ يُومِنُونَ (٦)
شعبة	(٢)
خلف	خَيْرٌ وَهُوَ لَتَدْعُوهُمُ إِلَىٰ (٨) (٢) صِرَاطٍ (٣) بِالْآخِرَةِ الصِّرَاطِ
خلاد	(٦) بِالْآخِرَةِ (٤)
الكسائي	(٧) وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ لَتَدْعُوهُمُو يُومِنُونَ
يعقوب	(٣) صِرَاطٍ (رويس) (رويس) الصِّرَاطِ
حفص	۞ وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِم مِّن ضُرٍّ لَّلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُم بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ
قالون	(١) (٣) رَحِمْنَاهُمُو بِهِمُو مِن طُغْيَانِهِمُو (١) (٢) أَخَذْنَاهُمُو لِرَبِّهِمُو
ورش	(٣) وَلَقَدَ اخَذْنَاهُم
ابن كثير	رَحِمْنَاهُمُو بِهِمُو مِن طُغْيَانِهِمُو أَخَذْنَاهُمُو لِرَبِّهِمُو
خلف	وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُم (٤)
الكسائي	(٢) طُغْيَانِهِمْ (الدوري)
أبو جعفر	رَحِمْنَاهُمُو بِهِمُو مِن طُغْيَانِهِمُو أَخَذْنَاهُمُو لِرَبِّهِمُو
حفص	وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾ حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
قالون	(١) (٥) (٢) (٦) عَلَيْهِمُو هُمُو (١) وَهْوَ (٢)
ورش	(٧) شَدِيدٍ اِذَا (٣) وَالَابْصَارَ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو هُمُو (٣) فِيهِ (٦)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
هشام	(٧)
خلف	(٨) عَلَيْهُمْ شَدِيدٍ إِذَا (٩) (٤) وَالْأَبْصَارَ
خلاد	عَلَيْهُمْ وَالْأَبْصَارَ (٥)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو هُمُو وَهْوَ
يعقوب	(٤) عَلَيْهُمْ

٢/١ الحزب ٣٥

حفص	وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَۚ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي ذَرَأَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَإِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ وَلَهُ ٱخۡتِلَٰفُ
قالون	(١) وَهُوَ (٢) ذَرَأَكُمُو (١) وَهُوَ
ورش	وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَ (٣) ٱلۡأَرۡضِ (٣)
ابن كثير	(٦) ذَرَأَكُمُو وَإِلَيۡهِۦ
الدوري	وَهُوَ وَهُوَ
السوسي	وَهُوَ وَهُوَ
هشام	(٤)
خلف	وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَ (س) (٥) ٱلۡأَرۡضِ (س)
خلاد	وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَ (س.ح) ٱلۡأَرۡضِ (س.ح)
الكسائي	وَهُوَ وَهُوَ
أبو جعفر	وَهُوَ ذَرَأَكُمُو وَهُوَ
حفص	ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلۡ قَالُواْ مِثۡلَ مَا قَالَ ٱلۡأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوٓاْ أَءِذَا مِتۡنَا (١٢) وَكُنَّا تُرَابٗا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا
قالون	(١) (١) (٧) أَاءِذَا إِنَّا
ورش	وَٱلنَّهَارِ (٢) ٱلۡأَوَّلُونَ (١٤) أَءِذَا وَعِظَٰمًا إِنَّا
ابن كثير	(٤) (٣) أَءِذَا مُتۡنَا أَءِنَّا
الدوري	(٢) وَٱلنَّهَارِ أَاءِذَا مُتۡنَا (٢) (٨) أَاءِنَّا
السوسي	وَٱلنَّهَارِ أَاءِذَا مُتۡنَا أَاءِنَّا
هشام	(٩) إِذَا مُتۡنَا أَاءِنَّا
ابن ذكوان	إِذَا مُتۡنَا (١٠)
شعبة	(١١) مُتۡنَا
خلف	(٣) ٱلۡأَوَّلُونَ (س) (١٥) تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا (د.ع ح.س)
خلاد	ٱلۡأَوَّلُونَ (١٦)
الكسائي	وَٱلنَّهَارِ (الدوري) (١٣) إِنَّا
أبو جعفر	(٥) إِذَا مُتۡنَا أَاءِنَّا
يعقوب	(٦) أَءِذَا (رويس) (روح) مُتۡنَا (٤) إِنَّا
خلف	

﴿أَءِذَا، أَءِنَّا﴾: (ش) (... وَامۡدُدۡ لِوَا حَافِظٍ بَلَا) معناه: أن قالون وأبا عمرو وهشاماً يدخلون ألفاً بين الهمزتين في هذا الباب (باب تكرر لفظ الاستفهام)، وهذا الحكم معلوم من باب الهمزتين من كلمة، وإنما أعاده لإفادة أن هشاماً يدخل في هذا الباب قولاً واحداً، كما يدخل في المواضع السبعة بلا خلاف. (الوافي: ٣٠١). انظر الأبيات والتوجيه، مج٣: ٣٦.

حفص	لَمَبۡعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدۡ وُعِدۡنَا نَحۡنُ وَءَابَآؤُنَا هَٰذَا مِن قَبۡلُ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُل لِّمَنِ ٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهَآ إِن
قالون	(١) … (٢) … (١) … (٣)
ورش	(٣) وَءَابَآؤُنَا (٥) … أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ … (٦) ٱلۡأَرۡضُ
خلف	(٤) … ٱلۡأَوَّلِينَ … (٧) ٱلۡأَرۡضُ
خلاد	ٱلۡأَوَّلِينَ … ٱلۡأَرۡضُ … (٥)
حفص	كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِۚ قُلۡ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلۡ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلسَّبۡعِ وَرَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ (٢)
قالون	كُنتُمُو (٢)(٤) … (١) … تَذَّكَّرُونَ (١)
ورش	(٣) قُلَ افَلَا تَذَّكَّرُونَ
ابن كثير	كُنتُمُو … تَذَّكَّرُونَ
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	قُل أَّفَلَا (٤)
أبو جعفر	كُنتُمُو … تَذَّكَّرُونَ
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
حفص	﴿٨٦﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِۚ قُلۡ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلۡ مَنۢ بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيۡهِ إِن
قالون	(١) … (١) … وَهۡوَ
ورش	(٢) قُلَ افَلَا … (٥) شَيۡءٍ … يُجِيرُ
ابن كثير	(٣) … عَلَيۡهِۦ
الدوري	(٤) ٱللَّهُ … وَهۡوَ
السوسي	ٱللَّهُ … وَهۡوَ
هشام	(٤)
خلف	قُل أَّفَلَا (٣) … (٦) شَيۡءٍ وَهُوَ
خلاد	(٧) شَيۡءٍ
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
يعقوب	ٱللَّهُ … (٨) بِيَدِهۡ (رويس)

﴿تَذَّكَّرُونَ﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَى شَذاً وَأَنِّ اكْسِرُوا شَرْعاً وَبِالْخِفِّ كُمِّلَا

حفص	كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّىٰ تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾ بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِٱلْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ
قالون	② كُنتُمُو ① — ① أَتَيْنَٰهُمُو ② — وَإِنَّهُمُو ①
ورش	فَأَنَّىٰ ② ف.ق — ③ بَل أَتَيْنَٰهُم
ابن كثير	كُنتُمُو — أَتَيْنَٰهُمُو — وَإِنَّهُمُو
الدوري	④ ٱللَّهُ فَأَنَّىٰ ق
السوسي	⑤ ٱللَّهُ
خلف	③ فَأَنَّىٰ م — بَل أَتَيْنَٰهُم ④ خ.س
خلاد	فَأَنَّىٰ م
الكسائي	فَأَنَّىٰ م
أبو جعفر	كُنتُمُو — أَتَيْنَٰهُمُو — وَإِنَّهُمُو
يعقوب	ٱللَّهُ
خلف	فَأَنَّىٰ م
حفص	مِن وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنْ إِلَٰهٍ إِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٩١﴾
قالون	② بَعْضُهُمُو
ورش	③ مِنِ لَٰهٍ اِذًا
ابن كثير	بَعْضُهُمُو
خلف	④ مِن وَلَدٍ وَمَا د. غ.ذ. غ — مِنِ إِلَٰهٍ إِذًا ⑤ خ.س خ.س
أبو جعفر	بَعْضُهُمُو

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: انظر مج٢: ١٠٨.

﴿لِلَّهِ﴾: (ش) وَفِي لَامِ لِلَّهِ الْأَخِيرَيْنِ حَذْفُهَا وَفِي الْهَاءِ رَفْعُ الْجَرِّ عَنْ وَلَدِ الْعَلَا

﴿لِلَّهِ﴾: في الثلاثة مواضع: فالأولى لا خُلْف فيها، والأخريان تقرأان بلام الإضافة والخفض، وبطرحها والرفع. فالحجة لمن قرأهما بلام الإضافة أنه ردّ آخر الكلام على أوله، فكأنه قال: هي لله، ودليلهم أنهما في الإمام بغير ألف. والحجة لمن قرأهما بالألف أنه أراد بهن الله. قل: هو الله، وترك الأولى مردودة على قوله: ﴿لِمَنِ ٱلْأَرْضُ﴾ قل لله، والأمر بينهما قريب، ألا ترى لو سأل سائل: مَنْ ربُّ هذه الضَّيْعة؟ فإن قلت: فلان، أردت ربّها، وإن قلت: لفلان أردت هي لفلان. وكلٌّ صواب، ومن كلام العرب. (الحجة خا:٢٥٨).

﴿بِيَدِهِۦ﴾: روى رويس قصر الهاء أي اختلاس حركتها:

(د) وَفِي يَدِهِ اقْصُرْ طُلْ وَبِنْ تُرْزَقَانِهِ وَهَا أَهْلِهِ قَبْلَ امْكُثُوا الْكَسْرُ فُصِّلَا

حفص	عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾ قُل رَّبِّ إِمَّا تُرِيَنِّي مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي ٱلْقَوْمِ
قالون	عَٰلِمُ (١) (١) (١)
ورش	عَٰلِمُ فَتَعَٰلَىٰ (٢) ف.ق
ابن كثير	(٤)
شعبة	عَٰلِمُ
خلف	عَٰلِمُ (٣) فَتَعَٰلَىٰ
خلاد	عَٰلِمُ فَتَعَٰلَىٰ
الكسائي	عَٰلِمُ فَتَعَٰلَىٰ
أبو جعفر	عَٰلِمُ
خلف	عَٰلِمُ فَتَعَٰلَىٰ
حفص	ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٩٤﴾ وَإِنَّا عَلَىٰٓ أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَٰدِرُونَ ﴿٩٥﴾ ٱدْفَعْ بِٱلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ٱلسَّيِّئَةَ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾
قالون	(١) (٣) (٢)(٤) نَعِدُهُمُو (١)
ورش	(٥) لَقَٰدِرُونَ
ابن كثير	نَعِدُهُمُو
السوسي	(٢) أَعْلَم بِّمَا
خلف	(٦)
أبو جعفر	نَعِدُهُمُو
حفص	وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ قَالَ رَبِّ
قالون	(١) (١) (١)(٧) جَآ أَحَدَهُمُ
ورش	(١٠) جَآءَ أَحَدَهُمُ
ابن كثير	(البزي) (قنبل) (٥)(٣) جَآءَ أَحَدَهُمُ
الدوري	جَآ أَحَدَهُمُ
السوسي	جَآ أَحَدَهُمُ (٢) قَال رَّبِّ
هشام	(٨)
ابن ذكوان	(٩) جَآءَ
خلف	(٣) أَن يَحْضُرُونِ (١١) جَآءَ
خلاد	جَآءَ
أبو جعفر	جَآءَ أَحَدَهُمُ
يعقوب	(٢) يَحْضُرُونِي (رويس) (روح) (٦)
خلف	جَآءَ

حفص	أَرْجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّيٓ أَعْمَلُ صَٰلِحًا فِيمَا تَرَكْتُۚ كَلَّآۚ إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَاۖ وَمِن وَرَآئِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾ فَإِذَا نُفِخَ
قالون	(١) لَعَلِّيَ (٣) (٢)(٤) وَرَآئِهِمُو (١)
ورش	لَعَلِّيَ (٥) بَرْزَخٌ إِلَىٰ
ابن كثير	لَعَلِّيَ وَرَآئِهِمُو
الدوري	لَعَلِّيَ
السوسي	لَعَلِّيَ
هشام	لَعَلِّيَ
ابن ذكوان	لَعَلِّيَ
شعبة	(٦)
خلف	(٧) وَمِن وَرَآئِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ
خلاد	(٨)
أبو جعفر	لَعَلِّيَ وَرَآئِهِمُو
يعقوب	أَرْجِعُونِي (٩) (٤)

﴿عَـٰلِمِ﴾: (ش) وَعَالِمُ خَفْضُ الرَّفْعِ عَنْ نَفَرٍ وَفَتْـ ... حُ شِقْوَتُنَا وَامْدُدْ وَحَرِّكْهُ شُلْشُلَا

﴿عَـٰلِمِ﴾: قرئ بخفض الميم، على أنه بدل من لفظ الجلالة، أو صفة فإنها معرَّفة بالإضافة، بناء على أن المراد منه الثبوت والاستمرار. وقرئ بالرفع، على أنه خبر لمبتدأ محذوف، والجملة مقررة لكمال تنزيهه عن الشريك والولد، إذ هي بمثابة برهان آخر على وحدانيته لتفرده بكمال العلم. (طلائع:١٨٤).

﴿جَآءَ أَحَدَهُمُ﴾: (ش) وَأَسْقَطَ الأُولَىٰ فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً ... إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا

(ش) وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا ... وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

(ش) وَالاُخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ ... وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ ... يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وَلَا

﴿يَحْضُرُونِ، ارْجِعُونِ﴾: (د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

﴿رَبِّ ارْجِعُونِ﴾: تفخم الراء إذا وقعت بعد كسر منفصل:

(ش) وَمَا بَعْدَ كَسْرٍ عَارِضٍ أَوْ مُفَصَّلٍ ... فَفَخِّمْ فَهَذَا حُكْمُهُ مُتَبَذِّلَا

﴿لَعَلِّيٓ﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

أَرَهْطِي سَمَا مَوْلىً وَمَالِي سَمَا لِوىً ... لَعَلِّي سَمَا كُفْؤاً مَعِي نَفَرُ الْعُلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحِ اصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

حفص	فِي ٱلصُّورِ فَلَآ أَنسَابَ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَئِذٖ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ ﴿١٠١﴾ فَمَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿١٠٢﴾
قالون	(٤) (٢) (٥) بَيۡنَهُمُو (١)
ورش	(٦) (٢)
ابن كثير	بَيۡنَهُمُو
السوسي	(٣) أَنسَاب بَّيۡنَهُمۡ
خلف	(٨) يَوۡمَئِذٖ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ د.غ
خلاد	(٧) يَتَسَآءَلُونَ
أبو جعفر	بَيۡنَهُمُو
يعقوب	(رويس) أَنسَاب بَّيۡنَهُمۡ
حفص	وَمَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فِي جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلۡفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمۡ فِيهَا كَٰلِحُونَ ﴿١٠٤﴾
قالون	(١) (٣) (٢) (٤) أَنفُسَهُمُو (١) (٢) وَهُمُو
ورش	(٥) خَسِرُوٓاْ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو وَهُمُو
خلف	(٦)
أبو جعفر	(٧) وَمَنۡ خَفَّتۡ أَنفُسَهُمُو وَهُمُو
حفص	أَلَمۡ تَكُنۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾ قَالُواْ رَبَّنَا غَلَبَتۡ عَلَيۡنَا شِقۡوَتُنَا وَكُنَّا قَوۡمٗا ضَآلِّينَ ﴿١٠٦﴾ رَبَّنَآ
قالون	(١) (٥) (٦) (٢) عَلَيۡكُمُو فَكُنتُمُو (١) (١) (٢)
ورش	(٤) تَكُنۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ ف.ق (٣)
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو فَكُنتُمُو
خلف	(٧) تَكُنۡ ءَايَٰتِي ح.س (٣) تُتۡلَىٰ م (٢) شَقَٰوَتُنَا
خلاد	تُتۡلَىٰ م شَقَٰوَتُنَا
الكسائي	تُتۡلَىٰ م شَقَٰوَتُنَا
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو فَكُنتُمُو
خلف	تُتۡلَىٰ م شَقَٰوَتُنَا
حفص	أَخۡرِجۡنَا مِنۡهَا فَإِنۡ عُدۡنَا فَإِنَّا ظَٰلِمُونَ ﴿١٠٧﴾ قَالَ ٱخۡسَـُٔواْ فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٨﴾ إِنَّهُۥ كَانَ فَرِيقٞ مِّنۡ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَآ
قالون	(١) (٣) (١) (٣)
ورش	ٱخۡسَـُٔواْ (٥)
يعقوب	(٢) تُكَلِّمُونِي

﴿فَلَآ أَنسَابَ بَيۡنَهُمۡ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْــنِ فِي كِلْمَـتَـيْـهِـمَا فَلَا بُـدَّ مِـنْ إِدْغَـامِ مَـا كَـانَ أَوَّلَا

(د) وَبَاالصَّاحِبِ ادْغِمْ حُطْ وَأَنْسَابَ طِبْ نُسَبْ بِحَكَ نَذْكُرَكَ إِنَّكَ جَعَلْ خُلْفُ ذَا وِلَا

حفص	ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَٱتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا (٩) حَتَّىٰٓ أَنسَوْكُمْ ذِكْرِى وَكُنتُم مِّنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾
قالون	(١) فَٱتَّخَذْتُمُوهُمْ (٦) سُخْرِيًّا (٢) (٧) أَنسَوْكُمْ وَكُنتُمْ مِّنْهُمْ
ورش	ءَآمَنَّا (١٧) خَيْرُ فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ سُخْرِيًّا (٣)
ابن كثير	(٨) فَٱتَّخَذْتُمُوهُمْ أَنسَوْكُمْ وَكُنتُمْ مِّنْهُمْ
الدوري	فَٱغْفِر لَّنَا (٢) (٤) فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ (٤) (٥)
السوسي	فَٱغْفِر لَّنَا فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ
هشام	فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ
ابن ذكوان	فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ
شعبة	فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ
خلف	(٦) فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ سُخْرِيًّا
خلاد	فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ سُخْرِيًّا
الكسائي	فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ سُخْرِيًّا
أبو جعفر	فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ سُخْرِيًّا أَنسَوْكُمْ وَكُنتُمْ مِّنْهُمْ
يعقوب	(روح) فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ (١٠)
خلف	فَٱتَّخَذتُّمُوهُمْ سُخْرِيًّا

﴿فَلَآ أَنسَابَ بَيْنَهُمْ﴾: قرئ بالإدغام، والوجه أن الإدغام يجوز لاجتماع المثلين وهما الباءان، وإن كانتا من كلمتين. وقرئ بالإظهار، والوجه أن اجتماع المثلين إذا كانا من كلمتين، فإنه لا يُعتدُّ اجتماعاً في الحقيقة، لأنهما بعَرَضِ الانفصال، فالنية فيهما التزَايُلُ. (الموضح٢: ٩٠٠).

(ويلاحظ أن المد قبل الإدغام الكبير عند رويس من قبيل المد اللازم ولا يجوز فيه إلا الإشباع، أما عند السوسي فهو من قبيل المد العارض للسكون ويجوز فيه القصر والتوسط والطول).

﴿شِقْوَتُنَا﴾: (ش) وَعَالِمُ خَفْضُ الرَّفْعِ عَنْ نَفَرٍ وَفَتْـ ـحُ شِـقْوَتُنَا وَامْدُدْ وَحَرِّكْهُ شُـلْشُلَا

﴿شِقْوَتُنَا﴾: قرئ بكسر الشين من غير ألف، وبفتح الشين وإثبات الألف، وكلاهما مصدران، أو اسمان مشتقان من الشقاء. فأما الشقاوة فكقولهم: سَلِمَ سَلامة. وأما الشِّقوة فكقولهم: فَدَيْتُهُ فِدْيَة. (الحجة خا: ٢٥٨).

﴿سِخْرِيًّا﴾: (ش) وَكَسْرُكَ سُخْرِيّاً بِهَا وَبِصَادِهَا عَلَىٰ ضَمِّهِ أَعْطَىٰ شِفَاءً وَأَكْمَلَا

﴿سِخْرِيًّا﴾: قرئ بضم السين وكسرها، والوجه أن السِّخري والسُّخري لغتان، وكلاهما مصدر سَخِرْتُ منه. وهي هنا بمعنى الهُزء بدليل قوله تعالى ﴿وَكُنتُم مِّنْهُمْ تَضْحَكُونَ﴾. فأما السُّخريّ الذي بمعنى التسخّر والانقياد فهو بالضم لا غير، ولهذا اتفقوا على الضم في التي في الزخرف. (الموضح٢: ٩٠١).

حفص	إِنِّي جَزَيْتُهُمُ ٱلْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوٓاْ أَنَّهُمْ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿١١١﴾ قَٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي ٱلْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُواْ لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ
قالون	(١) (٣)(٢)(٤) أَنَّهُمُو (١) (٣) لَبِثْتُمُو (١)
ورش	(٦) (٢) ٱلْأَرْضِ (٣) يَوْمًا أَوْ
ابن كثير	أَنَّهُمُو (٧) قُلْ لَبِثْتُمُو
الدوري	(٤) لَبِثتُّمْ
السوسي	لَبِثتُّمْ (٥) عَدَدسِّنِينَ
هشام	لَبِثتُّمْ
ابن ذكوان	لَبِثتُّمْ
خلف	(٧) إِنَّهُمْ ٱلْفَآئِزُونَ قُلْ لَبِثتُّمْ (٨) ٱلْأَرْضِ يَوْمًا أَوْ (٤)
خلاد	إِنَّهُمْ ٱلْفَآئِزُونَ قُلْ لَبِثتُّمْ ٱلْأَرْضِ (٩)
الكسائي	(٥) إِنَّهُمْ قُلْ لَبِثتُّمْ
أبو جعفر	أَنَّهُمُو (٦) لَبِثْتُمُو
حفص	يَوْمٍ فَسْـَٔلِ ٱلْعَآدِّينَ ﴿١١٣﴾ قَٰلَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَٰكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا
قالون	(١) (٢)(٣) لَّبِثْتُمُو أَنَّكُمُو كُنتُمُو (١) أَفَحَسِبْتُمُو (٤)(٥) خَلَقْنَٰكُمُو وَأَنَّكُمُو
ورش	(٤) لَّبِثْتُمُو لَّوَ انَّكُمْ (٦) أَفَحَسِبْتُمُو وَأَنَّكُمُو
ابن كثير	(٢) فَسَلِ لَّبِثْتُمُو أَنَّكُمُو كُنتُمُو أَفَحَسِبْتُمُو خَلَقْنَٰكُمُو وَأَنَّكُمُو
الدوري	(٥) لَّبِثتُّمْ
السوسي	لَّبِثتُّمْ
هشام	لَّبِثتُّمْ
ابن ذكوان	لَّبِثتُّمْ
خلف	(٧) قُل إِن (٨) لَّبِثتُّمْ إِلَّا لَّوَ انَّكُمْ أَفَحَسِبتُّمْ أَنَّمَا (٧) (٣) عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا
خلاد	قُلْ لَّبِثتُّمْ
الكسائي	فَسَلِ قُلْ لَّبِثتُّمْ
أبو جعفر	(٦) لَّبِثْتُمُو أَنَّكُمُو كُنتُمُو أَفَحَسِبْتُمُو خَلَقْنَٰكُمُو وَأَنَّكُمُو
خلف	فَسَلِ

﴿أَنَّهُمْ﴾: (ش) وَفِي أَنَّهُمْ كَسْرٌ شَرِيفٌ وَتُرْجَعُو نَ فِي الضَّمِّ فَتْحٌ وَاكْسِرِ الْجِيمَ وَاكْمُلَا

(د) وَإِنَّهُمُ افْتَحْ فِدْ وَقَالَ مَعاً فَتىً وَخَفِّفْ فَرَضْنَا أَنْ مَعاً وَارْفَعِ الْوَلَا

﴿أَنَّهُمْ﴾: قرئ بكسر الألف، والوجه أنه على الاستئناف والقطع مما قبله. وقرئ بفتح الألف، والوجه أنه على إضمار اللام، والتقدير: جَزَيْتُهم لأنهم هم الفائزون. ويجوز أن يكون ﴿أَنَّهُمْ﴾ وما بعده مفعولاً ثانياً لِجَزَيْتُ والمفعول الأول: هُمْ من جَزَيْتُهُم، لأن جَزَيتُ يتعدى إلى مفعولَين، والتقدير: جزيتُهُم الفوزَ. (الموضح٢:٩٠٢).

حفص	لَا تُرۡجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡكَرِيمِ ﴿١١٦﴾ وَمَن يَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	(٣)
خلف	تَرۡجِعُونَ (٤) وَمَن يَدۡعُ دغ
خلاد	(٢) تَرۡجِعُونَ
الكسائي	تَرۡجِعُونَ
يعقوب	تَرۡجِعُونَ
خلف	تَرۡجِعُونَ
حفص	إِلَٰهًا ءَاخَرَ لَا بُرۡهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓۚ (وقف) إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَقُل رَّبِّ ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١١٨﴾
قالون	(١)
ورش	(٣) إِلَٰهًا ءَاخَرَ ٱلۡكَٰفِرُونَ (٢) خَيۡرُ
السوسي	(٢) ءَاخَرَ لَّا
خلف	إِلَٰهًا ءَاخَرَ خ س

﴿قَٰلَ كَمۡ، قَٰلَ إِن﴾: (ش) وَفِي قَالَ كَمْ قُلْ دُونَ شَكٍّ وَبَعْدَهُ   شَفَا وَبِهَا يَاءٌ لَعَلِّيَ عُلِّلَا

(د) وَإِنَّهُمُ افْتَحْ فِدْ وَقَالَ مَعاً فَتًى   وَخَفِّفْ فَرَضْنَا أَنْ مَعاً وَارْفَعِ الْوِلَا

﴿قَٰلَ كَمۡ، قَٰلَ إِن﴾: قرئت بفتح القاف واللام بينهما ألف، على أنه فعل ماض وفاعله ضمير يعود على الله أو الملك واستعمال الماضي مكان المضارع الدال على الاستقبال لتحقق وقوعه فكأنه بمنزلة الذي وقع. وقرئت بضم القاف بعدها لام ساكنة على صيغة الأمر من القول، والمخاطب بهذا الأمر الملك الموكل بهم. (طلائع:١٨٥).

﴿لَبِثۡتُمۡ﴾: انظر مج١: ٢١٤.

﴿تُرۡجَعُونَ﴾: (ش) وَفِي أَنَّهُمْ كَسْرٌ شَرِيفٌ وَتُرْجَعُو   نَ فِي الضَّمِّ فَتْحٌ وَاكْسِرِ الْجِيمَ وَاكْمُلَا

(د) بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا   إِذَا كَانَ لِلأُخْرَى فَسَمِّ حُلِيَّ حَلَا

﴿تُرۡجَعُونَ﴾: قرئ بفتح التاء وكسر الجيم على إضافة الفعل إلى المخاطبين، وقرئ بضم التاء وفتح الجيم على ما لم يُسَمَّ فاعله، لأنهم لا يرجعون حتى يرجعوا، إذ لا يبعثون أنفسهم من القبور حتى يبعثوا. (طلائع:١٨٦).

ياءات الإضافة: فيها ياء واحدة وهي قوله ﴿لَعَلِّيٓ أَعۡمَلُ﴾ فتحها ابن كثير ونافع وأبو عمرو وابن عامر، وأبو جعفر وأسكنها الباقون.

(ش) وَفِي قَالَ كَمْ قُلْ دُونَ شَكٍّ وَبَعْدَهُ   شَفَا وَبِهَا يَاءٌ لَعَلِّيَ عُلِّلَا

ياءات الزوائد: حذفت ست ياءات فواصل من الخط وهنّ: ﴿بِمَا كَذَّبُونِ﴾، ﴿بِمَا كَذَّبُونِ﴾، ﴿فَٱتَّقُونِ﴾، ﴿أَن يَحۡضُرُونِ﴾، ﴿رَبِّ ٱرۡجِعُونِ﴾، ﴿وَلَا تُكَلِّمُونِ﴾. فأثبتهن كلهن يعقوب في الوصل والوقف، وحذفهن كلهن الباقون في الحالين. وقد مضى الكلام في مثلها وأنهن حُذِفن تخفيفاً، ولأنهن فواصل. (الموضح٢:٩٠٤).

وَقُل رَّبِّ ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١١٨﴾

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا وَفَرَضۡنَٰهَا وَأَنزَلۡنَا فِيهَآ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٍ لَّعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة المؤمنون مع سورة النور				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون يعقوب	(١) وَقُل... ٱلرَّٰحِمِينَ ۞ بِسۡمِ... ۞ سُورَةٌ..تَذَكَّرُونَ	(١١) بِسۡمِ...الرَّحِيمِ سُورَةٌ ..تَذَكَّرُونَ	(٢١) ٱلرَّٰحِمِينَ بِسۡمِ.. الرَّحِيمِ سُورَةٌ.. تَذَكَّرُونَ	(٣٢) فِيهَا.. تَذَكَّرُونَ (ليعقوب)	(٣٨) فِيهَا.. تَذَكَّرُونَ (ليعقوب)
قصر	قالون أبو جعفر	(٢) لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ	(١٢) لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ	(٢٢) لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ		
توسط	قالون ابن عامر شعبة	(٣) فِيهَآ.... تَذَكَّرُونَ	(١٣) فِيهَآ.... تَذَكَّرُونَ	(٢٣) فِيهَآ...تَذَكَّرُونَ	(٣١) وَفَرَضۡنَٰهَا.. تَذَكَّرُونَ (لابن عامر)	(٣٥) وَفَرَضۡنَٰهَا.. تَذَكَّرُونَ (لابن عامر)
توسط	الكسائي حفص خلف	(٤) تَذَكَّرُونَ	(١٤) تَذَكَّرُونَ	(٢٤) تَذَكَّرُونَ (لحفص والكسائي)		(٣٦) تَذَكَّرُونَ (لخلف العاشر)
توسط	قالون	(٥) لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ	(١٥) لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ	(٢٥) لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ		
طول	حمزة	(٦) فِيهَآ.... تَذَكَّرُونَ	(١٦) فِيهَآ.... تَذَكَّرُونَ			(٣٧) فِيهَآ... تَذَكَّرُونَ ٱلرَّٰحِمِينَ سُورَةٌ س أَنزَلۡنَٰهَا.. (٣٩)
قصر	ابن كثير	(٧) وَفَرَّضۡنَٰهَا .. لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ	(١٧) وَفَرَّضۡنَٰهَا .. لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ	(٢٦) وَفَرَّضۡنَٰهَا .. لَعَلَّكُمُو تَذَكَّرُونَ		
قصر	أبو عمرو	(٨) لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ	(١٨) لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ	(٢٧) لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ	(٢٩) ٱلرَّٰحِمِينَ س سُورَةٌ ..وَفَرَّضۡنَٰهَا.. تَذَكَّرُونَ	(٣٣) ٱلرَّٰحِمِينَ سُورَةٌ ..وَفَرَّضۡنَٰهَا.. تَذَكَّرُونَ
توسط	الدوري	(٩) فِيهَآ.... تَذَكَّرُونَ	(١٩) فِيهَآ.... تَذَكَّرُونَ	(٢٨) فِيهَآ.... تَذَكَّرُونَ	(٣٠) فِيهَآ..تَذَكَّرُونَ	(٣٤) فِيهَآ... تَذَكَّرُونَ
طول	خلف	(١٠) سُورَةٌ س أَنزَلۡنَٰهَا.. تَذَكَّرُونَ	(٢٠) بِسۡمِ..الرَّحِيمِ سُورَةٌ س أَنزَلۡنَٰهَا..تَذَكَّرُونَ			
طول	ورش	(٤٠) خَيۡرُ.. ۞ بِسۡمِ.. ۞ سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا	(٤١) بِسۡمِ..الرَّحِيمِ سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا	(٤٢) ٱلرَّٰحِمِينَ سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا	(٤٣) ٱلرَّٰحِمِينَ س سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا	(٤٤) ٱلرَّٰحِمِينَ سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا.. ءَايَٰتٍ... تَذَكَّرُونَ

سُورَةُ النُّور

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا وَفَرَضۡنَٰهَا وَأَنزَلۡنَا فِيهَآ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖ لَّعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ④ ﴿١﴾ ٱلزَّانِيَةُ وَٱلزَّانِي فَٱجۡلِدُواْ كُلَّ وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا مِاْئَةَ جَلۡدَةٖۖ وَلَا تَأۡخُذۡكُم
قالون	① ③ ② ⑤ لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ ① ④ تَأۡخُذۡكُمُو
ورش	⑩ سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا ءَايَٰتِۭ تَذَّكَّرُونَ ⑥ تَاخُذۡكُم
ابن كثير	⑦ وَفَرَّضۡنَٰهَا لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ تَأۡخُذۡكُمُو
الدوري	وَفَرَّضۡنَٰهَا ⑨ ⑧ تَذَّكَّرُونَ
السوسي	وَفَرَّضۡنَٰهَا تَذَّكَّرُونَ ⑧ مِائَةَ جَّلۡدَةٖ تَاخُذۡكُم
هشام	تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	⑪ سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا (ح.س) ⑥ ⑦ جَلۡدَةٖ وَلَا (د.غ)
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ ⑨ مِايَةَ تَاخُذۡكُمُو
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ

﴿وَفَرَضۡنَٰهَا﴾: (ش) وَحَقٌّ وَفَـرَّضْـنَـا ثَـقِـيلًا وَرَأْفَـةٌ ... يُـحَـرِّكُـهُ الْـمَـكِّـي وَأَرْبَـعُ أَوَّلا

(د) وَإِنَّـهُـمُ افْـتَـحْ فِـدْ وَقَـالَ مَـعـاً فَـتـىً ... وَخَـفِّـفْ فَـرَضْـنَـا أَنْ مَـعـاً وَارْفَـعِ الْـوِلَا

حَلَا اشْدُدْهُمَا بَعْدُ انْصِبَنْ غَضِبَ افْتَحَنْـ

ـنَ ضَـاداً وَبَـعْـدُ الْـخَـفْـضُ فِي اللَّـهِ أُوصِـلَا

﴿وَفَرَّضۡنَٰهَا﴾: قرئت بتشديد الراء، والوجه أن الفعل من التفعيل، لأجل الكثرة إعلاماً بكـثـرة مـا في السـورة من الفرْض، كحد الزنى والقذف، وكاللعان والاستئذان وغض البصر إلى غير ذلك.

وقرئت بتخفيف الراء، والوجه أن الفعل المخفف يصلح لقليل الفعل وكثيره، ومثل المخفف قوله تعالى ﴿إِنَّ ٱلَّذِي فَرَضَ عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ﴾ وقيل في معناه: أنزل عليك القرآن، وقيل: أوجب عليك العملَ به. (انظر الموضح٢:٩٠٦، طلائع:١٨٦).

﴿تَذَّكَّرُونَ﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَىٰ شَذاً ... وَأَنَّ اكْسِرُوا شَرْعـاً وَبِالْخِفِّ كُمِّلَا

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: انظر مج٢:١٠٨.

﴿مِائَةَ﴾: (د) وَسَاكِنَـهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَـيْـرَ أَنْبِئْـهُـمْ وَنَـبِّـئْـهُـمْ فَـلَا

كَذَا مُلِئَتْ وَالْخَاطِئَهْ وَمِئَهْ فِئَهْ ... فَأَطْلِقْ لَـهُ وَالْخُـلْـفُ فِي مَوْطِـئـاً إِلَى

حفص	بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾ ٱلزَّانِي لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ
قالون	كُنتُمُو (١)
ورش	تُؤْمِنُونَ ٱلْآخِرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ (٦) زَانِيَةً أَوْ
ابن كثير	(٥) رَأَفَةٌ كُنتُمُو
السوسي	رَافَةٌ تُومِنُونَ ٱلْمُومِنِينَ
خلف	ٱلْأَخِرِ (س) ٱلْمُؤْمِنِينَ زَانِيَةً أَوْ (ح.س) (٧)
خلاد	(٣) ٱلْأَخِرِ (س ج) (٢) ٱلْمُؤْمِنِينَ
أبو جعفر	رَافَةٌ كُنتُمُو تُومِنُونَ ٱلْمُومِنِينَ
حفص	مُشْرِكَةً وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾ وَٱلَّذِينَ يَرْمُونَ ٱلْمُحْصَنَٰتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا۟ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ
قالون	(٣) (١)
ورش	زَانٍ أَوْ ٱلْمُومِنِينَ (٥) يَاتُوا۟
السوسي	(٢) ٱلْمُومِنِينَ (٧) ٱلْمُحْصَنَٰت ثُّمَّ يَاتُوا۟ بِأَرْبَعَة شُّهَدَآءَ
خلف	(٥) مُشْرِكَةً وَٱلزَّانِيَةُ (د.غ) زَانٍ أَوْ (ح.س) مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ (د.غ) ٱلْمُؤْمِنِينَ (٣)
خلاد	(٤) ٱلْمُؤْمِنِينَ
الكسائي	(٨) ٱلْمُحْصِنَٰتِ
أبو جعفر	ٱلْمُومِنِينَ يَاتُوا۟ (٦)
حفص	فَٱجْلِدُوهُمْ ثَمَٰنِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا۟ لَهُمْ شَهَٰدَةً أَبَدًا وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٤﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ
قالون	(٢) فَٱجْلِدُوهُمُو لَهُمُو (١)
ورش	شَهَٰدَةً أَبَدًا (٢) وَأَصْلَحُوا۟
ابن كثير	فَٱجْلِدُوهُمُو لَهُمُو
السوسي	(٣) بَعْد ذَّٰلِكَ
خلف	جَلْدَةً وَلَا (د.غ) شَهَٰدَةً أَبَدًا وَأُو۟لَٰٓئِكَ (ح.س د.غ)
خلاد	(٤)
أبو جعفر	فَٱجْلِدُوهُمُو لَهُمُو

﴿رَأْفَةٌ، أَرْبَعُ﴾: (ش) وَحَقٌّ وَفَرَّضْنَا ثَقِيلًا وَرَأْفَةٌ ... يُحَرِّكُهُ الْمَكِّي وَأَرْبَعُ أَوَّلا
صِحَابٌ وَغَيْرُ الْحَفْصِ خَامِسَةُ الْأَخِيـ ... ـرُ أَنْ غَضِبَ التَّخْفِيفُ وَالْكَسْرُ أُدْخِلَا

﴿رَأْفَةٌ﴾: قرئت بإسكان الهمزة وفتحها، وهما لغتان في مصدر رأف، يقال: رأفة بالإسكان، ورأفة بالفتح، ومعناها رقة القلب وشدة الرحمة، وقد سبق وجه تخفيف الهمز الساكن، بأن الهمزة تبدل من جنس حركة ما قبلها جوازاً، كما سبق وجه تحقيقها في الهمز المفرد. (طلائع: ١٨٦).

﴿أَرْبَعُ﴾: قرئ بالرفع، والوجه أنه ارتفع بكونه خبر المبتدأ الذي هو ﴿فَشَهَٰدَةُ أَحَدِهِمْ﴾. وقرئ بالنصب،

حفص	رَّحِيمٌ ۝٥ وَٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ أَزۡوَٰجَهُمۡ وَلَمۡ يَكُن لَّهُمۡ شُهَدَآءُ إِلَّآ أَنفُسُهُمۡ فَشَهَٰدَةُ أَحَدِهِمۡ أَرۡبَعُ شَهَٰدَٰتِۭ بِٱللَّهِ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ۝٦ ⑤
قالون	① ⑨ أَزۡوَٰجَهُمُو لَهُمُو شُهَدَآءُ إِلَّآ ② ⑩ أَنفُسُهُمُو أَحَدِهِمُو أَرۡبَعَ
ورش	③ شُهَدَآءُ إِلَّآ أَحَدِهِمُو أَرۡبَعَ
ابن كثير	أَزۡوَٰجَهُمُو لَهُمُو شُهَدَآءُ إِلَّآ أَنفُسُهُمُو أَحَدِهِمُو أَرۡبَعَ
الدوري	شُهَدَآءُ إِلَّآ أَرۡبَعَ
السوسي	شُهَدَآءُ إِلَّآ أَرۡبَعَ
هشام	④ أَرۡبَعَ
ابن ذكوان	أَرۡبَعَ
شعبة	أَرۡبَعَ
خلف	⑦ أَحَدِهِمۡ أَرۡبَعُ ⑧ ح س
أبو جعفر	أَزۡوَٰجَهُمُو لَهُمُو شُهَدَآءُ إِلَّآ أَنفُسُهُمُو أَحَدِهِمُو أَرۡبَعَ
يعقوب	(رويس) شُهَدَآءُ إِلَّآ ⑥ (روح) أَرۡبَعَ
خلف	
حفص	وَٱلۡخَٰمِسَةُ أَنَّ لَعۡنَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ إِن كَانَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ۝٧ وَيَدۡرَؤُاْ عَنۡهَا ٱلۡعَذَابَ أَن تَشۡهَدَ أَرۡبَعَ شَهَٰدَٰتِۭ بِٱللَّهِ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ
قالون	① أَن لَّعۡنَتُ ①
ورش	أَن لَّعۡنَتُ
ابن كثير	② عَلَيۡهِۦ
الدوري	③
يعقوب	أَن لَّعۡنَتُ

والوجه أنّ نصبه بالشهادة، والتقدير: فالحكمُ أن يشهدَ أحدهم أربعَ شهاداتٍ، فالشهادةُ مصدرٌ بمعنى الفعل، فانتصبَ به ﴿أَرۡبَعُ شَهَٰدَٰتِۭ﴾ انتصاب المصادر، كأنه قال: فالحكمُ شهادةُ أحدهم أربع مرات. (الموضح٢:٩٠٧).

﴿ٱلۡمُحۡصَنَٰتُ﴾: (ش) وَفِي مُحْصَنَاتٍ فَاكْسِرِ الصَّادَ رَاوِياً　　وَفِي الْمُحْصَنَاتِ اكْسِرْ لَهُ غَيْرَ أَوَّلَا

﴿أَنَّ لَعۡنَتَ﴾: (ش) وَأَنْ لَعْنَةُ التَّخْفِيفُ وَالرَّفْعُ نَصُّهُ　　سَمَا مَا خَلَا الْبَزِّي وَفِي النُّورِ أُوصِلَا

(د) وَإِنَّهُمُ افْتَحْ فِدْ وَقَالَ مَعاً فَتىً　　وَخَفِّفْ فَرَضْنَا أَنْ مَعاً وَارْفَعِ الْوِلَا

حَلَا اشْدُدْهُمَا بَعْدُ انْصِبَنْ غَضِبَ افْتَحَنْ　　نَ ضَاداً وَبَعْدُ الْخَفْضُ فِي اللَّهِ أُوصِلَا

﴿أَنَّ لَعۡنَتَ﴾: فيها قراءتان: الأولى تشديد النون من ﴿أَنَّ﴾ ونصب ﴿لَعۡنَتَ﴾، ووجه التشديد أنه الأصل في ﴿أَنَّ﴾ ووجه النصب في ﴿لَعۡنَتَ﴾ أنه اسمها، وخبرها الجار والمجرور بعده. الثانية تخفيف النون من ﴿أَن﴾ ورفع ﴿لَعۡنَتُ﴾ ووجه هذه القراءة ﴿أَن﴾ بسكون النون، هي المخففة من الثقيلة، واسمها ضمير الشأن و﴿لَعۡنَتُ﴾ بالرفع مبتدأ والجار والمجرور بعده خبر، والجملة خبر ﴿أَن﴾ المخففة. (طلائع:١٨٧).

حفص	(٨) وَٱلْخَـٰمِسَةَ أَنَّ غَضَبَ ٱللَّهِ عَلَيْهَآ إِن كَانَ مِنَ ٱلصَّـٰدِقِينَ (٩) وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (١٠) (٨)
قالون	(١) وَٱلْخَـٰمِسَةُ أَنْ غَضِبَ ٱللَّهُ (٢) (١) (٢) عَلَيْكُمُو
ورش	وَٱلْخَـٰمِسَةُ أَنْ غَضِبَ ٱللَّهُ (٣)
ابن كثير	وَٱلْخَـٰمِسَةُ (٥) عَلَيْكُمُو
الدوري	وَٱلْخَـٰمِسَةُ (٦)
السوسي	وَٱلْخَـٰمِسَةُ
هشام	وَٱلْخَـٰمِسَةُ
ابن ذكوان	وَٱلْخَـٰمِسَةُ
خلف	وَٱلْخَـٰمِسَةُ (٧)
خلاد	وَٱلْخَـٰمِسَةُ
الكسائي	وَٱلْخَـٰمِسَةُ
أبو جعفر	وَٱلْخَـٰمِسَةُ عَلَيْكُمُو
يعقوب	وَٱلْخَـٰمِسَةَ أَنْ غَضَبُ (٤)
خلف	وَٱلْخَـٰمِسَةُ
حفص	إِنَّ ٱلَّذِينَ جَآءُو بِٱلْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ ٱمْرِيٍٕ مِّنْهُم مَّا ٱكْتَسَبَ مِنَ ٱلْإِثْمِ وَٱلَّذِى
قالون	(١) (٥) مِّنكُمُو تَحْسِبُوهُ لَّكُمُو لَّكُمُو مِّنْهُمُو مَا
ورش	(٨) جَآءُو بِالِافْكِ (٩) (١٠) تَحْسِبُوهُ خَيْرٌ ٱلِاثْمِ
ابن كثير	مِّنكُمُو (٦) تَحْسِبُوهُ لَّكُمُو لَّكُمُو مِّنْهُمُو مَا
الدوري	تَحْسِبُوهُ
السوسي	تَحْسِبُوهُ
هشام	(٤)
ابن ذكوان	(١١) جَآءُو
خلف	(١٣) جَآءُو بِٱلْإِفْكِ (ش) ٱلْإِثْمِ (ش)
خلاد	جَآءُو بِٱلْإِفْكِ (ش ج) (١٤) ٱلْإِثْمِ (س ج)
الكسائي	تَحْسِبُوهُ
أبو جعفر	مِّنكُمُو (٧) لَّكُمُو لَّكُمُو مِّنْهُمُو مَا
يعقوب	تَحْسِبُوهُ
خلف	جَآءُو (١٢) تَحْسِبُوهُ

﴿وَٱلْخَـٰمِسَةَ أَنَّ غَضَبَ ٱللَّهِ﴾: (ش) صِحَابٌ وَغَيْرُ الْحَفْصِ خَامِسَةُ الْأَخِيـ ـرُ أَنْ غَضِبَ التَّخْفِيفُ وَالْكَسْرُ أُدْخِلَا

وَيَرْفَعُ بَعْدُ الْجَرَّ يَشْهَدُ شَائِعٌ وَغَيْرُ أُولِي بِالنَّصْبِ صَاحِبُهُ كَلَا

حفص	تَوَلَّىٰ كِبْرَهُۥ مِنْهُمْ لَهُۥ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾ لَّوْلَآ إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا۟ هَٰذَآ إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾ لَّوْلَا
قالون	مِنْهُمُو (١)(٧) بِأَنفُسِهِمْ (٢)(٨) (١)
ورش	تَوَلَّىٰ كِبْرَهُۥ (ف.ق) (١٠) ٱلْمُومِنُونَ وَٱلْمُومِنَٰتُ خَيْرًا
ابن كثير	مِنْهُمُو (٤) سَمِعْتُمُوهُو بِأَنفُسِهِمُو
الدوري	(٥)(٩) إِذ سَّمِعْتُمُوهُ
السوسي	إِذ سَّمِعْتُمُوهُ ٱلْمُومِنُونَ (٦) وَٱلْمُومِنَٰتُ
هشام	إِذ سَّمِعْتُمُوهُ
خلف	تَوَلَّىٰ (م) (١١) خَيْرًا وَقَالُوا۟ (د.غ)
خلاد	تَوَلَّىٰ (م) (١٢) إِذ سَّمِعْتُمُوهُ
الكسائي	تَوَلَّىٰ (م) (٣) إِذ سَّمِعْتُمُوهُ
أبو جعفر	مِنْهُمُو (٣) ٱلْمُومِنُونَ وَٱلْمُومِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمُو
يعقوب	(٢) كُبْرَهُۥ
خلف	تَوَلَّىٰ (م)

(د) وَإِنَّـهُـمُ افْتَحْ فِـدْ وَقَـالَ مَـعـاً فَتـىً وَخَفِّفْ فَرَضْنَا أَنْ مَعاً وَارْفَعِ الْوِلَا

حَلَا اشْدُدْهُمَا بَعْدُ انصِبَنْ غَضِبَ افْتَحَنْ ـنَ ضَاداً وَبَعْدُ الْخَفْضَ فِي اللَّهِ أُوصِلَا

﴿وَٱلْخَٰمِسَةَ﴾: قرئت بالنصب، والوجه أنه عطف على قوله ﴿أَرْبَعَ شَهَٰدَٰتٍ﴾ وتشهدَ الخامسةَ أي الشهادة الخامسة. وقرئت ﴿وَٱلْخَٰمِسَةُ﴾ بالرفع، والوجه في الثانية أنها معطوفة على موضع ﴿أَن تَشْهَدَ﴾ لأن موضعه رفعٌ بأنه فاعل ﴿وَيَدْرَؤُا۟﴾، والتقدير: ويدرؤ عنها العذاب شهادةُ أربع شهادات والشهادةُ الخامسة، فهي عطف على موضع الفاعل. ويجوز أن تكون رفعاً بالابتداء، و﴿أَنَّ غَضَبَ ٱللَّهِ﴾ في موضع الخبر، والتقدير والشهادة الخامسة حصول الغضب عليها. وأما الرفعُ المتفق عليه في الخامسة الأولى فوجهه أنه لا يخلو إما قبل الكلمة من قوله ﴿أَرْبَعَ شَهَٰدَٰتٍ﴾ من أن يكون رفعاً أو نصباً على ما سبق، فإن كان رفعاً كانت الخامسةُ معطوفةً عليه، وإن كان نصباً قطعها عنه، ولم يجعلها محمولةً عليه بل حملها على المعنى، لأن معنى قوله ﴿فَشَهَٰدَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَٰدَٰتٍ﴾ عليهم أربع شهاداتٍ أو حكمهم أربع شهادات، فعطف الخامسة على هذا الموضع. (الموضح٢: ٩١٠).

﴿كِبْرَهُۥ﴾: (د) وَلَايَـتَـأَلَّ اعْـلَـمْ وَكِـبْـرَهُ ضُـمَّ حُـطْ وَغَيْرِ انْصِبُ اذْ دُرِّيٌّ اضْمُمْ مُثَقِّلَا

﴿كِبْرَهُۥ﴾: قرئت بضم الكاف، والوجه أن كُبْرَ الشيءِ مُعْظَمُهُ بضم الكاف، وكذلك عُظْمُهُ. وقرئت بكسر الكاف، والوجه أنه لغةٌ في الكُبْر بالضم، يقال كِبْرُ سياسة الناس في المال، بالكسر والضم جميعاً والكِبر من التكبر بالكسر لا غير. (الموضح٢: ٩١١).

حفص	جَآءُو عَلَيۡهِ بِأَرۡبَعَةِ شُهَدَآءَۚ فَإِذۡ لَمۡ يَأۡتُواْ بِٱلشُّهَدَآءِ فَأُوْلَٰٓئِكَ عِندَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ (١٣) وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ
قالون	(١) (١٠) عَلَيۡكُمُو
ورش	جَآءُو (٥) يَاتُواْ
ابن كثير	(٤) عَلَيۡهِۦ عَلَيۡكُمُو
السوسي	(٣) بِأَرۡبَعَة شُّهَدَآءَ يَاتُواْ ٱللَّه هُّم
ابن ذكوان	(٦) جِآءُو
خلف	(٧) جِآءُو
خلاد	جِآءُو
أبو جعفر	(٢) يَاتُواْ عَلَيۡكُمُو
خلف	جِآءُو
حفص	فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ لَمَسَّكُمۡ فِي مَآ أَفَضۡتُمۡ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (١٤) إِذۡ تَلَقَّوۡنَهُۥ بِأَلۡسِنَتِكُمۡ وَتَقُولُونَ بِأَفۡوَاهِكُم مَّا لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ
قالون	لَمَسَّكُمُو (٢) (١٢) أَفَضۡتُمُو (١) (٤) بِأَلۡسِنَتِكُمُو بِأَفۡوَاهِكُمُو مَا لَكُمُو
ورش	ٱلدُّنۡيَا وَٱلَاخِرَةِ (٤) (٣)
ابن كثير	لَمَسَّكُمُو أَفَضۡتُمُو (١١) فِيهِي (٧) تَّلَقَّوۡنَهُۥ (البزي) بِأَلۡسِنَتِكُمُو بِأَفۡوَاهِكُمُو مَا لَكُمُو
الدوري	(٥) ٱلدُّنۡيَا (٦) (٨) إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ
السوسي	ٱلدُّنۡيَا إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ
هشام	إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ
خلف	(٧) ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ (٨) إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا (٩) إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ
أبو جعفر	لَمَسَّكُمُو أَفَضۡتُمُو بِأَلۡسِنَتِكُمُو بِأَفۡوَاهِكُمُو مَا لَكُمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ

﴿إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ﴾: (ش) نَعَمْ إِذْ تَمَشَّتْ زَيْنَبٌ صَالَ دَلُّهَا ... سَمِيَّ جَمَالٍ وَاصِلاً مَنْ تَوَصَّلَا

فَإِظْهَارُهَا أَجْرَى دَوَامَ نَسِيمِهَا ... وَأَظْهَرَ رَيَّا قَوْلِهِ وَاصِفٌ جَلَا

وَأَدْغَمَ ضَنْكاً وَاصِلٌ تُومَ دُرِّهِ ... وَأَدْغَمَ مَوْلًى وُجْدُهُ دَائِمٌ وِلَا

﴿تَّلَقَّوۡنَهُۥ﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

(ش) تَنَزَّلُ عَنْهُ أَرْبَعٌ وَتَنَاصَرُو ... نَ نَاراً تَلَظَّى إِذْ تَلَقَّوْنَ ثُقِّلَا

﴿إِذ تَّلَقَّوۡنَهُۥ﴾: قرئ بالإدغام والإظهار، فالحجة لمن أدغم مقاربة الحرفين في المخرج. والحجة لمن أظهر أنه أتى به

حفص	عِلۡمٞ وَتَحۡسَبُونَهُۥ هَيِّنٗا وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمٞ ﴿١٥﴾ وَلَوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ قُلۡتُم مَّا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَٰذَا سُبۡحَٰنَكَ هَٰذَا بُهۡتَٰنٌ عَظِيمٞ
قالون	وَتَحۡسِبُونَهُۥ وَهۡوَ ① ⑥ قُلۡتُمُو مَا ② ⑦
ورش	وَتَحۡسِبُونَهُۥ ② ⑨
ابن كثير	وَتَحۡسِبُونَهُۥ ⑤ ③ سَمِعۡتُمُوهُۥ قُلۡتُمُو مَا
الدوري	وَتَحۡسِبُونَهُۥ وَهۡوَ ④ ⑧ إِذ سَّمِعۡتُمُوهُ
السوسي	⑩ وَتَحۡسِبُونَه هَّيِّنًا وَهۡوَ إِذ سَّمِعۡتُمُوهُ ⑤ نَّتَكَلَّم بِّهَٰذَا
هشام	⑪ إِذ سَّمِعۡتُمُوهُ
ابن ذكوان	③
خلف	عِلۡمٌ وَتَحۡسَبُونَهُۥ هَيِّنًا وَهُوَ ⑫ د.غ د.غ
خلاد	⑩ إِذ سَّمِعۡتُمُوهُ
الكسائي	وَتَحۡسِبُونَهُۥ وَهۡوَ إِذ سَّمِعۡتُمُوهُ
أبو جعفر	⑥ وَهۡوَ قُلۡتُمُو مَا
يعقوب	وَتَحۡسِبُونَهُۥ
خلف	وَتَحۡسِبُونَهُۥ ⑨
حفص	﴿١٦﴾ يَعِظُكُمُ ٱللَّهُ أَن تَعُودُواْ لِمِثۡلِهِۦٓ أَبَدًا إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿١٧﴾ وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
قالون	① ⑤ ③ ⑥ كُنتُمُو مُؤۡمِنِينَ ① ①
ورش	⑦ أَبَدًا إِن مُّؤۡمِنِينَ ② ٱلۡأٓيَٰتِ
ابن كثير	كُنتُمُو مُؤۡمِنِينَ
السوسي	② مُّومِنِينَ
خلف	⑧ أَبَدًا إِن ⑤ ح س مُّؤۡمِنِينَ ③ ٱلۡأَيَٰتِ
خلاد	مُّؤۡمِنِينَ ٱلۡأَيَٰتِ س ح
أبو جعفر	كُنتُمُو مُومِنِينَ ④

على الأصل، إلا ما روي عن (ابن كثير) من تشديد التاء وإظهار الذال، وليس ذلك بمختار في النحو لجمعه بين ساكنين. (الحجة خا: ٢٦٠).

﴿وَتَحۡسَبُونَهُۥ﴾: (ش) وَيَحۡسَبُ كَسۡرُ السِّينِ مُسۡتَقۡبَلًا سَمَا رِضَاهُ وَلَمۡ يَلۡـزَمۡ قِيَاسًا مُؤَصَّـلَا

(د) نِعِمَّا حُزَ اسۡكِنۡ أُدۡ وَمَيۡسَرَةِ افۡتَحَنۡ كَيَحۡسَبُ أُدۡ وَاكۡسِرۡهُ فُقۡ فَأۡذَنُوا وِلَا

﴿وَتَحۡسَبُونَهُۥ﴾: يُقرأ بكسر السين وفتحها في كل القرآن. انظر مج١: ٢٢٦.

حفص	يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلْفَٰحِشَةُ فِى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا
قالون	⑦ لَهُمُو وَأَنتُمُو ①
ورش	ءَامَنُوا ⑤ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٱلدُّنْيَا (ف ق) وَٱلْءَاخِرَةِ
ابن كثير	لَهُمُو وَأَنتُمُو
الدوري	② ٱلدُّنْيَا (ق)
السوسي	ٱلدُّنْيَا (ق)
خلف	عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑥ (خ.س) ③ ٱلدُّنْيَا (م) وَٱلْءَاخِرَةِ (س)
خلاد	ٱلدُّنْيَا (م) وَٱلْءَاخِرَةِ (س.ح) ④
الكسائي	ٱلدُّنْيَا (م)
أبو جعفر	لَهُمُو وَأَنتُمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا (م)

الحزب ٣٦

حفص	فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّبِعُوا۟ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيْطَٰنِ وَمَن يَتَّبِعْ
قالون	④ عَلَيْكُمُو ② ①⑦ خُطْوَٰتِ
ورش	رَءُوفٌ ⑩ ⑭ ءَامَنُوا خُطْوَٰتِ (البزي) (قنبل) ④
ابن كثير	عَلَيْكُمُو
الدوري	③ رَؤُفٌ خُطْوَٰتِ
السوسي	رَؤُفٌ خُطْوَٰتِ
هشام	⑨
شعبة	رَؤُفٌ خُطْوَٰتِ
خلف	رَؤُفٌ خُطْوَٰتِ ⑫ وَمَن يَتَّبِعْ (د.غ)
خلاد	رَؤُفٌ خُطْوَٰتِ
الكسائي	رَؤُفٌ
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو
يعقوب	رَؤُفٌ
خلف	رَؤُفٌ خُطُوَٰتِ

﴿خُطُوَٰتِ﴾: (ش) وَحَيْثُ أَتَى خُطُوَاتٌ الطَّاءُ سَاكِنٌ — وَقُلْ ضَمُّهُ عَنْ زَاهِدٍ كَيْفَ رَتَّلَا

(د) وَلَٰكِنْ وَبَعْدُ انصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا — كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

وَالْأُذْنُ وَسُحْقاً الْأُكُلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعُبُ — وَخُطُوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

حفص	خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۚ وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُزَكِّي
قالون	خُطۡوَٰتِ (٢) (٨) عَلَيۡكُمُو مِنكُمُو مِّنۡ
ورش	خُطۡوَٰتِ يَامُرُ مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا
ابن كثير	خُطُوَٰتِ (البزي) عَلَيۡكُمُو مِنكُمُو مِّنۡ
الدوري	خُطۡوَٰتِ
السوسي	خُطۡوَٰتِ (٣) يَامُرُ
شعبة	خُطۡوَٰتِ
خلف	خُطۡوَٰتِ مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا وَلَٰكِنَّ (١٣) ح بس ح س د. غ
خلاد	خُطۡوَٰتِ (١١)
أبو جعفر	(٦) يَامُرُ عَلَيۡكُمُو مِنكُمُو مِّنۡ
يعقوب	(٥)
خلف	خُطۡوَٰتِ
حفص	مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٢١﴾ وَلَا يَأۡتَلِ أُوْلُواْ ٱلۡفَضۡلِ مِنكُمۡ وَٱلسَّعَةِ أَن يُؤۡتُوٓاْ أُوْلِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ فِي
قالون	(١) (٨) مِنكُمُو (٣) (٩)
ورش	(١٠) يَاتَلِ يُوتُوٓاْ ٱلۡقُرۡبَىٰ ف. ق
ابن كثير	مِنكُمُو
الدوري	(٢) (٤) ٱلۡقُرۡبَىٰ
السوسي	يَاتَلِ (١١) يُوتُوٓاْ ٱلۡقُرۡبَىٰ
خلف	مَن يَشَآءُ د. غ (٧) أَن يُؤۡتُوٓاْ د. غ ٱلۡقُرۡبَىٰ
خلاد	(٦) ٱلۡقُرۡبَىٰ
الكسائي	(٥) ٱلۡقُرۡبَىٰ
أبو جعفر	(١٢) يَتَأَلَّ مِنكُمُو يُوتُوٓاْ
خلف	ٱلۡقُرۡبَىٰ

﴿يأتل﴾: (د) وَلَا يَتَأَلَّ اعْلَمْ وَكِبْرَهُ ضُمَّ حُطْ وَغَيْرِ انْصِبُ اذْ دُرِّيٌّ اضْمُمْ مُثَقَّلَا

﴿يأتل﴾: قرئ بالهمز الساكن بعد الياء وبعدها تاء مفتوحة ثم لام مكسورة مخففة، على أنه مضارع ائتلى يأتلي بمعنى: حلف يحلف، والياء محذوفة للجازم. وقرئ بتاء بعد الياء ثم همزة مفتوحة بعدهما لام مفتوحة مشددة، على أنها مضارع تألّى بمعنى: تكلف الحلف، فتتحد القراءتان في المعنى، والألف محذوفة للجازم، والمعنى لا يحلف أولوا الفضل والغنى على أن لا يؤتوا أولي القربى، ففي الكلام (لا) مقدرة بين أن والفعل، أو يراد ولا يأتل: أي لا يقصر أولوا القربى على أن يؤتوا، وأُتلى كما تجيء بمعنى حلف تجيء بمعنى قصر. (طلائع:١٨٨).

حفص	سَبِيلِ ٱللَّهِۖ وَلۡيَعۡفُواْ وَلۡيَصۡفَحُوٓاْۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ ٱلۡغَٰفِلَٰتِ
قالون	لَكُمُو (١)
ورش	يَغۡفِر
ابن كثير	لَكُمُو
خلف	أَن يَغۡفِر (د غ)
الكسائي	(١٠) ٱلۡمُحۡصِنَٰتِ
أبو جعفر	لَكُمُو
حفص	ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ لُعِنُواْ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ﴿٢٣﴾ يَوۡمَ تَشۡهَدُ عَلَيۡهِمۡ أَلۡسِنَتُهُمۡ وَأَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ
قالون	(٢) وَلَهُمُو (١) (٢)(٣) عَلَيۡهِمُو أَلۡسِنَتُهُمُو وَأَيۡدِيهِمُو وَأَرۡجُلُهُمُو
ورش	(٦) ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ (٨) (٤) عَلَيۡهِمۡ
ابن كثير	وَلَهُمُو عَلَيۡهِمُو أَلۡسِنَتُهُمُو وَأَيۡدِيهِمُو وَأَرۡجُلُهُمُو
الدوري	(٣) ٱلدُّنۡيَا
السوسي	ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ (٩) ٱلدُّنۡيَا
خلف	(٤) ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأَخِرَةِ (٦) يَشۡهَدُ عَلَيۡهُمۡ أَلۡسِنَتُهُمۡ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأَخِرَةِ (٥) يَشۡهَدُ عَلَيۡهُمۡ (٧)
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا (٨) يَشۡهَدُ
أبو جعفر	ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ (٧) وَلَهُمُو عَلَيۡهِمُو أَلۡسِنَتُهُمُو وَأَيۡدِيهِمُو وَأَرۡجُلُهُمُو
يعقوب	(٥) عَلَيۡهُمۡ وَأَيۡدِيهُمۡ
خلف	ٱلدُّنۡيَا يَشۡهَدُ
حفص	﴿٢٤﴾ يَوۡمَئِذٖ يُوَفِّيهِمُ ٱللَّهُ دِينَهُمُ ٱلۡحَقَّ وَيَعۡلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ ٱلۡمُبِينُ ﴿٢٥﴾ ٱلۡخَبِيثَٰتُ لِلۡخَبِيثِينَ وَٱلۡخَبِيثُونَ لِلۡخَبِيثَٰتِۖ
قالون	(١) (١)
الدوري	(٢) يُوَفِّيهِمِ
السوسي	يُوَفِّيهِمِ (٣) ٱللَّهُ هُوَ
خلف	(٥) يَوۡمَئِذٖ يُوَفِّيهُمُ (د غ)
خلاد	(٤) يُوَفِّيهُمُ
الكسائي	يُوَفِّيهُمُ
يعقوب	يُوَفِّيهُمُ
خلف	يُوَفِّيهُمُ

﴿ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ﴾: (ش) وَفِي مُحۡصَنَاتٍ فَاكۡسِرِ الصَّادَ رَاوِيَاً   وَفِي الۡمُحۡصَنَاتِ اكۡسِرۡ لَهُ غَيۡرَ أَوَّلَا

حفص	وَٱلطَّيِّبَٰتُ لِلطَّيِّبِينَ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَٰتِۚ أُوْلَٰٓئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَۖ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
قالون	(٢) لَهُمُ مَّغْفِرَةٌ (١) (٦)
ورش	(٣) مُبَرَّءُونَ (٦) مَّغْفِرَةٌ (١١)
ابن كثير	لَهُمُ مَّغْفِرَةٌ
خلف	(٤) مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ
خلاد	(٥)
أبو جعفر	لَهُمُ مَّغْفِرَةٌ
حفص	ءَامَنُواْ لَا تَدْخُلُواْ بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّىٰ تَسْتَأْنِسُواْ وَتُسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَهْلِهَاۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (١٠) ﴿٢٧﴾
قالون	بِيُوتًا (٢) بِيُوتِكُمُ (٨) ذَٰلِكُمُ لَّكُمُ لَعَلَّكُمُ تَذَّكَّرُونَ
ورش	(١٠٣) ءَامَنُواْ غَيْرَ تَسْتَانِسُواْ خَيْرٌ تَذَّكَّرُونَ
ابن كثير	بِيُوتًا بِيُوتِكُمُ ذَٰلِكُمُ لَّكُمُ لَعَلَّكُمُ تَذَّكَّرُونَ
الدوري	(٣) (٩) تَذَّكَّرُونَ
السوسي	(٤) تَسْتَانِسُواْ تَذَّكَّرُونَ
هشام	بِيُوتًا بِيُوتِكُمْ تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	بِيُوتًا بِيُوتِكُمْ تَذَّكَّرُونَ
شعبة	بِيُوتًا بِيُوتِكُمْ تَذَّكَّرُونَ
خلف	(١٢) بِيُوتًا بِيُوتِكُمْ
خلاد	بِيُوتًا بِيُوتِكُمْ
الكسائي	بِيُوتًا بِيُوتِكُمْ (٧)
أبو جعفر	(٥) بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمُ تَسْتَانِسُواْ ذَٰلِكُمُ لَّكُمُ لَعَلَّكُمُ تَذَّكَّرُونَ
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
خلف	بِيُوتًا بِيُوتِكُمْ

﴿ٱلْمُحْصَنَٰتِ﴾: قرأها الكسائي وحده بكسر الصاد في كل القرآن إلا في النساء ﴿وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ﴾ فإنّه فتحها وحده. وقرأ الباقون ﴿ٱلْمُحْصَنَٰتِ﴾ و﴿مُحْصَنَٰتٍ﴾ بالفتح في جميع القرآن. أما من فتح الصاد فإنه بناه على أُحْصِنَتْ فهي مُحْصَنَةٌ، أي أحصنها غيرُها: إما التزويجُ، وإما الإسلامُ، وإما التعففُ، وإما الولي بتزويجها. ومن كسر الصاد بناه على أحصَنَتْ بناء الفعل للفاعل، والمراد أحصَنَتْ نفسها بالعفة أو التزوُّج. (الموضح ١: ١١٤١).

﴿تَشْهَدُ﴾: (ش) وَيَرْفَعُ بَعْدُ الْجَرَّ يَشْهَدُ شَائِعٌ وَغَيْرُ أُولِي بِالنَّصبِ صَاحِبُهُ كَلَا

﴿تَشْهَدُ﴾: قرئ بالياء، والوجه أنه إنما ذكّر الفعل و لم يؤنّثْ، لتقدّمه، ولكون تأنيث الفاعل غير حقيقي لأنه جمعٌ، وللفصل بين الفعل وفاعله. وقرئ بالتاء، والوجه أن التأنيث لكون الفاعل جماعةً، ولما فيه من تاء التأنيث. (الموضح ٢: ١١١٩).

حفص	فَإِن لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ ۖ وَإِن قِيلَ لَكُمُ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا ۖ هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
قالون	(١) (٦) (٣) لَكُمُو (١٠) لَكُمُو
ورش	(١١) يُوذَنَ أَزْكَىٰ (فـ و)
ابن كثير	لَكُمُو لَكُمُو
السوسي	(٤) يُوذَن لَّكُم قِيل لَّكُم
هشام	(٨) قِيلَ
خلف	(١٢) أَزْكَىٰ
خلاد	أَزْكَىٰ
الكسائي	قِيلَ (٩) أَزْكَىٰ
أبو جعفر	(٥) يُوذَنَ لَكُمُو لَكُمُو
يعقوب	(٢) قِيلَ (رويس)
خلف	(٧) أَزْكَىٰ
حفص	عَلِيمٌ (٢٨) لَّيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ (٢٩)
قالون	(١) عَلَيْكُمُو (٦) بِيُوتًا لَّكُمُو
ورش	(٤) جُنَاحٌ أَن غَيْرَ
ابن كثير	عَلَيْكُمُو بِيُوتًا لَّكُمُو
الدوري	(٢)
السوسي	(٣) يَعْلَم مَّا
هشام	بِيُوتًا
ابن ذكوان	بِيُوتًا
شعبة	بِيُوتًا
خلف	جُنَاحٌ أَن (٥) (خ س) بِيُوتًا
خلاد	بِيُوتًا
الكسائي	بِيُوتًا
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو (٧) بُيُوتًا غَيْرَ لَّكُمُو
خلف	بِيُوتًا

﴿يَعْلَمُ مَا﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

كَيَعْلَمُ مَا فِيهِ هُدىً وَطُبِعَ عَلَى ... قُلُوبِهِمُ وَالْعَفْوَ وَأْمُرْ تَمَثَّلَا

﴿جُيُوبِهِنَّ﴾: (ش) وَضَمَّ الْغُيُوبِ يَكْسِرَانِ عُيُوناً الْ ... عُيُونِ شُيُوخاً دَانَهُ صُحْبَةٌ مِلَا

حفص	قُلْ لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا۟ مِنْ أَبْصَٰرِهِمْ وَيَحْفَظُوا۟ فُرُوجَهُمْ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾ وَقُل لِّلْمُؤْمِنَٰتِ
قالون	(١) (٣) أَبْصَٰرِهِمُو فُرُوجَهُمُو (١)
ورش	(٧) لِّلْمُومِنِينَ مِنَ ابْصَٰرِهِمْ أَزْكَىٰ خَبِيرٌ (١٦) لِّلْمُومِنَٰتِ
ابن كثير	أَبْصَٰرِهِمُو فُرُوجَهُمُو
الدوري	(٤) أَبْصَٰرِهِمْ
السوسي	لِّلْمُومِنِينَ (٨) أَبْصَٰرِهِمْ لِّلْمُومِنَٰتِ
خلف	(١١) مِنَ ابْصَٰرِهِمْ (٢) أَزْكَىٰ
خلاد	أَزْكَىٰ
الكسائي	(الدوري) أَبْصَٰرِهِمْ (٥) أَزْكَىٰ
أبو جعفر	لِّلْمُومِنِينَ (٩) أَبْصَٰرِهِمُو فُرُوجَهُمُو لِّلْمُومِنَٰتِ
خلف	أَزْكَىٰ
حفص	يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَٰرِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ
ورش	مِنَ ابْصَٰرِهِنَّ
ابن كثير	(٧) جِيُوبِهِنَّ
الدوري	(١٢) أَبْصَٰرِهِنَّ
السوسي	(١٩) أَبْصَٰرِهِنَّ
ابن ذكوان	جِيُوبِهِنَّ
خلف	(١٥) مِنَ ابْصَٰرِهِنَّ جِيُوبِهِنَّ
خلاد	جِيُوبِهِنَّ
الكسائي	(الدوري) أَبْصَٰرِهِنَّ (١٤) جِيُوبِهِنَّ
أبو جعفر	(٢٠)
حفص	وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ ءَابَآئِهِنَّ أَوْ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَآئِهِنَّ أَوْ أَبْنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ
ورش	(١٧) (١٨) أَوَ ابَآئِهِنَّ أَوَ ابَآءِ أَوَ ابْنَآئِهِنَّ أَوَ ابْنَآءِ
خلف	(١٠) أَوْ ءَابَآئِهِنَّ أَوْ ءَابَآءِ أَوْ أَبْنَآئِهِنَّ أَوْ أَبْنَآءِ

جُيُوبِ مُنِيرٌ دُونَ شَكٍّ وَسَاحِرٌ ... بِسِحْرٌ بِهَا مَعْ هُودَ وَالصَّفِّ شَمْلَلَا

(د) مَعَ الْأَوَّلِينَ اضْمُمْ غُيُوبِ عُيُونِ مَعْ ... جُيُوبِ شُيُوخًا فِدْ وَيَوْمَ ارْفَعِ الْمَلَا

﴿جُيُوبِهِنَّ﴾: قرئ بضم الجيم على الأصل، لأنه جمع على وزن فعول وهو الأصل. وقرئ بكسر الجيم لمناسبة الياء، لأن الانتقال من الضم إلى الياء فيه ثقل لعدم المناسبة. (طلائع:١٨٩).

القارئ	القراءة
حفص	أَوْ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِيٓ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِيٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيْرِ أُوْلِي ٱلْإِرْبَةِ مِنَ
قالون	(٣)
ورش	أَوِ اِخْوَٰنِهِنَّ … مَلَكَت أَيْمَٰنُهُنَّ … ٱلِارْبَةِ
الدوري	(١٣)
هشام	غَيْرَ (٥)
ابن ذكوان	(٨) … غَيْرَ
شعبة	غَيْرَ
خلف	أَوِ اِخْوَٰنِهِنَّ (ح.س) … مَلَكَت أَيْمَٰنُهُنَّ (ح.س) … ٱلِارْبَةِ (س)
خلاد	ٱلِارْبَةِ (س.ح) (١١)
الكسائي	(٩)
أبو جعفر	غَيْرَ
حفص	ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفْلِ ٱلَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُواْ عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوٓاْ
السوسي	لِيُعْلَم مَّا
حفص	إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾ وَأَنكِحُواْ ٱلْأَيَٰمَىٰ مِنكُمْ وَٱلصَّٰلِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَآئِكُمْ إِن يَكُونُواْ
قالون	لَعَلَّكُمُو (٢)(٤) … (١) … مِنكُمُو (٤) … عِبَادِكُمُو وَإِمَآئِكُمُ (٥)
ورش	جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلْمُومِنُونَ … ٱلَايَٰمَىٰ (٦) (ف.ق) … وَإِمَآئِكُمُ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو … مِنكُمُو … عِبَادِكُمُو وَإِمَآئِكُمُو
السوسي	ٱلْمُومِنُونَ
هشام	أَيُّهُ
ابن ذكوان	أَيُّهُ
شعبة	(٦)
خلف	جَمِيعًا أَيُّهَ (ح.س) … ٱلْأَيَٰمَىٰ (س) (٧) … وَإِمَآئِكُمُ إِن يَكُونُواْ (ح.س.د.غ) (٩)
خلاد	ٱلْأَيَٰمَىٰ (س.ح) (١٠) … (٨)
الكسائي	ٱلْأَيَٰمَىٰ … (١١)
أبو جعفر	ٱلْمُومِنُونَ لَعَلَّكُمُو … مِنكُمُو … عِبَادِكُمُو وَإِمَآئِكُمُو
خلف	ٱلْأَيَٰمَىٰ

﴿غَيْرِ﴾: (ش) وَيَرْفَعُ بَعْدُ الْجَرَّ يَشْهَدُ شَائِعٌ ... وَغَيْرُ أُولِي بِالنَّصْبِ صَاحِبُهُ كَلَا

(د) وَلَا يَتَأَلَّ اعْلَمْ وَكِبْرَهُ ضُمَّ حُطْ ... وَغَيْرِ انْصِبْ اذْ دُرِّيٌّ اضْمُمْ مُثَقَّلَا

﴿غَيْرِ﴾: قرئت بالنصب، والوجه أنه يجوز أن تكون حالاً، وذو الحال ما في ﴿ٱلتَّٰبِعِينَ﴾ من الذكر، والمعنى: أو التابعين لهنّ عاجزين عنهنّ. ويجوز أن يكون استثناءً، والتقدير: يُبْدين زينتَهن للتابعين إلا ذوي الإربة، فإنهن لا

حفص	فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾ وَلْيَسْتَعْفِفِ ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ
قالون	(١)
الدوري	(٢) يُغْنِهِم
السوسي	يُغْنِهِم (٢) يَجِدُونَ نِّكَاحًا
خلف	يُغْنِهُمُ
خلاد	يُغْنِهُمُ
الكسائي	يُغْنِهُمُ
يعقوب	(رويس) (٣) يُغْنِهُمُ (روح) يُغْنِهِم
خلف	يُغْنِهُمُ

يبدين لهم الزينة، والإربة: الحاجة. وقرئت بالجر، والوجه أنه صفة للتابعين، فلذلك انجرَّ ﴿غَيْرِ﴾، وإنما جاز وصف التابعين بغير أولي الإربة وهو نكرة، لأن ﴿ٱلتَّـٰبِعِينَ﴾ غير مقصودين بأعيانهم، فأُجروا لذلك مجرى النكرات. ويمكن أن يكون وصفهم بغير إنما جاز؛ لأن ﴿أُوْلِى ٱلْإِرْبَةِ﴾ مختصون ههنا، فأُجروا مجرى المعارف؛ لأن التابعين قسمان: ذووا إربةٍ وغيرُ ذوي إربة، فلاختصاصهم جاز وصف المعرفة بهم. (الموضح٢: ٩١٢).

﴿أَيُّهَ﴾: وقف الكسائي والبصريان عليها بالألف بعد الهاء، والباقون على الهاء، ولا خلاف في حذف الألف وصلاً:

(ش) وَيَا أَيُّهَا فَوْقَ الدُّخَانِ وَأَيُّهَا ... لَدَى النُّورِ وَالرَّحْمَٰنِ رَافَقْنَ حُمَّلَا

وَفِي الْهَا عَلَى الْإِتْبَاعِ ضَمَّ ابْنُ عَامِرٍ ... لَدَى الْوَصْلِ وَالْمَرْسُومُ فِيهِنَّ أَخْيَلَا

﴿أَيُّهَ﴾: بضم الهاء في الوصل: قرأها ابن عامر وحده، وكذلك في الزخرف، وفي الرحمن، ووجه ذلك بعيد، وهو أنه ضم ها التي للتنبيه بعد حذف الألف منها، وجعلها مع أيّ بمنزلة ما هو من نفس الكلمة نحو مررت بهذا الرجل فكما جعلوا ها التنبيه في هذه المواضع مع ذا ملازمة للكلمة وبمنزلة ما هو منها وإن كانت في الأوائل، جعلها ابن عامر مع أيّ بمنزلة ما هو من نفس الكلمة وإن كانت في الآخر، فلهذا حذف الألف منها وعدّها مع أيّ كالحرف الأخير منه؛ لأن هذه الألف تسقط لالتقاء الساكنين، ثم عدّ الهاء من أيّ بمنزلة الدال من زيد، فضمها للنداء، فقال ﴿يَـٰٓأَيُّهُ﴾ كما تقول يا زيدُ، وترك ضمّة الياء على حالها، فجعلها حركة إتباع، كما أُثبتت حركةُ الإتباع في نحو قولك: هذا امرؤ ورأيت امرأً ومررت بامرئ. وهذا إنما يكون في حال الوصل، فأما في الوقف فيكون بالألف؛ لأن ألف (ها) إنما سقطت لسكونها وسكون لام المعرفة، فإذا وُقف عليها زال التقاء الساكنين فظهرت الألف. وقرأ الباقون بفتح الهاء في الأحرف الثلاثة، والوجه أن الفتح هو الأصل في هذه الهاء؛ لأن بعدها ألفاً. وذكر جماعة أن أبا عمرو والكسائي ويعقوب كانوا يقفون عليها بالألف، وكان الباقون يقفون بغير ألف، وليس في المصاحف ألف. والوجه أن الأصل على ما ذكرنا أن يكون بالألف في الوصل والوقف؛ لأنها ألِفٌ في حرف، والحروف لا يُحذف منها إلا في تخفيف التضعيف، والعذر لمن حذفها في الوقف أن الوقف موضع تغيير وحذف، ومع ذلك فالإثبات أولى. (الموضح٢: ٩١٢).

﴿يُغْنِهِمُ﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَـزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

حفص	وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَءَاتُوهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي ءَاتَىٰكُمْ وَلَا (وقف)
قالون	(١٢) أَيْمَٰنُكُمُو فَكَاتِبُوهُمُو (١٤) عَلِمْتُمُو فِيهِمُو (١٦) (١٧) وَءَاتُوهُمُو مِن (٣)
ورش	(١٥) مَلَكَت أَيْمَٰنُكُمْ فَكَاتِبُوهُمُو خَيْرًا وَءَاتُوهُم ءَاتَىٰكُمْ ف.ق (١٨)
ابن كثير	أَيْمَٰنُكُمُو فَكَاتِبُوهُمُو عَلِمْتُمُو فِيهِمُو وَءَاتُوهُمُو مِن
خلف	مَلَكَت أَيْمَٰنُكُمْ ح.س (١٩) فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ ح.س (٩) خَيْرًا وَءَاتُوهُمْ د.غ ءَاتَىٰكُمْ
خلاد	(٨) ءَاتَىٰكُمْ
الكسائي	(٧) ءَاتَىٰكُمْ
أبو جعفر	أَيْمَٰنُكُمُو فَكَاتِبُوهُمُو عَلِمْتُمُو فِيهِمُو وَءَاتُوهُمُو مِن
يعقوب	(١٠) فِيهُمْ
خلف	ءَاتَىٰكُمْ
حفص	تُكْرِهُوا فَتَيَٰتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا وَمَن يُكْرِههُّنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنۢ بَعْدِ إِكْرَٰهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
قالون	فَتَيَٰتِكُمُو الْبِغَاءِ إِن
ورش	الْبِغَاءِ إِن / الْبِغَاءِ إِن (الْبِغَاءِ إِن) أَرَدْنَ الدُّنْيَا ف.ق إِكْرَٰهِهِنَّ
ابن كثير	فَتَيَٰتِكُمُو (البزي) الْبِغَاءِ إِن / (قنبل) (١٣) الْبِغَاءِ إِن (الْبِغَاءِ إِن)
الدوري	(٢) (٤) الْبِغَا إِن الدُّنْيَا ق
السوسي	الْبِغَا إِن الدُّنْيَا ق
هشام	(٥)
ابن ذكوان	(٦) إِكْرَٰهِهِنَّ ف.ج
خلف	إِنْ أَرَدْنَ ح.س الدُّنْيَا م وَمَن يُكْرِههُّنَّ د.غ
خلاد	الدُّنْيَا م
الكسائي	الدُّنْيَا م
أبو جعفر	فَتَيَٰتِكُمُو الْبِغَاءِ إِن
يعقوب	(رويس) (روح) (١١)
خلف	الدُّنْيَا م

﴿الْبِغَاءِ إِنْ﴾: قرأ قالون والبزي بتسهيل الهمزة الأولى مع المد والقصر، فإذا نظرت إلى المنفصل قبلها كان للبزي هذان الوجهان على قصر المنفصل، ولقالون ثلاثة أوجه: قصر المنفصل مع المد والقصر، ومد المنفصل مع المد فقط. وقرأ البصري بإسقاط الأولى مع القصر والمد، وللسوسي هذان الوجهان على قصر المنفصل، وأما للدوري

حفص	﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ ءَايَٰتٍ مُّبَيِّنَٰتٍ وَمَثَلًا مِّنَ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾ ۞ ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	① ③ ② ⑤ إِلَيْكُمُو مُّبَيَّنَٰتٍ قَبْلِكُمُو ①
ورش	⑧ وَلَقَدَ أنزَلْنَآ إِلَيْكُمُ ءَايَٰتٍ مُّبَيَّنَٰتٍ
ابن كثير	إِلَيْكُمُو مُّبَيَّنَٰتٍ قَبْلِكُمُو
الدوري	مُّبَيَّنَٰتٍ
السوسي	مُّبَيَّنَٰتٍ
هشام	④
شعبة	مُّبَيَّنَٰتٍ
خلف	⑨ وَلَقَد أَنزَلْنَآ ⑥ إِلَيْكُمْ ءَايَٰتٍ مُّبَيَّنَٰتٍ وَمَثَلًا (ح.س) (ح.س) (ك.غ)
خلاد	⑦
أبو جعفر	إِلَيْكُمُو مُّبَيَّنَٰتٍ قَبْلِكُمُو
يعقوب	مُّبَيَّنَٰتٍ

فله ثلاثة كقالون قصر المنفصل مع الوجهين والمد مع المد. وقرأ ورش وقنبل وأبو جعفر ورويس بتسهيل الثانية، ولقنبل أيضاً إبدالها حرف مد مع الإشباع للساكنين. وأما ورش فله أيضاً إبدالها حرف مد ولكن مع الإشباع إن لم يعتد بعارض النقل، ومع القصر عن اعتد به، وله أيضاً إبدالها ياء مكسورة. (البدور: ٢٢٣).

(ش) وَأَسْقَطَ الأُولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً ... إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا

(ش) كَجَا أَمْرُنَا مِنَ السَّمَا إِنَّ أَوْلِيَا ... أُولَئِكَ أَنْوَاعُ اتِّفَاقٍ تَجَمَّلَا

(ش) وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا ... وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

(ش) وَالُاخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ ... وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

وَفِي هَؤُلَا إِنْ وَالْبِغَا إِنْ لِوَرْشِهِمْ ... بِيَاءٍ خَفِيفِ الْكَسْرِ بَعْضُهُمُ تَلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿إِكْرَاهِهِنَّ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ .... (ش)..إِكْرَاهِهِنَّ ... ... عِمْرَانَ مُثِّلَا

﴿مُبَيِّنَٰتٍ﴾: (ش) وَفِي الْكُلِّ فَافْتَحْ يَا مُبَيِّنَةٍ دَنَا ... صَحِيحاً وَكَسْرُ الْجَمْعِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

﴿مُبَيِّنَٰتٍ﴾: قرئت بفتح الياء وكسرها، فمن قرأ بالفتح فعلى أنه بنى الفعل للمفعول به، كأنه قال بُيِّنت الفاحشة فهي مُبَيَّنةٌ، وحجته قوله تعالى ﴿قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلْأَيَٰتِ﴾.

ومن قرأ بالكسر فعلى أنه جعل الفاحشة هي الفاعلة والمبينة على فاعلها، أي أنه بنى الفعل للفاعل كأنها هي المبينة، يُقال بان الشيء وأبان الشيء وبين وتبيَّن واستبان واحد كله لازم، وحجته قوله تعالى ﴿قَدْ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٌ وَكِتَٰبٌ مُّبِينٌ﴾. (انظر الموضح١: ٤١٠، الحجة خا: ١٢١، طلائع: ٦٦).

القارئ		
حفص	وَٱلْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِۦ كَمِشْكَوٰةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ٱلْمِصْبَاحُ فِى زُجَاجَةٍ ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّىٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَٰرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ	
ورش	(١١) وَٱلْأَرْضِ	
ابن كثير		(٢) تَوَقَّدَ
الدوري		(٥) دِرِّىٓءٌ تَوَقَّدَ
السوسي		دِرِّىٓءٌ تَوَقَّدَ
شعبة		(٨) دُرِّىٓءٌ تُوقَدُ
خلف	(١٢) وَٱلْأَرْضِ	دُرِّىٓءٌ تُوقَدُ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ (س ح)	(٩) دُرِّىٓءٌ تُوقَدُ
الكسائي	(١٠) كَمِشْكَوٰةٍ (الدوري)	دِرِّىٓءٌ تُوقَدُ (٧)
أبو جعفر		تَوَقَّدَ
يعقوب		تَوَقَّدَ
خلف		(٤) تُوقَدُ

﴿كَمِشْكَوٰةٍ﴾: (ش) وَلَٰكِنَّ أَحْيَا عَنْـهُمَا بَعْدَ وَاوِهِ وَفِيمَـا سِوَاهُ لِلْكِسَـائِـيِّ مُيِّـلَا

وَرُؤْيَاكَ مَعْ مَثْوَايَ عَنْهُ لِحَفْصِـهِـمْ وَمَحْيَايَ مِشْكَاةٍ هُدَايَ قَدِ انْجَلَىٰ

﴿كَمِشْكَوٰةٍ﴾: بالإمالة قرأها دوري الكسائي، والوجه أن الألف وقعت رابعةً، فتحسنُ الإمالة فيها، سواءً كانت منقلبةً عن الواو أم عن الياء. وقرئت بغير الإمالة، والوجه أنه هو الأصل؛ لأن الإمالة ليست بواجبة. (الموضح٢: ٩١٤).

﴿دُرِّىٌّ، يُوقَدُ﴾: (ش) وَدُرِّيٌّ اكْسِرْ ضَمَّـهُ حُـجَّةً رِضَا وَفِي مَدِّهِ وَالْهَمْزِ صُحْبَتُهُ حَلَا

يُسَبِّحُ فَتْحُ الْبَاكَذَا صِفْ وَيُوقَدُ الْـ ـمُؤَنَّثُ صِفْ شَرْعاً وَحَقٌّ تَفَعَّلَا

(د) وَلَايَتَأَلَّ اعْـلَمْ وَكِبْرَهُ ضُـمَّ حُطْ وَغَيْرِ انْصِبُ اذْ دُرِّيٌّ اضْمُمْ مُثَقِّلَا

حِمىً فِـدْ تَوَقَّدْ يَذْهَبُ اضْمُمْ بِكَسْرٍ اُدْ وَيَحْسِبُ خَاطِبْ فُقْ وَحَقٌّ لِيُبْدِلَا

﴿دُرِّىٌّ﴾: قرئ بكسر الدال والهمز، والوجه أنه فِعِّيل من الدَّرْء مثل شِرِّيب، والدرء: الدفْعُ، ويُحمل معناه على اندفاع الخفاء عنه، لتلألُئه، وقيل: على اندفاعه من الجو، والعرب تقول: درأتِ النجـوم إذا اندفعتْ. وقـرئ بضم الدال وبالهمز، والوجه أنه فُعِّيل بضم الفاء وتشديد العين، من الدرء أيضاً وهو الدفع على ما قدمناه من الاشتقاق وفُعِّيل في الصفات، وفي الأسماء المُرِّيق وهو العُصْفُر. وقرئ بضمّ الدال غير مهموزة، والوجه أنه يجوز أن يكون منسوباً إلى الدرّ لضيائه وتلألئه، ويجوز أن يكون فُعِّيلاً من الـدَّرِّ كما سبق، إلا أن الهمزة خُففت فانقلبت ياءً. (الموضح٢: ٩١٤).

﴿يُوقَدُ﴾: قرئ بالتاء مفتوحة وبتشديد القاف وفتح الدال، والوجه أنه فعل ماضٍ، والمصباحُ فاعله، وتَوَقَّدَ تفعَّل من الوقود. وقرئ بالياء مضمومة وبتخفيف القاف وضم الدال، والوجه أنه فعل مضارع لما لم يُسَمَّ فاعله، وهو

حفص	لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ يَهْدِي ٱللَّهُ لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَٰلَ لِلنَّاسِ
ورش	ٱلَامْثَٰلَ
ابن كثير	تَمْسَسْهُۥ
الدوري	لِلنَّاسِ
السوسي	(٦) يَكَاد زَّيْتُهَا ٱلْأَمْثَٰل لِّلنَّاسِ
خلف	شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ (د.غ) نُورٍ يَهْدِي (د.غ) مَن يَشَآءُ (د.غ) ٱلْأَمْثَٰلَ (س)
خلاد	(١٣) ٱلْأَمْثَٰلَ (س.ح)
أبو جعفر	(٣)
حفص	وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (٣٥) فِي بُيُوتٍ أَذِنَ ٱللَّهُ أَن تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا ٱسْمُهُۥ يُسَبِّحُ لَهُۥ فِيهَا بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْأٓصَالِ (٣٦)
قالون	(١) بِيُوتٍ
ورش	شَيْءٍ (٤) بُيُوتٍ أَذِنَ وَٱلَاصَالِ
ابن كثير	بِيُوتٍ
الدوري	(٥)
هشام	بِيُوتٍ (٣) يُسَبَّحُ
ابن ذكوان	بِيُوتٍ يُسَبَّحُ
شعبة	بِيُوتٍ يُسَبَّحُ
خلف	شَيْءٍ (س) بِيُوتٍ أَذِنَ (ح.س) (٢) وَٱلَاصَالِ
خلاد	شَيْءٍ (س.ح) (٦) بِيُوتٍ وَٱلْأٓصَالِ (س)
الكسائي	بِيُوتٍ
خلف	بِيُوتٍ

مسند إلى المصباح أيضاً، وإذا سمّيتَ الفاعل قلتَ أوقدْتُه، والمعنى أن هذا المصباح يوقد من زيت شجرة فحذف المضاف. وقرئ بالتاء مضمومة وضم الدال، أيضاً على المضارعة، والوجه أنه مضارع لما لم يُسمَّ فاعله، وماضيه أوقدتْ، وأُنّث الفعل على الإسناد إلى الزجاجة، والتقدير: تُوقد الزجاجة من زيت شجرة، والمعنى مصباح الزجاجة، فحذف المضاف. (الموضح٢:٩١٥).

﴿يُسَبِّحُ﴾: (ش) يُسَبِّحُ فَتحُ الْبَا كَذَا صِفْ وَيُوقَدُ الْـ ـمُؤَنَّثُ صِفْ شَرْعاً وَحَقٌّ تَفَعَّلَا

﴿يُسَبِّحُ﴾: قرئ بفتح الباء وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه جعله فعلاً لما لم يسم فاعله، ونائب فاعله الجار والمجرور بعده، ورفع (ٱلرِّجَال) بالابتداء، والخبر ﴿لَّا تُلْهِيهِمْ﴾. والحجة لمن كسر أنه جعله فعلاً للرجال فرفعهم به، وجعل ما بعدهم وصفاً لحالهم. (الحجة خا:٢٦٢).

حفص	رِجَالٌ لَّا تُلْهِيهِمْ تِجَٰرَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلْقُلُوبُ وَٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٣٧﴾
قالون	(١) (٥) تُلْهِيهِمُو
ورش	(٣) ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءِ … وَالَابْصَٰرُ
ابن كثير	تُلْهِيهِمُو
خلف	(٤) تِجَٰرَةٌ وَّلَا (د.غ) … وَالْأَبْصَٰرُ
خلاد	(٢) … وَالْأَبْصَٰرُ (س)
أبو جعفر	تُلْهِيهِمُو
يعقوب	(٦) تُلْهِهُمْ
حفص	لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا۟ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَعْمَٰلُهُمْ كَسَرَابٍ
قالون	(١) … وَيَزِيدَهُمُو مِن (٤) … (١) … (٥) (٢) (١٠) أَعْمَٰلُهُمُو
ورش	(٢) … (١١)
ابن كثير	وَيَزِيدَهُمُو مِن … أَعْمَٰلُهُمُو
خلف	(٣) مَن يَشَآءُ (د.غ)
أبو جعفر	وَيَزِيدَهُمُو مِن … أَعْمَٰلُهُمُو
حفص	بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ ٱلظَّمْـَٔانُ مَآءً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٣٩﴾
قالون	يَحْسِبُهُ … (١٢)
ورش	يَحْسِبُهُ … شَيْـًٔا … فَوَفَّىٰهُ (ف.ق)
ابن كثير	يَحْسِبُهُ … (٣) يَجِدْهُو … فَوَفَّىٰهُو
الدوري	يَحْسِبُهُ
السوسي	يَحْسِبُهُ
هشام	(٨)
ابن ذكوان	(٩) جَآءَهُۥ
خلف	(١٤) بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ (د.غ) … جَآءَهُۥ … شَيْـًٔا وَوَجَدَ (س د.غ) … فَوَفَّىٰهُ
خلاد	(١٣) … جَآءَهُۥ … شَيْـًٔا (س.ح) … فَوَفَّىٰهُ
الكسائي	يَحْسِبُهُ … (٦) فَوَفَّىٰهُ
أبو جعفر	(٤)
يعقوب	يَحْسِبُهُ
خلف	يَحْسِبُهُ … (٧) جَآءَهُۥ … فَوَفَّىٰهُ

﴿يَحْسَبُهُ﴾: (ش) وَيَحْسَبُ كَسْرُ السِّينِ مُسْتَقْبَلًا سَمَا رِضَاهُ وَلَمْ يَلْزَمْ قِيَاساً مُؤَصَّلَا

القارئ	
حفص	أَوۡ كَظُلُمَٰتٖ فِي بَحۡرٖ لُّجِّيّٖ يَغۡشَىٰهُ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ سَحَابٞۚ ظُلُمَٰتُۢ بَعۡضُهَا فَوۡقَ بَعۡضٍ إِذَآ أَخۡرَجَ يَدَهُۥ لَمۡ
قالون	① ③
ورش	⑥ يَغۡشَىٰهُ (ف ق) ⑤ بَعۡضٍ إِذَآ
ابن كثير	⑦ يَغۡشَىٰهُۥ (البزي) سَحَابٌ ظُلُمَٰتٍ ⑧ (قنبل) ظُلُمَٰتٍ
خلف	⑪ لُّجِّيّٖ يَغۡشَىٰهُ (ذ غ م) بَعۡضٍ إِذَآ (خ س)
خلاد	⑨ يَغۡشَىٰهُ
الكسائي	يَغۡشَىٰهُ ⑩
خلف	يَغۡشَىٰهُ
حفص	يَكَدۡ يَرَىٰهَاۗ وَمَن لَّمۡ يَجۡعَلِ ٱللَّهُ لَهُۥ نُورٗا فَمَا لَهُۥ مِن نُّورٍ ﴿٤٠﴾ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلطَّيۡرُ صَٰٓفَّٰتٖۖ كُلّٞ قَدۡ
قالون	①
ورش	يَرَىٰهَا (ق) ② وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلطَّيۡرُ
الدوري	② ④ يَرَىٰهَا (م)
السوسي	يَرَىٰهَا (م)
خلف	يَرَىٰهَا (م) ③ وَٱلۡأَرۡضِ (س)
خلاد	يَرَىٰهَا (م) وَٱلۡأَرۡضِ (س خ)
الكسائي	يَرَىٰهَا (م)
خلف	يَرَىٰهَا (م)
حفص	عَلِمَ صَلَاتَهُۥ وَتَسۡبِيحَهُۥۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَفۡعَلُونَ ﴿٤١﴾ وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ ﴿٤٢﴾ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزۡجِي
قالون	① ①
ورش	صَلَاتَهُۥ ② وَٱلۡأَرۡضِ
خلف	③ وَٱلۡأَرۡضِ (س)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س خ)

(د) نِعِمَّا حُزَ اسْكِنْ أُدْ وَمَيْسَرَةِ افْتَحَنْ كَيَحْسَبُ أُدْ وَاكْسِرْهُ فُقْ فَأْذَنُوا وِلَا

﴿ٱلظَّمۡـَٔانُ﴾: لا توسط ولا مد فيه لورش لوقوع الهمز بعد ساكن صحيح، ولحمزة وقفاً النقل. (البدور: ٢٢٤).

﴿سَحَابٌ ظُلُمَٰتٌ﴾: (ش) وَمَا نَوَّنَ الْبَزِّي سَحَابٌ وَرَفْعُهُمْ لَدَىٰ ظُلُمَاتٍ جَرَّ دَارٍ وَأَوْصَلَا

﴿سَحَابُ ظُلُمَٰتٌ﴾: فيها ثلاث قراءات: الأولى بترك تنوين ﴿سَحَابُ﴾ وجر ﴿ظُلُمَٰتٍ﴾ على إضافة ﴿سَحَابُ﴾ إلى ﴿ظُلُمَٰتٍ﴾ إما أن تكون الإضافة للبيان أو أن تكون من إضافة السبب إلى المسبب، كسحاب مطر وسحاب رحمة. الثانية بتنوين ﴿سَحَابٌ﴾ وجر ﴿ظُلُمَٰتٍ﴾ على أنه بدل من ظلمات الأولى. الثالثة كذلك إلا أنها برفع ﴿ظُلُمَٰتٌ﴾ على أنه خبر المبتدأ المحذوف تقديره: هي ظلمات، أو هذه ظلمات. (طلائع: ١٩٠).

حفص	سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُۥ ثُمَّ يَجْعَلُهُۥ رُكَامًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَٰلِهِۦ وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٍ فِيهَا مِنۢ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ
ورش	(٩) يُوَلِّفُ
ابن كثير	(٥) وَيُنزِلُ
الدوري	وَيُنزِلُ
السوسي	(٨) فَتَرَى ف.م — وَيُنزِلُ — (٧) فَيُصِيب بِّهِۦ
خلف	(٣) — مَّن يَشَآءُ د.غ
خلاد	(٤)
أبو جعفر	يُوَلِّفُ — (١٠) مِن خِلَٰلِهِۦ
يعقوب	وَيُنزِلُ
حفص	وَيَصْرِفُهُۥ عَن مَّن يَشَآءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِۦ يَذْهَبُ بِٱلْأَبْصَٰرِ ﴿٤٣﴾ يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُو۟لِى ٱلْأَبْصَٰرِ ﴿٤٤﴾
قالون	(١)
ورش	بِٱلْأَبْصَٰرِ ق — (٤) لَعِبْرَةً — ٱلْأَبْصَٰرِ ق
الدوري	(٦) بِٱلْأَبْصَٰرِ م — (٢) ٱلْأَبْصَٰرِ م
السوسي	يَكَاد سَّنَا — يَذْهَب بِّٱلْأَبْصَٰرِ م — ٱلْأَبْصَٰرِ م
خلف	مَّن يَشَآءُ د.غ — بِٱلْأَبْصَٰرِ ↕ — (٣) ٱلْأَبْصَٰرِ ↕
خلاد	بِٱلْإِبْصَٰرِ س — ٱلْإِبْصَٰرِ س
الكسائي	(٢) بِٱلْأَبْصَٰرِ م (الدوري) — (الدوري) ٱلْأَبْصَٰرِ م
أبو جعفر	يُذْهِبُ
حفص	وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّن مَّآءٍ فَمِنْهُم مَّن يَمْشِى عَلَىٰ بَطْنِهِۦ وَمِنْهُم مَّن يَمْشِى عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُم مَّن يَمْشِى عَلَىٰٓ أَرْبَعٍ يَخْلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ إِنَّ
قالون	(١) — (٥) فَمِنْهُمُ و مَن — وَمِنْهُمُ و مَن — وَمِنْهُمُ و مَن — (٣) وقف (٦) — يَشَآءُ إِنَّ ↕
ورش	(٧) — يَشَآءُ إِنَّ ↕
ابن كثير	فَمِنْهُمُ و مَن — وَمِنْهُمُ و مَن — وَمِنْهُمُ و مَن — يَشَآءُ إِنَّ
الدوري	يَشَآءُ إِنَّ ↕
السوسي	(٨) خَلَق كُّلَّ — يَشَآءُ إِنَّ ↕
هشام	(٤)
خلف	(٩) خَٰلِقُ كُلِّ — مَّن يَمْشِى د.غ — مَّن يَمْشِى د.غ — مَّن يَمْشِى د.غ
خلاد	خَٰلِقُ كُلِّ — (١٠)
الكسائي	خَٰلِقُ كُلِّ — (١١)
أبو جعفر	فَمِنْهُمُ و مَن — وَمِنْهُمُ و مَن — وَمِنْهُمُ و مَن — يَشَآءُ إِنَّ ↕
يعقوب	(رويس) يَشَآءُ إِنَّ — (روح) (٢)
خلف	خَٰلِقُ كُلِّ

حفص	ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿٤٥﴾ لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتٖ مُّبَيِّنَٰتٖۚ وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٤٦﴾ وَيَقُولُونَ
قالون	(١) (٤) مُّبَيَّنَٰتٖ يَشَآءُ إِلَىٰ (١)
ورش	شَيۡءٖ (٩) لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتٖ مُّبَيَّنَٰتٖ يَشَآءُ إِلَىٰ
ابن كثير	مُّبَيَّنَٰتٖ يَشَآءُ إِلَىٰ (٢) سِرَٰطٖ (قنبل)
الدوري	مُّبَيَّنَٰتٖ يَشَآءُ إِلَىٰ
السوسي	مُّبَيَّنَٰتٖ يَشَآءُ إِلَىٰ
هشام	(٦)
شعبة	مُّبَيَّنَٰتٖ (٥)
خلف	شَيۡءٖ لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ (١) ح س (٧) مُّبَيِّنَٰتٖ وَٱللَّهُ د غ مَن يَشَآءُ د غ صِرَٰطٖ شم
خلاد	شَيۡءٖ س ح (٨)
أبو جعفر	مُّبَيَّنَٰتٖ يَشَآءُ إِلَىٰ
يعقوب	مُّبَيَّنَٰتٖ (روح) (٣) (رويس) يَشَآءُ إِلَىٰ سِرَٰطٖ (رويس)
خلف	

﴿يُؤَلِّفُ﴾: انظر مج١:١٨٦. ﴿مُّبَيِّنَٰتٖ﴾: انظر مج٣: ٤٢٩.

﴿يُؤَلِّفُ﴾: قرئ غير مهموز، والوجه في تخفيف هذه الهمزة وأمثالها قد تقدم، لكنا نقول: الأصل في الكلمة الهمزة، لكنها إذا خُففت أُبدلت منها الواو، كما تُبدل منها في قولهم التُّؤَدَة، فقالوا التُّوَدَة، والفعل من التأليف وهو الجمع، يقال ألَّفْتَ بين الشيئين إذا جمعتَ بينهما. وقرئ بالهمزة، والوجه أنه هو الأصل؛ لأن الأصل في الهمزة التحقيق. (الموضح٢:٩١٨).

﴿يَذۡهَبُ﴾: (د) حِمىً فِدْ تَوَقَّدْ يَذْهَبُ اضْمُمْ بِكَسْرٍ اُذْ ... وَيَحْسِبُ خَاطِبْ فُقْ وَحَقٌّ لَيُبْدِلَا

﴿يَذۡهَبُ﴾: قرئ بفتح الهاء والياء على أنه مضارع ذهب الثلاثي المجرد، والباء في قوله بالأبصار هي للتعدية. وقرئ بضم الياء وكسر الهاء على أنه مضارع أذهب المزيد بالهمزة، والباء زائدة، والأبصار مفعول بناء على جواز زيادة الباء في الإثبات، كما قيل به في قوله ﴿وَلَا تُلۡقُواْ بِأَيۡدِيكُمۡ إِلَى ٱلتَّهۡلُكَةِ﴾ وقيل الباء أصلية لكنها بمعنى من، ومفعوله محذوف تقديره يذهب النور من الأبصار، والفاعل في القراءتين يعود على سنا برقه أي لمعانه. (طلائع:١٩١).

﴿خَلَقَ كُلَّ﴾: (ش) وَفِي الْخَفْضِ فِي اللَّهِ الَّذِي الرَّفْعُ عَمَّ خَا ... لِقُ امْدُدْهُ وَاكْسِرْ وَارْفَعِ الْقَافَ شُلْشُلَا
وَفِي النُّورِ وَاخْفِضْ كُلَّ فِيهَا وَالْأَرْضَ هَا ... هُنَا مُصْرِخِيَّ اكْسِرْ لِحَمْزَةَ مُجْمِلَا

﴿خَلَقَ كُلَّ﴾: قرئ بالألف من ﴿خَٰلِقُ﴾ وخفض ﴿كُلِّ﴾ على الإضافة، والوجه أن خالقاً فاعل، وقد أضيف إلى ﴿كُلِّ﴾ إضافة محضة؛ لأنه بمعنى المضيّ، والمعنى: ﴿خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٖ مِّن مَّآءٖ﴾ لأنه تعالى احتج عليهم بذلك، ولا يكون دليلاً عليهم إلا ما تقدم خلقه له فشاهدوه. فخالق ههنا معنى خلق، فهذه القراءة كالقراءة الأخرى في المعنى. وقرئ بغير ألف على فعل، والوجه ظاهر، وهو أن ﴿خَلَقَ﴾ فعل ماض، ﴿كُلَّ دَآبَّةٖ﴾ مفعول به. (الموضح٢:٩١٨).

حفص	ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ وَأَطَعۡنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٞ مِّنۡهُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَۚ وَمَآ أُوْلَٰٓئِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ
قالون	(١١) (١) (٥) مِّنۡهُمُو مِنۢ (٢) (٧) (١) (٥)
ورش	ءَآمَنَّا يَتَوَلَّىٰ ف.ق (٣) بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ (٧)
ابن كثير	مِّنۡهُمُو مِنۢ
السوسي	(٤) بَعۡد ذَّٰلِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلف	(٨) يَتَوَلَّىٰ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلاد	يَتَوَلَّىٰ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	يَتَوَلَّىٰ (٩)
أبو جعفر	مِّنۡهُمُو مِنۢ (٦) بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلف	يَتَوَلَّىٰ
حفص	لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم مُّعۡرِضُونَ ﴿٤٨﴾ وَإِن يَكُن لَّهُمُ ٱلۡحَقُّ يَأۡتُوٓاْ إِلَيۡهِ مُذۡعِنِينَ ﴿٤٩﴾ أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ٱرۡتَابُوٓاْ أَمۡ يَخَافُونَ
قالون	(٢) (٦) بَيۡنَهُمُو مِّنۡهُمُو مُّعۡرِضُونَ (١) (٣) (١) (٨) قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ (٣) (٩)
ورش	بَيۡنَهُمۡ (٤) يَأۡتُوٓاْ (٦) مَّرَضٌ أَمِ
ابن كثير	بَيۡنَهُمُو مِّنۡهُمُو مُّعۡرِضُونَ (٢) إِلَيۡهِۦ قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ
السوسي	لِيَحۡكُم بَّيۡنَهُمۡ (٣) (٥) يَأۡتُوٓاْ
خلف	(٨) بَيۡنَهُمۡ إِذَا ح.س (٩) (٧) وَإِن يَكُن د.غ مَّرَضٌ أَمِ ح.س (٧) (٤)
خلاد	(٦)
أبو جعفر	لِيُحۡكَمَ بَيۡنَهُمُو (٤) مِّنۡهُمُو مُّعۡرِضُونَ يَاتُوٓاْ قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ
حفص	أَن يَحِيفَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ وَرَسُولُهُۥۚ بَلۡ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّمَا كَانَ قَوۡلَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ أَن يَقُولُواْ
قالون	عَلَيۡهِمُو (١) (٣) (٢) (٤) بَيۡنَهُمۡ
ورش	بَلُ اوْلَٰٓئِكَ (٨) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بَيۡنَهُمۡ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو بَيۡنَهُمُو
السوسي	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ (٩) لِيَحۡكُم بَّيۡنَهُمۡ
خلف	أَن يَحِيف د.غ عَلَيۡهُمۡ بَل أُوْلَٰٓئِكَ ح.س (٥) بَيۡنَهُمۡ أَن يَقُولُواْ ح.س.د.غ (٧)
خلاد	(٥) عَلَيۡهُمۡ (٦)
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو ٱلۡمُؤۡمِنِينَ (١٠) لِيُحۡكَمَ بَيۡنَهُمۡ
يعقوب	(٢) عَلَيۡهُمۡ

﴿لِيَحۡكُمَ﴾: (د) لِيَحۡكُمَ جَهِّلْ حَيْثُ جَا وَيَقُولُ فَاذْ صِبِ اعْلَمْ كَثِيرُ الْبَا فِدَاً وَانْصِبُوا حُلَى

﴿لِيَحۡكُمَ﴾: قرئ ببنائها للفاعل، أي ليحكم كل نبي. وقرئ على البناء للمفعول، وقد حذف فاعله لإرادة عموم

حفص	سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿٥١﴾ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَخۡشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقۡهِ ⑦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ
قالون	① وَيَتَّقِهِ
ورش	② وَيَتَّقِهِۦ
ابن كثير	وَيَتَّقِهِۦ ④
الدوري	⑤ وَيَتَّقِهۡ
السوسي	وَيَتَّقِهۡ
هشام	وَيَتَّقِهِ
ابن ذكوان	وَيَتَّقِهِۦ
شعبة	وَيَتَّقِهۡ
خلف	⑧ وَمَن يُطِع — وَيَتَّقِهِۦ — ٱلۡفَآئِزُونَ
خلاد	وَيَتَّقِهۡ ⑥ — ③ ٱلۡفَآئِزُونَ
الكسائي	وَيَتَّقِهِۦ
أبو جعفر	(ابن وردان) (ابن جماز) وَيَتَّقِهۡ
يعقوب	وَيَتَّقِهِ
خلف	وَيَتَّقِهِۦ

الحكم من كل حاكم. (طلائع:٤٣).

﴿وَيَتَّقْهِ﴾: (ش) وَعَنۡهُم وَعَنۡ حَفۡصٍ فَأَلۡقِهۡ وَيَتَّقِهۡ حَمَىٰ صَفۡوُهُ قَوۡمٌ بِخُلۡفٍ وَأَنۡهَلَا

وَقُلۡ بِسُكُونِ القَافِ وَالۡقَصۡرِ حَفۡصُهُمۡ وَيَأۡتِهۡ لَدَى طَهَ بِالإِسۡكَانِ يُجۡتَلَا

وَفِي الۡكُلِّ قَصۡرُ الۡهَاءِ بَانَ لِسَانُهُ بِخُلۡفٍ وَفِي طَهَ بِوَجۡهَيۡنِ بُجِّلَا

(د) وَسَكِّنۡ يُؤَدِّهۡ مَعۡ نُوَلِّهۡ وَنُصۡلِهِ وَنُؤۡتِهۡ وَأَلۡقِهۡ آلَ وَالۡقَصۡرُ حُمِّلَا

كَيَتَّقۡهِ وَامۡدُدۡ جُدۡ وَسَكِّنۡ بِهِ وَيَرۡ ضَهُ جَا وَقَصۡرٌ حُمۡ وَالإِشۡبَاعُ بُجِّلَا

﴿وَيَتَّقْهِ﴾: قرئ بكسر القاف وإسكان الهاء، وبإسكان القاف وكسر الهاء بياء وباختلاس حركة الهاء. فالحجة لمن كسر القاف وأسكن أن الهاء لما اختلطت بالفعل اختلاطاً لا تنفصل منه في حال ثقلت الكلمة لجمعها فعلاً، وفاعلاً، ومفعولاً فخفف بالإسكان. والحجة لمن كسر الهاء وأتبعها ياء أنه كسر الهاء لمجاورة كسرة القاف، وقوّاها بالياء إشباعاً لكسرتها. والحجة لمن حذف الياء واختلس الحركة أن الأصل كان قبل الجزم (وَيَتَّقِيهِ) فلما سقطت الياء للجزم بقيت الهاء على ما كانت عليه. والحجة لمن أسكن القاف وكسر الهاء أنه كره الكسر في القاف لشدتها، وتكريرها، فأسكنها تخفيفاً، أو أسكن القاف والهاء معاً، فكسر الهاء لالتقاء الساكنين، أو توهّم أن الجزم وقع على القاف لأنها آخر حروف الفعل، ثم أتى بالهاء ساكنة بعدها، فكسر لالتقاء الساكنين. (الحجة خا:٢٦٣).

حفص	﴿٥٢﴾ ۞ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَـٰنِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ۖ قُل لَّا تُقْسِمُوا۟ ۖ طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾
قالون	① ④ أَيْمَـٰنِهِمُو أَمَرْتَهُمُو
ورش	② لَئِنَ امَرْتَهُمْ مَّعْرُوفَةٌ اِنَّ خَبِيرُۢ
ابن كثير	أَيْمَـٰنِهِمُو أَمَرْتَهُمُو
خلف	لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ (ح بس) ③ مَّعْرُوفَةٌ إِنَّ (ح بس)
أبو جعفر	أَيْمَـٰنِهِمُو أَمَرْتَهُمُو
حفص	قُلْ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُم مَّا حُمِّلْتُمْ ۖ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا۟ ۚ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ
قالون	① وَعَلَيْكُمُ مَّا حُمِّلْتُمُو ②
ورش	قُلَ اطِيعُوا۟ ⑤
ابن كثير	④ (البزي) تَّوَلَّوْا۟ ③ عَلَيْهِ وَعَلَيْكُمُو مَا حُمِّلْتُمُو تُطِيعُوهُو
خلف	قُلْ أَطِيعُوا۟ (خ س) ⑥
أبو جعفر	وَعَلَيْكُمُ مَّا حُمِّلْتُمُو
حفص	إِلَّا ٱلْبَلَـٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ كَمَا ٱسْتَخْلَفَ
قالون	① ⑨ مِنكُمُو لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمُو
ورش	㉒ ㉓ ءَامَنُوا۟ ⑤ ٱلَارْضِ
ابن كثير	مِنكُمُو لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمُو
شعبة	④ ٱسْتُخْلِفَ
خلف	⑥ ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س خ)
أبو جعفر	مِنكُمُو لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمُو

﴿تَوَلَّوْا۟﴾: قرأ البزي وصلاً بتشديد التاء والباقون بالتخفيف، وعند الابتداء يخفف الجميع التاء:

(ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

تَكَلَّمُ مَعْ حَرْفَيْ تَوَلَّوْا بِهُودِهَا ... وَفِي نُورِهَا وَالْإِمْتِحَانِ وَبَعْدَ لَا

﴿ٱسْتَخْلَفَ﴾: (ش) كَمَا اسْتُخْلِفَ اضْمُمْهُ مَعَ الْكَسْرِ صَادِقاً ... وَفِي يُبْدِلَنَّ الْخِفُّ صَاحِبُهُ دَلَا

﴿ٱسْتَخْلَفَ﴾: قرئ بضم التاء وكسر اللام على أنه مبني للمجهول حذف فاعله للعلم به. والموصول بعده في موضع رفع نائب فاعل. وقرئ بفتح التاء واللام على أنه مبني للمعلوم، وفاعله مستتر يعود على لفظ الجلالة قبله الذي في قوله ﴿وَعَدَ ٱللَّهُ..﴾ الخ.. ومعلوم أن همزة ﴿ٱسْتَخْلَفَ﴾ همزة وصل تسقط في الدرج وتثبت في الابتداء مضمومة على القراءة الأولى ومكسورة على القراءة الثانية كما هي قاعدتها. (طلائع: ١٩١).

حفص	ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمۡ دِينَهُمُ ٱلَّذِي ٱرۡتَضَىٰ لَهُمۡ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّنۢ بَعۡدِ خَوۡفِهِمۡ أَمۡنٗاۚ يَعۡبُدُونَنِي لَا يُشۡرِكُونَ بِي
قالون	قَبۡلِهِمُ و لَهُمُ و لَهُمُ و وَلَيُبۡدِلَنَّهُمُ و مِنۢ ⑩ خَوۡفِهِمُ ز
ورش	ٱرۡتَضَىٰ ف.ق (١٠٤) خَوۡفِهِمۡ ز
ابن كثير	قَبۡلِهِمُ و لَهُمُ و لَهُمُ و (١١) وَلَيُبۡدِلَنَّهُمُ و مِنۢ خَوۡفِهِمُ و
شعبة	وَلَيُبۡدِلَنَّهُم
خلف	ٱرۡتَضَىٰ خَوۡفِهِمۡ أَمۡنٗا يَعۡبُدُونَنِي س.د.ع ⑧
خلاد	③ ٱرۡتَضَىٰ ⑦
الكسائي	ٱرۡتَضَىٰ
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُ و لَهُمُ و لَهُمُ و وَلَيُبَدِّلَنَّهُمُ و مِنۢ خَوۡفِهِمُ و
يعقوب	② وَلَيُبۡدِلَنَّهُم
خلف	ٱرۡتَضَىٰ
حفص	شَيۡـٔٗاۚ وَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ (٥٥) وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمۡ
قالون	① ② لَعَلَّكُمُ و
ورش	شَيۡـٔٗا ④ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُ و
السوسي	③ ٱلرَّسُول لَّعَلَّكُمۡ
خلف	شَيۡـٔٗا وَمَن س د ع
خلاد	شَيۡـٔٗا س ح
الكسائي	④
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُ و

﴿وَلَيُبَدِّلَنَّهُم﴾: (ش) كَمَا اسْتُخْلِفَ اضْمُمْهُ مَعَ الْكَسْرِ صَادِقاً
وَفِـي يُبْدِلَـنَّ الْخِـفُّ صَاحِبُـهُ دَلَا

(د) حِمىً فِدْ تَوَقَّدْ يَذْهَـبُ اضْمُمْ بِكَسْـرٍ أُدْ
وَيَحْسِـبُ خَاطِبْ فُقْ وَحَـقٌّ لِيُبْدِلَا

﴿وَلَيُبَدِّلَنَّهُم﴾: قرئ بالتخفيف على أنه من أبدل. وقرئ بالتشديد على أنه من بدل، وفي التشديد معنى التكثير. (طلائع: ١٩١).

﴿بَعْدَ ذَٰلِكَ﴾: لا إدغام فيها للسوسي لأنها مفتوحة:

(ش) وَلَمْ تُدَّغَمْ مَفْتُوحَةً بَعْدَ سَاكِنٍ		بِحَرْفٍ بِغَيْرِ التَّاءِ فَاعْلَمْهُ وَاعْمَلَا

حفص	تُرۡحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مُعۡجِزِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ وَلَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ﴿٥٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
قالون	(١) تَحۡسِبَنَّ (١)(٦) (١٣)(١٤)
ورش	تَحۡسِبَنَّ (٤) ٱلۡأَرۡضِ وَمَأۡوَىٰهُمُ وَلَبِئۡسَ (٩) ءَامَنُواْ
ابن كثير	تَحۡسِبَنَّ
الدوري	تَحۡسِبَنَّ
السوسي	تَحۡسِبَنَّ (٢) وَمَاوَىٰهُمُ وَلَبِيسَ
هشام	(٥) يَحۡسَبَنَّ
ابن ذكوان	يَحۡسَبَنَّ
شعبة	(٨)
خلف	يَحۡسَبَنَّ (٧) ٱلۡأَرۡضِ وَمَأۡوَىٰهُمُ
خلاد	يَحۡسَبَنَّ ٱلۡأَرۡضِ (٦) وَمَأۡوَىٰهُمُ
الكسائي	تَحۡسِبَنَّ (٣) وَمَأۡوَىٰهُمُ
أبو جعفر	(٩) وَمَاوَىٰهُمُ وَلَبِيسَ
يعقوب	تَحۡسِبَنَّ
خلف	تَحۡسِبَنَّ وَمَأۡوَىٰهُمُ
حفص	لِيَسۡتَـٔۡذِنكُمُ ٱلَّذِينَ مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡ وَٱلَّذِينَ لَمۡ يَبۡلُغُواْ ٱلۡحُلُمَ مِنكُمۡ ثَلَٰثَ مَرَّٰتٍۚ مِّن قَبۡلِ صَلَوٰةِ ٱلۡفَجۡرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ ٱلظَّهِيرَةِ
قالون	(٣)(٨) أَيۡمَٰنُكُمُو مِنكُمُو ثِيَابَكُمُو مِنَ
ورش	لِيَسۡتَاذِنكُمُ مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡ صَلَوٰةِ ٱلظَّهِيرَةِ
ابن كثير	أَيۡمَٰنُكُمُو مِنكُمُو ثِيَابَكُمُو مِنَ
السوسي	(٤) لِيَسۡتَاذِنكُمُ ٱلۡحُلُم مِّنكُمۡ
خلف	(١٠) مَلَكَت أَيۡمَٰنُكُمۡ (١٢)
أبو جعفر	لِيَسۡتَاذِنكُمُ (٥) أَيۡمَٰنُكُمُو مِنكُمُو ثِيَابَكُمُو مِنَ

﴿تَحۡسَبَنَّ﴾: (ش) وَبِالۡغَيۡبِ فِيهَا تَحۡسَبَنَّ كَمَا فَشَا عَمِيماً وَقُلۡ فِي النُّورِ فَاشِيهِ كَحَّلَا

(ش) وَيَحۡسَبُ كَسۡرُ السِّينِ مُسۡتَقۡبَلًا سَمَا رِضَاهُ وَلَمۡ يَلۡزَمۡ قِيَاساً مُؤَصَّلَا

(د) حَلَا يَعۡمَلُو خَاطِبۡ طَرَى حَيٌّ أَظۡهِرَنۡ فَتىً حُزۡ وَيَحۡسَبۡ أُدۡ وَخَاطِبۡ فَاعۡتَلَى

(د) نِعِمَّا حُزَ اسۡكِنۡ أُدۡ وَمَيۡسَرَةِ افۡتَحَنۡ كَيَحۡسَبُ أُدۡ وَاكۡسِرۡهُ فُقۡ فَأۡذَنُوا وِلَا

﴿تَحۡسَبَنَّ﴾: قرئ بالياء، والوجه أن فاعل ﴿يَحۡسَبَنَّ﴾ يجوز أن يكون ضمير النبي ﷺ، كأنه قال: لا يحسبن النبيُّ الذين كفروا مُعجزين، فيكون ﴿ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ﴾ نصباً؛ لأنه المفعول الأول، و﴿مُعۡجِزِينَ﴾ مفعول ثان. ويجوز أن يكون فاعل ﴿يَحۡسَبَنَّ﴾ قوله ﴿ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ﴾ فيكون في موضع رفع، ويكون المفعول الأول

حفص	وَمِنۢ بَعۡدِ صَلَوٰةِ ٱلۡعِشَآءِۚ ثَلَٰثُ عَوۡرَٰتٖ لَّكُمۡۚ لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ وَلَا عَلَيۡهِمۡ جُنَاحُۢ بَعۡدَهُنَّۚ طَوَّٰفُونَ عَلَيۡكُم بَعۡضُكُمۡ عَلَىٰ
قالون	لَّكُمُو عَلَيۡكُمُو عَلَيۡهِمُو ← عَلَيۡكُمُو بَعۡضُكُمُو
ورش	صَلَوٰةِ
ابن كثير	لَّكُمُو عَلَيۡكُمُو عَلَيۡهِمُو عَلَيۡكُمُو بَعۡضُكُمُو
السوسي	بَعۡد صَّلَوٰةِ
شعبة	(٧) ثَلَٰثَ
خلف	ثَلَٰثَ عَلَيۡهُمۡ
خلاد	ثَلَٰثَ عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	ثَلَٰثَ
أبو جعفر	لَّكُمُو عَلَيۡكُمُو عَلَيۡهِمُو عَلَيۡكُمُو بَعۡضُكُمُو
يعقوب	(٢) عَلَيۡهُمۡ
خلف	ثَلَٰثَ
حفص	بَعۡضٖۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ (٥٨) وَإِذَا بَلَغَ ٱلۡأَطۡفَٰلُ مِنكُمُ ٱلۡحُلُمَ فَلۡيَسۡتَـٔۡذِنُواْ كَمَا ٱسۡتَـٔۡذَنَ
قالون	(١)
ورش	ٱلۡأٓيَٰتِ (٦) ٱلۡأَطۡفَٰلُ فَلۡيَسۡتَاذِنُواْ ٱسۡتَاذَنَ
السوسي	(٤) فَلۡيَسۡتَاذِنُواْ ٱسۡتَاذَنَ
خلف	ٱلۡأٓيَٰتِ (٧) ٱلۡأَطۡفَٰلُ
خلاد	ٱلۡأٓيَٰتِ س ح (١٦) ٱلۡأَطۡفَٰلُ س ح
أبو جعفر	فَلۡيَسۡتَاذِنُواْ ٱسۡتَاذَنَ

محذوفاً، وقوله ﴿**مُعۡجِزِينَ**﴾ مفعولاً ثانياً، والتقدير: لا يحسبن الذين كفروا أنفسهم معجزين.

وقرئ بالتاء، والوجه أن فاعل ﴿**تَحۡسَبَنَّ**﴾ ضمير المخاطب وهـو النبيﷺ، و﴿**ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ**﴾ مفعول أول، و﴿**مُعۡجِزِينَ**﴾ مفعول ثان. وابن عـامر وعـاصم وحمـزة وأبـو جعفـر يفتحـون السـين مـن ﴿**يَحۡسَبَنَّ**﴾، والبـاقون يكسرونها. (الموضح٢:٩٢٢).

﴿**ثَلَٰثُ**﴾:　(ش) وَثَـانِي ثَـلَاثَ ارۡفَعۡ سِوَىٰ صُحۡبَةٍ وَقِفۡ

وَلَا وَقۡـفَ قَبۡـلَ النَّصۡـبِ إِنۡ قُلۡـتَ أُبۡـدِلَا

﴿**ثَلَٰثُ**﴾: قرئت بالرفع على أنها خـبر لمبتدأ محذوف تقديره: هـذه ثـلاث عـورات، أي الأوقـات السـابقة عورات لكم. وقرئ بالنصب على أنه بدل من ﴿**ثَلَٰثَ مَرَّٰتٖ**﴾ المنصوبة على الظرفية، وبدل المنصوب منصوب، والتقدير أوقات ثلاث عورات. (طلائع:١٩١).

حفص	ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴿٥٩﴾ وَٱلۡقَوَٰعِدُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ ٱلَّٰتِي لَا يَرۡجُونَ نِكَاحٗا
قالون	(٢) قَبۡلِهِمُو　(٣) لَكُمُ　(١)
ورش	لَكُمُ ءَايَٰتِهِۦ　(٤)
ابن كثير	قَبۡلِهِمُو　لَكُمُو
السوسي	(٣) يَرۡجُون نِّكَاحًا
خلف	لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ (٨) ح.س
أبو جعفر	(٥) قَبۡلِهِمُو　لَكُمُو
حفص	فَلَيۡسَ عَلَيۡهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعۡنَ ثِيَابَهُنَّ غَيۡرَ مُتَبَرِّجَٰتِۭ بِزِينَةٖۖ وَأَن يَسۡتَعۡفِفۡنَ خَيۡرٞ لَّهُنَّۗ وَٱللَّهُ
ورش	جُنَاحٌ أَن　غَيۡرَ　خَيۡرٌ
خلف	(٥) جُنَاحٌ أَن يَضَعۡنَ (٧) ح.س.د.غ　بِزِينَةٖ وَأَن يَسۡتَعۡفِفۡنَ د.غ　د.غ
خلاد	(٦)
يعقوب	(٢) عَلَيۡهُنَّ
حفص	سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٦٠﴾ لَّيۡسَ عَلَى ٱلۡأَعۡمَىٰ حَرَجٞ وَلَا عَلَى ٱلۡأَعۡرَجِ حَرَجٞ وَلَا عَلَى ٱلۡمَرِيضِ حَرَجٞ وَلَا عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ أَن تَأۡكُلُواْ
قالون	(١)　(٤)(٦)(٨) أَنفُسِكُمُ
ورش	(٩) ٱلۡأَعۡمَىٰ (١٠)(١١) ف.ق　ٱلۡأَعۡرَجِ　أَنفُسِكُمُ تَاكُلُواْ
ابن كثير	أَنفُسِكُمُو
السوسي	(٣) تَاكُلُواْ
خلف	(١٣) ٱلۡأَعۡمَىٰ حَرَجٞ وَلَا س م د.غ　ٱلۡأَعۡرَجِ حَرَجٞ وَلَا س د.غ　حَرَجٞ وَلَا د.غ　أَنفُسِكُمۡ أَن (١٤) ح.س
خلاد	(١٥) ٱلۡأَعۡمَىٰ (١٦) س.ح　ٱلۡأَعۡرَجِ س
الكسائي	ٱلۡأَعۡمَىٰ　(١٧)
أبو جعفر	أَنفُسِكُمُو (٥) تَاكُلُواْ
خلف	ٱلۡأَعۡمَىٰ

﴿بُيُوتِ﴾: (ش) وَكَسْرُ بُيُوتٍ وَالْبُيُوتَ يُضَمُّ عَنْ　حِمىً جِلَّةٍ وَجْهاً عَلَى الأَصْلِ أَقْبَلَا

(د) بُيُوتَ اضْمُمَنْ وَارْفَعْ رَفَثْ وَفُسُوقَ مَعْ　جِدَالَ وَخَفْضٌ فِي الْمَلَائِكَةُ أَثْقَلَا

﴿بُيُوتِ﴾: يُقرأ وما شاكله من الجموع بالضم والكسر، والحجة لمن ضم أنه أتى بالكلام على أصل ما وجب للجمع؛ لأن هذا الوزن ينقسم في الكلام قسمين: جمعاً كقولك: (فلوس) ومصدراً كقولك: (قعد قعوداً). والحجة لمن كسر أنه لما كان ثاني الكلمة ياء كرهوا الخروج من ضم إلى ياء، فكسروا أول الاسم لمجاورة الياء، و لم يجمعوا بين ضمتين، إحداهما على ياء. فإن قيل: ما حجة من ضم العين من ﴿ٱلۡعُيُونِ﴾ والجيم من ﴿جُيُوبِهِنَّ﴾ وكسر الباء من ﴿ٱلۡبُيُوتَ﴾؟ فقل: العين حرف مستعلٍ مانع من الإمالة، فاستثقل الكسر فيه فبقّاه على أصله، والجيم حرف

حفص	مِنۢ بُيُوتِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ ءَابَآئِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ أُمَّهَٰتِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ إِخۡوَٰنِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ أَخَوَٰتِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ
قالون	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ ءَابَآئِكُمۡ بِيُوتِ أُمَّهَٰتِكُمۡ بِيُوتِ إِخۡوَٰنِكُمۡ بِيُوتِ أَخَوَٰتِكُمۡ بِيُوتِ
ورش	بُيُوتِكُمۡ ءَابَآئِكُمۡ (١٠) (١٢) أُمَّهَٰتِكُمۡ إِخۡوَٰنِكُمۡ أَخَوَٰتِكُمۡ
ابن كثير	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ ءَابَآئِكُمۡ بِيُوتِ أُمَّهَٰتِكُمۡ بِيُوتِ إِخۡوَٰنِكُمۡ بِيُوتِ أَخَوَٰتِكُمۡ بِيُوتِ
الدوري	(٢) (٧)
هشام	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
ابن ذكوان	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
شعبة	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
خلف	بِيُوتِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ ءَابَآئِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ إِمَّهَٰتِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ إِخۡوَٰنِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ أَخَوَٰتِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ
خلاد	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ إِمَّهَٰتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
الكسائي	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ إِمَّهَٰتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
أبو جعفر	بُيُوتِكُمۡ ءَابَآئِكُمۡ أُمَّهَٰتِكُمۡ إِخۡوَٰنِكُمۡ أَخَوَٰتِكُمۡ
خلف	بِيُوتِكُمۡ بِيُوتِ بِيُوتِ (١٨) بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
حفص	أَعۡمَٰمِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ عَمَّٰتِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ أَخۡوَٰلِكُمۡ أَوۡ بُيُوتِ خَٰلَٰتِكُمۡ أَوۡ مَا مَلَكۡتُم مَّفَاتِحَهُۥٓ
قالون	أَعۡمَٰمِكُمۡ بِيُوتِ عَمَّٰتِكُمۡ بِيُوتِ أَخۡوَٰلِكُمۡ بِيُوتِ خَٰلَٰتِكُمۡ ← مَلَكۡتُم مَّفَاتِحَهُۥ
ورش	أَعۡمَٰمِكُمۡ عَمَّٰتِكُمۡ أَخۡوَٰلِكُمۡ خَٰلَٰتِكُمۡ
ابن كثير	أَعۡمَٰمِكُمۡ بِيُوتِ عَمَّٰتِكُمۡ بِيُوتِ أَخۡوَٰلِكُمۡ بِيُوتِ خَٰلَٰتِكُمۡ مَلَكۡتُم مَّفَاتِحَهُۥ
هشام	بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
ابن ذكوان	بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
شعبة	بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
خلف	أَعۡمَٰمِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ عَمَّٰتِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ أَخۡوَٰلِكُمۡ أَوۡ بِيُوتِ خَٰلَٰتِكُمۡ أَوۡ
خلاد	بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
الكسائي	بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ
أبو جعفر	أَعۡمَٰمِكُمۡ عَمَّٰتِكُمۡ أَخۡوَٰلِكُمۡ خَٰلَٰتِكُمۡ مَلَكۡتُم مَّفَاتِحَهُۥ
خلف	بِيُوتِ بِيُوتِ بِيُوتِ

شديد متفشٍّ، فثقل عليه أن يخرج به من كسر إلى ضم، فأجراه على أصله. والحجة لمن كسر الباء كثرة استعمال العرب لذلك، وهم يخففون ما يكثرون استعماله: إما بحذف، وإما بإمالة، وإما بتخفيف. ودليل ذلك إمالتهم ﴿ٱلنَّارِ﴾ لكثرة الاستعمال، وتفخيم ﴿وَٱلۡجَارِ﴾ لقلة الاستعمال. (الحجة خا:٩٣).

﴿أُمَّهَٰتِكُمۡ﴾: (ش) وَفِي أُمِّ مَـعْ فِي أُمِّهَـا فَلِأُمِّـهِ ... لَدَى الْوَصْلِ ضَمُّ الْهَمْزِ بِالْكَسْرِ شَمْلَلَا

وَفِي أُمَّهَـاتِ النَّحْلِ وَالنُّـورِ وَالزُّمَرْ ... مَعَ النَّجْمِ شَـافٍ وَاكْسِرِ الْمِيمَ فَيْصَلَا

(د) وَالْأَرْحَامِ فَانْصِبْ أُمِّ كُلًّا كَحَفْصٍ فُقْ ... فَـوَاحِـدَةٌ مَعْـهُ قِيَـامـاً وَجُهَّـلَا

حفص	أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَأْكُلُوا۟ جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُم بُيُوتًا فَسَلِّمُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ
قالون	صَدِيقِكُمُۥ عَلَيْكُمُۥ دَخَلْتُمُۥ بِيُوتًا أَنفُسِكُمُۥ
ورش	جُنَاحٌ أَن تَاكُلُوا۟ جَمِيعًا أَوَ اَشْتَاتًا
ابن كثير	صَدِيقِكُمُۥ عَلَيْكُمُۥ دَخَلْتُمُۥ بِيُوتًا أَنفُسِكُمُۥ
السوسي	تَاكُلُوا۟
هشام	بِيُوتًا
ابن ذكوان	بِيُوتًا
شعبة	بِيُوتًا
خلف	جُنَاحٌ أَن (ح.س) جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا (ح.س ح.س) بِيُوتًا
خلاد	بِيُوتًا
الكسائي	بِيُوتًا
أبو جعفر	صَدِيقِكُمُۥ عَلَيْكُمُۥ تَاكُلُوا۟ دَخَلْتُمُۥ أَنفُسِكُمُۥ
خلف	بِيُوتًا
حفص	تَحِيَّةً مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُبَٰرَكَةً طَيِّبَةً كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾
قالون	لَعَلَّكُمُۥ
ورش	ٱلَايَٰتِ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُۥ
خلف	ٱلْأَيَٰتِ
خلاد	ٱلْأَيَٰتِ (س.ح)
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُۥ
حفص	إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَإِذَا كَانُوا۟ مَعَهُۥ عَلَىٰٓ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا۟ حَتَّىٰ يَسْتَـْٔذِنُوهُ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٨) ٱلْمُومِنُونَ ءَامَنُوا۟ (١٠١) يَسْتَاذِنُوهُ يَسْتَاذِنُونَكَ
ابن كثير	يَسْتَـْٔذِنُوهُۥ
السوسي	ٱلْمُومِنُونَ (٩) يَسْتَاذِنُوهُ يَسْتَاذِنُونَكَ
خلف	(٧)
أبو جعفر	ٱلْمُومِنُونَ يَسْتَاذِنُوهُ يَسْتَاذِنُونَكَ

﴿لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ﴾: (ش) وَعِندَ سَبِيلاً شِينُ ذِي الْعَرْشِ مُدْغَمٌ ... وَضَادَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ مُدْغَماً تَـلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَفِعْلُهُمَا فِي الضَّمِّ وَالرَّفْعِ وَارِدٌ ... وَرَوْمُكَ عِندَ الْكَسْرِ وَالْجَرِّ وُصِّلَا

حفص	أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۚ فَإِذَا ٱسْتَـْٔذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَن لِّمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمُ
قالون	(٣)(٦) شَأْنِهِمُ مِنْهُمُ
ورش	يُؤْمِنُونَ ٱسْتَـْٔذَنُوكَ فَأْذَن
ابن كثير	شَأْنِهِمُ مِنْهُمُ
الدوري	(٢)(٥) وَٱسْتَغْفِر لَّهُمُ
السوسي	يُومِنُونَ ٱسْتَـْٔذَنُوكَ لِبَعْض شَّانِهِمْ فَاذَن شِّيتَ وَٱسْتَغْفِر لَّهُمُ
أبو جعفر	يُومِنُونَ ٱسْتَذَنُوكَ (١٠) شَانِهِمُ فَاذَن شِيتَ مِنْهُمُ
حفص	ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (٦٢) لَّا تَجْعَلُواْ دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُم بَعْضًاۚ قَدْ يَعْلَمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
قالون	(١) (٣) بَيْنَكُمُ بَعْضِكُمُ
ورش	(٥)
ابن كثير	بَيْنَكُمُ بَعْضِكُمُ
أبو جعفر	بَيْنَكُمُ بَعْضِكُمُ
حفص	يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمْ لِوَاذًاۚ فَلْيَحْذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِۦٓ أَن تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (٦٣) أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ
قالون	مِنكُمُ (٢)(٤) تُصِيبَهُمُ يُصِيبَهُمُ (١)(٦)
ورش	عَنَ امْرِهِۦ فِتْنَةٌ اَوْ ، عَذَابٌ اَلِيمٌ (٨)
ابن كثير	مِنكُمُ تُصِيبَهُمُ يُصِيبَهُمُ
خلف	(٦) عَنْ أَمْرِهِۦ خ.س (٧) فِتْنَةٌ أَوْ خ.س عَذَابٌ أَلِيمٌ خ.س
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٌ
أبو جعفر	مِنكُمُ تُصِيبَهُمُ يُصِيبَهُمُ
حفص	مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِۖ قَدْ يَعْلَمُ مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُواْۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمُۢ (٦٤)
قالون	(٣)(٧) أَنتُمُ فَيُنَبِّئُهُمُ
ورش	وَالَارْضِ شَيْءٍ
ابن كثير	أَنتُمُ (٤) عَلَيْهِۦ إِلَيْهِۦ فَيُنَبِّئُهُمُ
السوسي	(٥) يَعْلَم مَّا
خلف	(٩) وَالْأَرْضِ س شَيْءٍ س
خلاد	وَالْأَرْضِ س.خ (١٠) شَيْءٍ س.خ
أبو جعفر	أَنتُمُ فَيُنَبِّئُهُمُ
يعقوب	(٢) يَرْجِعُونَ

وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَاءِ طَبَّقَ مُفْصِلَا

﴿يُرْجَعُونَ﴾: (د) بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا ... إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَى فَسَمِّ حُلىً حَلَا

أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا۟ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (٦٤)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَارَكَ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِۦ لِيَكُونَ لِلْعَٰلَمِينَ نَذِيرًا (١)

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة النور مع سورة الفرقان				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، الدوري	(١) أَلَا... عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ... ❁ تَبَارَكَ...	(٢) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٣) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٤) عَلِيمٌ س تَبَارَكَ (للدوري)	(٥) عَلِيمٌ تَبَارَكَ (للدوري)
قصر	يعقوب	(٦) يُرْجَعُونَ ...عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ... ❁ تَبَارَكَ	(٧) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٨) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٩) عَلِيمٌ س تَبَارَكَ	(١٠) عَلِيمٌ تَبَارَكَ
قصر	قالون، أبو جعفر	(١١) مَا أَنتُمُو... ❁ بِسْمِ ... ❁ تَبَارَكَ	(١٢) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ..	(١٣) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ		
قصر	ابن كثير	(١٤) عَلَيْهِۦ...إِلَيْهِۦ...فَيُنَبِّئُهُمُو ❁ بِسْمِ ... ❁ تَبَارَكَ	(١٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(١٦) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ ...		
قصر	السوسي	(١٧) يَعْلَم مَّا...عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ.. ❁ تَبَارَكَ	(١٨) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(١٩) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٢٠) عَلِيمٌ س تَبَارَكَ	(٢١) عَلِيمٌ تَبَارَكَ لِلْعَٰلَمِينَ نَذِيرًا
توسط	قالون،الدوري ابن عامر، عاصم الكسائي خلف العاشر	(٢٢) أَلَآ...عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ... ❁ تَبَارَكَ	(٢٣) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٢٤) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ (إلا خلف العاشر)	(٢٥) عَلِيمٌ س تَبَارَكَ (لابن عامر والدوري)	(٢٦) عَلِيمٌ تَبَارَكَ (لابن عامر والدوري وخلف العاشر)
توسط	قالون	(٢٧) مَآ أَنتُمُو..عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ... ❁ تَبَارَكَ	(٢٨) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٢٩) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ...		
طول	ورش	(٣٠) أَلَآ... وَٱلْآرْضِ..شَيْءٍ عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ... ❁ تَبَارَكَ	(٣١) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٣٢) عَلِيمٌ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ	(٣٣) عَلِيمٌ س تَبَارَكَ	(٣٤) عَلِيمٌ تَبَارَكَ ...نَذِيرًا
طول	حمزة	(٣٥) وَٱلْأَرْضِ..شَيْءٍ..عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ... ❁ تَبَارَكَ	(٣٦) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ			(٣٧) عَلِيمٌ تَبَارَكَ
طول	خلاد	(٣٨) وَٱلْأَرْضِ..شَيْءٍ...عَلِيمٌ ❁ بِسْمِ... ❁ تَبَارَكَ	(٣٩) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ تَبَارَكَ			(٤٠) عَلِيمٌ تَبَارَكَ...

سُورَةُ ٱلْفُرْقَانِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِۦ لِيَكُونَ لِلْعَٰلَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾ ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ
قالون	① ①
ورش	② نَذِيرًا ③ وَٱلْأَرْضِ
السوسي	③ لِلْعَٰلَمِين نَّذِيرًا
خلف	④ وَٱلْأَرْضِ وَلَدًا وَلَمْ (د.غ)
خلاد	وَٱلْأَرْضِ (س.خ) ⑤
حفص	يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ فَقَدَّرَهُۥ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
قالون	① ③ ⑧ ⑨ ② ④ وَهُمُو
ورش	شَيْءٍ تَقْدِيرًا ⑤ ءَالِهَةً شَيْـًٔا
ابن كثير	وَهُمُو
السوسي	② وَخَلَق كُّلَّ
خلف	شَيْءٍ (س) ⑥ شَيْـًٔا وَهُمْ (س.د.غ)
خلاد	شَيْءٍ (س.خ) ⑦ شَيْـًٔا (س.خ)
أبو جعفر	وَهُمُو
حفص	وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوٰةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ إِفْكٌ
قالون	لِأَنفُسِهِمُو ① ④
ورش	⑨
ابن كثير	لِأَنفُسِهِمُو
خلف	ضَرًّا وَلَا (د.غ) نَفْعًا وَلَا (د.غ) مَوْتًا وَلَا (د.غ) حَيَوٰةً وَلَا (د.غ)
أبو جعفر	لِأَنفُسِهِمُو

﴿وَخَلَقَ كُلَّ﴾: يدغم السوسي الكاف في القاف، والقاف في الكاف، وإدغام أحد هذين الحرفين في الآخر يجري في جميع المواضع في كل القرآن ولكن بشرط أن يكون الحرف الذي قبل الحرف المدغم متحركاً، فإن كان ساكناً امتنع الإدغام نحو ﴿وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا﴾. وخالف يعقوب السوسي في هذا الموضع. (الوافي: ٦١).

(ش) فَزُحْزِح عَّنِ النَّارِ الَّذي حَاهُ مُدْغَمٌ ... وَفِي الْكَافِ قَافٌ وَهْوَ فِي الْقَافِ أُدْخِلَا

خَلَق كُّلَّ شَيْءٍ لَك قُّصُوراً وَأُظْهِرَا ... إِذَا سَكَنَ الْحَرْفُ الَّذِي قَبْلُ أُقْبِلَا

حفص	افْتَرَىٰهُ وَأَعَانَهُۥ عَلَيْهِ قَوْمٌ ءَاخَرُونَ فَقَدْ جَآءُو ظُلْمًا وَزُورًا ﴿٤﴾ وَقَالُوٓا۟ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ٱكْتَتَبَهَا فَهِىَ تُمْلَىٰ
قالون	(١) (٤) فَهْىَ
ورش	افْتَرَىٰهُ (١٠)(١١) قَوْمٌ ءَاخَرُونَ جَآءُو (٨) أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ تُمْلَىٰ
ابن كثير	افْتَرَىٰهُو (٢) عَلَيْهِ (٢)
الدوري	افْتَرَىٰهُ (٣)(٧) فَقَدْ جَآءُو فَهْىَ
السوسي	افْتَرَىٰهُ فَقَدْ جَآءُو فَهْىَ
هشام	(٦) فَقَدْ جَآءُو (٦)
ابن ذكوان	(٥) جَآءُو
خلف	افْتَرَىٰهُ (١٢) (١٤) قَوْمٌ ءَاخَرُونَ فَقَدْ جَآءُو ظُلْمًا وَزُورًا (٩) ٱلْأَوَّلِينَ تُمْلَىٰ
خلاد	افْتَرَىٰهُ فَقَدْ جَآءُو (١٣) ٱلْأَوَّلِينَ (١١) تُمْلَىٰ
الكسائي	افْتَرَىٰهُ فَقَدْ جَآءُو فَهْىَ تُمْلَىٰ (٥)
أبو جعفر	فَهْىَ
خلف	افْتَرَىٰهُ (٨) فَقَدْ جَآءُو (٧) تُمْلَىٰ
حفص	عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾ قُلْ أَنزَلَهُ ٱلَّذِى يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ إِنَّهُۥ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٦﴾ وَقَالُوا۟
قالون	(١) (١)
ورش	(٣) قُلَ انزَلَهُ ٱلسِّرَّ وَٱلْأَرْضِ
ابن كثير	عَلَيْهِ
خلف	بُكْرَةً وَأَصِيلًا قُلْ أَنزَلَهُ (٤) (٢) وَٱلْأَرْضِ
خلاد	(١٠) وَأَصِيلًا وَٱلْأَرْضِ
يعقوب	(٣)
حفص	مَالِ هَٰذَا ٱلرَّسُولِ يَأْكُلُ ٱلطَّعَامَ وَيَمْشِى فِى ٱلْأَسْوَاقِ لَوْلَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ مَعَهُۥ نَذِيرًا ﴿٧﴾ أَوْ يُلْقَىٰٓ
قالون	(٣) (١) (٤)
ورش	(٦) يَاكُلُ ٱلْأَسْوَاقِ نَذِيرًا (٥) يُلْقَىٰٓ
ابن كثير	(٢) إِلَيْهِ
السوسي	يَاكُلُ (٧)
خلف	(٥) ٱلْأَسْوَاقِ (٦) يُلْقَىٰٓ
خلاد	(٤) ٱلْأَسْوَاقِ يُلْقَىٰٓ
الكسائي	(٨) يُلْقَىٰٓ
أبو جعفر	يَاكُلُ
خلف	يُلْقَىٰٓ

القارئ	القراءة
حفص	إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُۥ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٨﴾ ٱنظُرْ
قالون	(١)
ورش	كَنزٌ أَوْ — يَاكُلُ
ابن كثير	إِلَيْهِۦ (٣)
السوسي	(٢) يَاكُلُ
خلف	كَنزٌ أَوْ (٧) س خ — نَأْكُلُ
خلاد	نَأْكُلُ
الكسائي	نَأْكُلُ
أبو جعفر	يَاكُلُ
خلف	نَأْكُلُ
حفص	كَيْفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلْأَمْثَٰلَ فَضَلُّواْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٩﴾ تَبَارَكَ ٱلَّذِيٓ إِن شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّن ذَٰلِكَ
قالون	(١) — (٤)
ورش	(٢) ٱلَامْثَٰلَ — (٨) — خَيْرًا
السوسي	(٣) جَعَل لَّكَ
ابن ذكوان	(٦) شَآءَ
خلف	(٣) ٱلَامْثَٰلَ س — (٩) شَآءَ
خلاد	ٱلَامْثَٰلَ س خ — شَآءَ
خلف	شَآءَ

﴿يَأْكُلُ﴾: (ش) وَنَأْكُلُ مِنْهَا النُّونُ شَاعَ وَجَزْمُنَا ... وَيَجْعَلْ بِرَفْعٍ دَلَّ صَافِيهِ كُمَّلَا

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ ... فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدًّا غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذَا غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمُ فَلَا

ويقف عليها حمزة بالإبدال:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً ... وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿يَأْكُلُ﴾: قرئ بالياء على أن الفاعل ضمير يعود على الرسول بمعنى أنهم اقترحوا عليه جنة يأكل منها النبي ودل على ذلك قوله ﴿لَوْلَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ﴾ وقوله ﴿أَوْ يُلْقَىٰٓ إِلَيْهِ كَنزٌ﴾.

وقرئ بالنون على أن ضمير المتكلمين هو الفاعل على معنى أنهم اقترحوا جنة يأكلون منها. (طلائع: ١٩٢).

حفص	جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ وَيَجۡعَل لَّكَ قُصُورَۢا (١٠) بَلۡ كَذَّبُواْ بِٱلسَّاعَةِۖ وَأَعۡتَدۡنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا (١١)
قالون	(١)
ورش	ٱلۡأَنۡهَٰرُ … (٢) سَعِيرًا
ابن كثير	(٢) وَيَجۡعَلُ
السوسي	لَّك قُّصُورًا … (٣) كَذَّب بِّٱلسَّاعَة سَّعِيرًا
هشام	(٥) وَيَجۡعَلُ
ابن ذكوان	وَيَجۡعَلُ
شعبة	وَيَجۡعَلُ
خلف	ٱلۡأَنۡهَٰرُ
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرُ (١٠) س ح
خلف	(٧)
حفص	إِذَا رَأَتۡهُم مِّن مَّكَانِۢ بَعِيدٖ سَمِعُواْ لَهَا تَغَيُّظٗا وَزَفِيرٗا (١٢) وَإِذَآ أُلۡقُواْ مِنۡهَا مَكَانٗا ضَيِّقٗا مُّقَرَّنِينَ دَعَوۡاْ هُنَالِكَ ثُبُورٗا (١٣) لَّا تَدۡعُواْ
قالون	(١) (٤) رَأَتۡهُمُو مِن … (١) (٣) … (١)
ورش	(٢) وَزَفِيرًا … (٤)
ابن كثير	رَأَتۡهُمُو مِن … (٢) ضَيۡقًا
خلف	(٣) تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا د.غ
أبو جعفر	رَأَتۡهُمُو مِن
حفص	ٱلۡيَوۡمَ ثُبُورٗا وَٰحِدٗا وَٱدۡعُواْ ثُبُورٗا كَثِيرٗا (١٤) قُلۡ أَذَٰلِكَ خَيۡرٌ أَمۡ جَنَّةُ ٱلۡخُلۡدِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَۚ كَانَتۡ لَهُمۡ
قالون	(١) … (٤) لَهُمُو
ورش	(٢) كَثِيرًا … (٥) قُلۡ أَذَٰلِكَ خَيۡرٌ أَمۡ
ابن كثير	لَهُمُو
خلف	(٣) ثُبُورًا وَٰحِدًا وَٱدۡعُواْ د.غ د.غ … (٦) قُلۡ أَذَٰلِكَ خَيۡرٌ أَمۡ ح.س ح.س
أبو جعفر	لَهُمُو

﴿وَيَجۡعَل﴾: (ش) وَنَأْكُلُ مِنْهَا النُّونُ شَاعَ وَجَزْمُنَا وَيَجْعَلْ بِرَفْعٍ دَلَّ صَافِيهِ كُمَّلَا

﴿وَيَجۡعَل﴾: قرئ بالرفع على الاستئناف والقطع أي وهو يجعل لك قصوراً، أو سيجعل لك قصوراً، وفيه معنى الحتم ليس بموقوف على المشيئة أي لا بد أن يجعل لك يا محمد قصوراً. وقرئ بالجزم، والوجه أنه عطف على موضع جَعَلَ، وهو جواب الشرط الذي هو قوله ﴿إِن شَآءَ﴾ وموضع جواب الشرط جزم، فجُزم المعطوف عليه حملاً على الموضع كأنه قال إن شاء يجعل لك خيراً من ذلك ويجعل لك قصوراً. (طلائع:١٩٢، الموضح٢:٩٢٦).

﴿لَّكَ قُصُورًا﴾: انظر مج٣: ٤٤٧.

القارئ					
حفص	جَزَآءً وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾	لَّهُمْ	فِيهَا مَا يَشَآءُونَ	خَٰلِدِينَ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔولًا ﴿١٦﴾	وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ (١٤) وَمَا
قالون		(١) (٥) لَّهُمُو			(١) (١٠) نَحْشُرُهُمُو
ورش	وَمَصِيرًا		(٢) يَشَآءُونَ (٤)		نَحْشُرُهُمْ
ابن كثير		لَّهُمُو			(١٢) يَحْشُرُهُمُو
الدوري					نَحْشُرُهُمْ
السوسي					نَحْشُرُهُمْ
هشام					نَحْشُرُهُمْ
ابن ذكوان					نَحْشُرُهُمْ
شعبة					نَحْشُرُهُمْ
خلف	جَزَآءً وَمَصِيرًا (٢) د.ع			(٣) مَّسُولًا	نَحْشُرُهُمْ
خلاد	(٣)			مَّسُولًا	نَحْشُرُهُمْ
الكسائي					نَحْشُرُهُمْ
أبو جعفر		لَّهُمُو			يَحْشُرُهُمُو
خلف					نَحْشُرُهُمْ

﴿ضَيِّقًا﴾: (ش) رِسَالَاتِ فَرْدٌ وَافْتَحُوا دُونَ عِلَّةٍ وَضَيْقاً مَعَ الْفُرْقَانِ حَرِّكْ مُثَقِّلَا
بِكَسْرٍ سِوَى الْمَكِّي وَرَا حَرَجاً هُنَا عَلَىٰ كَسْرِهَا إِلْفٌ صَفَا وَتَوَسَّلَا

﴿ضَيِّقًا﴾: قرئت ساكنة الياء، والوجه أنه مخفف من ضيِّق بالتثقيل، كهيْنٍ ولَيْنٍ إذ خُفِّفا من هيِّنٍ وليِّنٍ، والتخفيف والتثقيل لغتان. وقرئت مشددة الياء، والوجه أن ضَيِّقاً فَيْعَلٌ من الضيق، وهو وصف للمكان، وهو الأصلُ الذي خُفِّف منه ضَيْقٌ. (الموضح٢:٩٢٧).

﴿مَسْـُٔولًا﴾: (ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا (ش) وَوَسَّطَهُ...
سِوَىٰ يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

﴿يَحْشُرُهُمْ﴾:(ش) وَنَحْشُرُ يَا دَارٍ عَلَا فَيَقُولُ نُو نُ شَامٍ وَخَاطِبْ تَسْتَطِيعُونَ عُمَّلَا
(د) وَنَحْشُرُ يَا حُزْ إِذْ وَجُهِّلَ نَتَّخِذْ أَلَا اشْدُدْ تَشَقَّقُ جَمْعُ ذُرِّيَّةٍ حَلَا

﴿يَحْشُرُهُمْ، فَيَقُولُ﴾: قرئ بالياء فيهما على أن الفاعل ضمير يعود على ربك في قوله ﴿**كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔولًا**﴾. وقرئ بالنون فيهما على الالتفات وإسناد الفعل إلى ضمير العظمة وهو مناسب لقوله قبل ﴿**وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا**﴾ وقوله بعد ﴿**وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا**﴾. وقرئ بالنون في الأول على الالتفات وإسناد الفعل إلى ضمير العظمة، وبالياء في الثاني على الأصل وعود الضمير إلى ربك. (طلائع:١٩٢).

حفص	يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ﴿١٧﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ مَا كَانَ يَنۢبَغِى لَنَآ أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ
قالون	(١١) ءَآنتُمُو أَضْلَلْتُمُو (٢) هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمُو (١) (٤)
ورش	(٣) ءَأَنتُمُو هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ (٦) (٤) ءَآنتُمُو
ابن كثير	ءَأَنتُمُو أَضْلَلْتُمُو هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمُو
الدوري	ءَآنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ
السوسي	ءَآنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ
هشام	(٨) فَنَقُولُ ءَآنتُمْ
ابن ذكوان	فَنَقُولُ (٩)
شعبة	(٥)
خلف	ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ (٦) (٧) خ بس
أبو جعفر	(١٣) ءَآنتُمُو أَضْلَلْتُمُو هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمُو (٣) نُتَّخَذَ
يعقوب	(١٦) ءَآنتُمْ (رويس) هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ (رويس) (١٥) (روح)
خلف	
حفص	مِنْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِن مَّتَّعْتَهُمْ وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا۟ ٱلذِّكْرَ وَكَانُوا۟ قَوْمًۢا بُورًا ﴿١٨﴾ فَقَدْ كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ (٤)
قالون	(٢) (٥) مَّتَّعْتَهُمُو وَءَابَآءَهُمُو (١) (٥) كَذَّبُوكُمُو يَسْتَطِيعُونَ
ورش	مِنَ أَوْلِيَآءَ وَءَأبَآءَهُمْ ٱلذِّكْرَ يَسْتَطِيعُونَ
ابن كثير	مَّتَّعْتَهُمُو وَءَابَآءَهُمُو كَذَّبُوكُمُو يَسْتَطِيعُونَ
الدوري	يَسْتَطِيعُونَ
السوسي	يَسْتَطِيعُونَ
هشام	يَسْتَطِيعُونَ
ابن ذكوان	يَسْتَطِيعُونَ
شعبة	يَسْتَطِيعُونَ
خلف	(٧) (٨) مِنَ أَوْلِيَآءَ خ بس يَسْتَطِيعُونَ
خلاد	يَسْتَطِيعُونَ
الكسائي	يَسْتَطِيعُونَ
أبو جعفر	مَّتَّعْتَهُمُو وَءَابَآءَهُمُو كَذَّبُوكُمُو يَسْتَطِيعُونَ
يعقوب	يَسْتَطِيعُونَ
خلف	يَسْتَطِيعُونَ

﴿فَيَقُولُ﴾: (ش) وَنَحْشُرُ يَا دَارٍ عَـلَا فَيَقُولُ نُو نُ شَامٍ وَخَاطِبْ تَسْتَطِيعُونَ عُمَّلَا

﴿فَيَقُولُ﴾: انظر مج٣: ٤٥١.

حفص	صَرۡفٗا وَلَا نَصۡرٗاۚ وَمَن يَظۡلِم مِّنكُمۡ نُذِقۡهُ عَذَابٗا كَبِيرٗا ١٩ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا قَبۡلَكَ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ إِلَّآ إِنَّهُمۡ لَيَأۡكُلُونَ
قالون	مِّنكُمُو (١) (٥) إِنَّهُمُو (٣) (٦)
ورش	(٢) كَبِيرًا (٧) لَيَاكُلُونَ
ابن كثير	مِّنكُمُو نُذِقۡهُو (٦) إِنَّهُمُو
السوسي	(٢) لَيَاكُلُونَ
خلف	(٣) صَّرۡفٗا وَلَا نَصۡرٗا وَمَن يَظۡلِم (د.غ) (٨)
أبو جعفر	مِّنكُمُو إِنَّهُمُو (٤) لَيَاكُلُونَ
حفص	ٱلطَّعَامَ وَيَمۡشُونَ فِي ٱلۡأَسۡوَاقِۗ وَجَعَلۡنَا بَعۡضَكُمۡ لِبَعۡضٖ فِتۡنَةً أَتَصۡبِرُونَۗ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرٗا ٢٠
قالون	بَعۡضَكُمُو
ورش	ٱلَاسۡوَاقِ فِتۡنَةَ اَتَصۡبِرُونَ بَصِيرًا
ابن كثير	بَعۡضَكُمُو
خلف	ٱلۡأَسۡوَاقِ فِتۡنَةً أَتَصۡبِرُونَ (٥) (خ.س)
خلاد	ٱلۡأَسۡوَاقِ (٦)
أبو جعفر	بَعۡضَكُمُو

﴿نَتَّخِذَ﴾: (د) وَنَحْشُرُ يَا حُزْ إِذْ وَجُهِّلَ نَتَّخِذْ   أَلَا اَشْدُدْ تَشَقَّقْ جَمْعُ ذُرِّيَّةٍ حَـلَا

﴿نَتَّخِذَ﴾: قرئ بضم أوله وفتح ثالثه ﴿نُتَّخَذَ﴾ على أن الفعل مبني لما لم يُسمَّ فاعله، ونائب الفاعل ضمير مستتر تقديره نحن، أي ما كان لنا أن نُتخذ من دونك آلهة فتُعْبد، وقال ابن جنّي وغيره: أن ﴿مِنۡ أَوۡلِيَآءَ﴾ حال ومن زائدة لتأكيد النفي، والمعنى: ما كان لنا أن نعبد من دونك، ولا نستحق الولاية ولا العبادة.

وقرئ بفتح النون وكسر الخاء على بناء الفعل للمعلوم فـ ﴿مِنۡ أَوۡلِيَآءَ﴾ مفعوله. أي ما كان ينبغي لنا أن نتخذ من دونك من أولياء فنعبدهم، فكيف نأمر غيرنا بعبادتهم. (هامش الإيضاح ز: ٣٥٨).

﴿يَسۡتَطِيعُونَ﴾: (ش) وَنَحْشُرُ يَا دَارٍ عَـلَا فَيَقُولُ نُو   نُ شَامٍ وَخَاطِبْ تَسْتَطِيعُونَ عُمَّلَا

﴿يَسۡتَطِيعُونَ﴾: قرئ ﴿تَقُولُونَ﴾ و﴿يَسۡتَطِيعُونَ﴾ بتاء الخطاب فيهما على أن المخاطبين هم العبدة، والمعنى فقد كذبوكم أيها المشركون مَنْ عبدتموهم بما تقولون أي فيما تقولون، أي: في قولكم، من أنهم آلهة فما تستطيعون دفع العذاب عن أنفسكم ولا نصراً لها.

وقرئ ﴿بِمَا تَقُولُونَ﴾ بالتاء ﴿فَمَا يَسۡتَطِيعُونَ﴾ بالياء، والوجه في المعنى كذبوكم بقولكم، أي في قولكم إنهم شركاء، وإنهم آلهة، وقيل: في قولكم ربّنا هؤلاء أضلونا.

وقوله ﴿فَمَا يَسۡتَطِيعُونَ﴾ إخبارٌ عن المعبودين على ما سبق. (طلائع: ١٩٣، الموضح٢: ٩٢٨).